

PAŹDZIERNIK 2021

czas na wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

Łazienki
*Oto salony SPA
przyszłości*

dom idealny

*czyli komfort sofy,
elegancja lampy
i blask kominka*

Cena 14,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190



9 772080 919213

10 >

Numer 10/2021

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

eprasa.pl 24ecd536a0

WWW.LOFTLIGHT.PL UL. ROBOTNICZA 64 53-6T08 WROCLAW +48 797 093 003 BIURO@LOFTLIGHT.PL



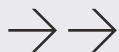
KINKIET CONTEAK, KOLEKCJA CONCRETE 2022

LOFT
LIGHT

ORISTO LOUIS

ORISTO sp. z o.o.
+48 56 472 95 00
www.oristo.pl





VIVAT
Instal Projekt



NOBILIS
Kalmar

WARSZAWA
GDAŃSK
POZNAŃ
WROCŁAW
KATOWICE
KRAKÓW
WILCZA GÓRA

·∞ kalmar
·∞ kalmar
·∞ kalmar
·∞ kalmar
·∞ kalmar



www.kalmar.waw.pl

30 LAT NA RYNKU



eprasa.pl 24ecd536a0



ORDO
Kalmar

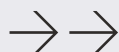
W FESTIWAL

DOBRYCH MAREK

15.09.2021-31.12.2021

GRZEJNIKI
OD RĘKI

Z GWARANCJĄ
NAJNIŻSZEJ
CENY



CHARLESTONE

Zehnder



NA OKŁADCE

Mieszkając z klasykami

Apartament w Madrycie zachwyca designerskimi meblami w stylu mid-century oraz obiektami sztuki nowoczesnej

STRONA 60



Czas na Wnętrze nie tylko na papierze



Wydanie mobilne

Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play



Portal internetowy

Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl



Instagram

Obserwuj nas ponad **21 000** osób. Dołącz do nich na [instagram.com/czasnawnetrze](https://www.instagram.com/czasnawnetrze)



Facebook

Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze

Dom o silnym charakterze

Te wyjątkowe, wyraziste wnętrza odzwierciedlają osobowość mieszkańców oraz ich pasje
STRONA 74

Francja nad dachami Pragi

Jak wykreować w typowo miejskim wnętrzu prawdziwy styl Prowansji
STRONA 84

Tak mieszkają!

Inspirujemy się słynnymi blogerki

12 Inspiracje

Wnętrza z Instagrama

20 Moda

Jesień w beżach i stokrotkach

24 Mistrz

Organiczne lampy Elio Martinello

28 Wywiad

Rozmowa z Moniką Staniec

30 Rzecz kultowa

Lampka Flower Pot Vernera Pantona

32 Odkrycia

Zeppelin Tomasza Andrzeja Rudkiewicza



Miele



**PRZEZ NASTĘPNYCH 20 LAT, TWOJE MIELE
BĘDZIE CIĘ WCIĄŻ ZACHWYCAĆ.¹⁾**

TO JAKOŚĆ, KTÓRA WYPRZEDZA SWÓJ CZAS.

ODKRYJ WIĘCEJ NA MIELE.PL

¹⁾ W fazie rozwoju prezentowanych produktów serii W1, T1, G7000, H7000, DGC7000 i ESW7000, firma Miele przetestowała funkcjonalność najważniejszych komponentów w testach wytrzymałościowych symulujących przeciętne użytkowanie przez okres 20 lat w przeciętnym gospodarstwie domowym. Nie możemy jednak zagwarantować niezawodności produktu końcowego.
Więcej: miele.pl/20lat



Współczesne łazienki
jak salony SPA przyszłości



Modne dodatki
Beż ze złotem
oraz motyw
stokrotki

34 *Bizuteria*

Amulety natury
Justyny Krupkowskiej

94 *Dossier*

Nowoczesne łazienki pełne
zaawansowanych technologii

134 *Ciekawe rozwiązania*

Grzejniki i kominki jako
element aranżacji wnętrza

36 *Rynek*

Drzeworyt – dobry pomysł
na inwestycję i dekorację

116 *Praktyczny dom*

Jak zadbać o czystość, by zapewnić
rodzinie zdrowe życie?

142 *Czas na zakupy*

Sofy, narożniki i fotele,
które spełnią nasze oczekiwania

40 *Wystawy*

Co, gdzie i kiedy
w galeriach i muzeach

128 *Na czasie*

Bezpieczeństwo domu zaczyna się
od drzwi zewnętrznych

156 *To jest modne*

Ośiem sposobów na piękny
pokój naszego dziecka

162 *Premiery* **166** *Wizytownik* **168** *Prenumerata* **169** *Adresownik* **170** *Zachwyt*



Temat Numeru
**Sekrety
domowego
światła**

STRONA 42

życie Zmień swoje ~~okna~~ na lepsze

Program
Wymiany
Okien Dachowych



**Wszystko dookoła się zmienia.
Czas, by odmienić Twój dom na lepszy.**

Wymień okna dachowe z Rekomendowanymi Wykonawcami VELUX i ciesz się większym komfortem. Wybierz okna i zamów profesjonalny montaż. Korzyści:



2 razy lepsza izolacja
- oszczędność energii



redukcja hałasu
- komfort ciszy



skuteczna wentylacja
- świeże powietrze

Dowiedz się więcej na: velux.pl/wymiany

VELUX®



Niech stanie się światłość!

Jesienią intuicyjnie szukamy sposobów, aby rozświetlić nasze wnętrza. Prezentujemy zatem najpiękniejsze lampy, które pozwolą nam cieszyć się aurą coraz krótszych dni.

Chociaż słowo „jesieniara” trafiło do naszego słownika stosunkowo niedawno, z miejsca zyskało liczne grono zwolenniczek, w tym piszącą te słowa. Nie wiem, czy to kwestia październikowych urodzin, czy pewnej jednak wrodzonej melancholii, ale jesień jest moją ulubioną porą roku. Zaczyna się wraz z kasztanami zbieranymi do kieszeni, stawianiem bukietów herbacianych chryzantem (czy Państwo też uwielbiacie ich niesamowity lekko cierpki zapach?!), szarlotką pieczoną według przepisu babci. Jednak nawet ją przyznaję – czasami jesień lubi dać w kość, wiatrem, pluchą, zawieruchą. Wtedy intuicyjnie szukamy kojącego źródła światła. Dlatego właśnie Tematem Numeru wydania październikowego uczyniliśmy oświetlenie. W materiale prezentujemy lampy do każdego pomieszczenia, bo każda czynność zasługuje na należyłą oprawę. Aby jeszcze bardziej uprzyjemnić sobie ten czas, zapraszamy do... łazienki. Nowoczesne technologie pozwalają cieszyć się z chwil spędzonych na czynnościach, które jeszcze niedawno uchodziły za higieniczne, a dziś przypominają rytuały rodem z profesjonalnego SPA. Dlatego wierzę, że jesień może być cudowną i przyjemną porą roku. O ile oczywiście spędzimy ją w pięknie urządzonej, wyposażonej i oświetlonej domu!

Anna Grużewska

Anna Grużewska
Redaktor Naczelna



**Zapraszamy na
Czas na Wnętrze
w internecie**

Kochasz piękne wnętrza? Szukasz inspiracji? Interesujesz się designem? Zajrzyj na naszą stronę internetową! Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy jeszcze więcej materiałów poświęconych kreowaniu pięknej przestrzeni wokół nas! www.czasnawnetrze.pl

Nasze rekomendacje



2 Paper Bag

60 lat nowoczesnego działu Rosenthal Studio-Line przyniosło wiele oryginalnych projektów. Jednym z nich jest kolekcja wazonów „Paper Bag” autorstwa Fina - Tapio Wirkkala, które do złudzenia przypominają papierową torebkę.

www.rosenthal.pl

1 Meissen

Najnowsza kolekcja kubków miśnieńskiej manufaktury to prawdziwa gratka dla miłośników „białego złota”. Odnajdziemy w niej zarówno nawiązania do tradycyjnych zdobień, ze słynnym „wzorem cebulowym”, jak również dekory inspirowane aktualnymi trendami we wzornictwie, m.in. tworzone we współpracy z Adidas czy Hugo Boss.

www.meissen.com.pl



3 Białe złoto

Tej jesieni miłośnicy biżuterii mogą cieszyć się unikatową kolekcją, w której kluczową rolę odgrywa porcelana Rosenthal. Potraktowana jak szlachetny kamień i oprawiona w czyste srebro pokryte 24 karatowym złotem, zachwyca jako całkowicie unikatowy obiekt jubilerski.

www.rosenthal-gallery.com



4 W amerykańskim stylu

Z kolekcją „Butterfly Meadow” marki Lenox lato trwa dłużej! Przez najbliższe tygodnie ten bestsellerowy serwis dekorowany motywami kolorowych kwiatów i motyli dostępny jest w ofercie specjalnej: z rabatem 20%! www.lenox-shop.pl



5 Maison Berger Paris

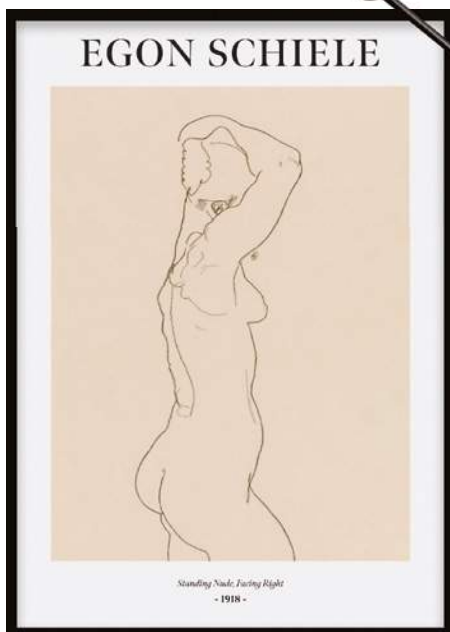
Francuska marka o ponad 120 latach tradycji zaskakuje różnorodnością! Lampa katalityczna w połączeniu z jedną z 40 kompozycji zapachowych odmieni wnętrze: oczyszczając powietrze, wprowadzi do niego nuty paryskich perfum.

www.lampeberger.com.pl





LAMPA SUFITOWA 312
Gras, Nap, 2495 zł



PLAKAT Z SYLWETKĄ KOBIETY
Egon Schiele, Desenio,
od 39 zł

SKÓRZANA SOFA HUNTER
Westwing Collection,
WestwingNow.pl, 4199 zł



LAMPA VERTIGO
Petite Friture,
Muppetshop,
4349 zł



Instagram: @minimaliving

Dom *estetów*

Skandynawski minimalizm może być przytulny – dowodem na to jest wnętrze Kasi Będzińskiej, znanej jako @minimaliving.



PLAKAT VIVID SHAPES NO2
Desenio, od 45 zł

FOTEL CANE
Madam Stoltz,
Milli Home,
1869 zł



NATURALNA ŚWIECA ZAPACHOWA
Moa Home Stories,
159 zł



STOLIK ZE SZKLANYM BLATEM
Hübsch, Fabryka
Form, 1886 zł



WEŁNIANY DYWAN TUBA Lorena Canals, Bebe Planet, od 1982 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski, zdjęcia materiały prasowe

FALMEC. INNOWACJA I DESIGN.

MODULA

Systemy kuchenne to zintegrowane rozwiązania, odzwierciedlające rzeczywistą rewolucję w koncepcji bezpośredniego zasysania oparów z poziomu płyty grzewczej. Jedno rozwiązanie wtapiające się w blat kuchenny, które łączy w sobie gotowanie i zasysanie. Strefa gotowania nie posiada żadnych elementów utrudniających gotowanie, ułatwia wykonywanie czynności w kuchni jak również czyszczenie płyty i blatu roboczego.



www.falmec.com
www.falmecpolska.pl



falmec
Life inspired.



Instagram: @juliariozumek, blog: www.juliariozumek.pl

INDUSTRIALNA LAMPA
RSWO Elektryka, Yestersen,
220 zł



**MAPA
W DREWNIANEJ
RAMIE**
Sikorka.net,
od 160 zł

**SZTUCZNA
MONSTERA
FEJKA**
Ikea, 149 zł

Kolonializm z odzysku

Julia Rozumek większość rzeczy kupiła na targu staroci. Odtworzyć jej wnętrze z bloga @juliariozumek można także przy pomocy nowszych mebli i dodatków.

**LAMPA PODŁOGOWA
Z ABAŻUREM**
lata 60., Yestersen,
330 zł

**GLOBUS
DECO**
Miloo Home,
845 zł

**PODUSZKA
GLAM VELVET**
BBHome,
199 zł

SOFA NOLAN
Bloomingville, Nordic
Decoration Home,
8199 zł

**STOLIK KAWOWY
HAVSTA**
Ikea, 499 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski; zdjęcia materiały prasowe



Artuka inspiracji

Granat Tintoretto



FARBA PERFEKCYJNE KRYCIE

www.fguardi.com.pl



eprasa.pl 24ecd536a0





Instagram: @my_full_house.blog www.my-full-house.com

**PLAKAT
BOOK COVER**
the Dybdahl Co,
126 zł

ZEGAR KOPPEL
Georg Jensen,
Design for Home,
889 zł



**LAMPA STOJĄCA
NUURA**
Blossi, Andlight,
4294 zł

W kolorze *designu*

Proste formy, stonowane barwy,
dobre, duńskie wzornictwo – tak
mieszka Kasia Rutkowiak,
autorka @my_full_house.

**LAMPA
ŚCIENNA SAX**
Le Klint,
More Madam,
2799 zł

PODUSZKA AYMAR
Form & Refine,
582 zł



DEKORACJA SONGBIRD
Kay Bojesen, Fabryka Form,
368 zł

SOFA OTRIS
Innovation Living,
Another Design,
9370 zł

STOLIK PLINTH LOW
Menu, Another Design,
9263 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pienkowski, zdjęcia materiały prasowe

MELITTA® LATTESELECT



Kawa
to przyjemność



**JEDNO DOTKNIĘCIE I GOTOWE – NOWY LATTESELECT Z
DUŻYM, CZYTELNYM WYŚWIETLACZEM DOTYKOWYM**

Przygotuj dwie kawy czarne lub mleczne jednocześnie –
skorzystaj z gotowych przepisów lub stwórz własne!

www.melitta.pl



**Druk na płótnie
Abstract Modern**

Liv Corday,
WestwingNow.pl,
619,90 zł

Subtelny szyk

Joanna Wszeborowska-Kłudzińska swoją wersję stylu glamour, w której królują miękkie, pastelowe tkaniny oraz blask mosiądzu, prezentuje na @roseberry.home.



Instagram: @roseberry.home, blog: www.roseberryhome.pl



**FOTEL AMORINO
HALMAR**
Mebluj Dom,
1299 zł

SOFA NAROŻNA ZACH
WestwingNow.pl,
4349 zł

PUF FICA
Homla,
119 zł

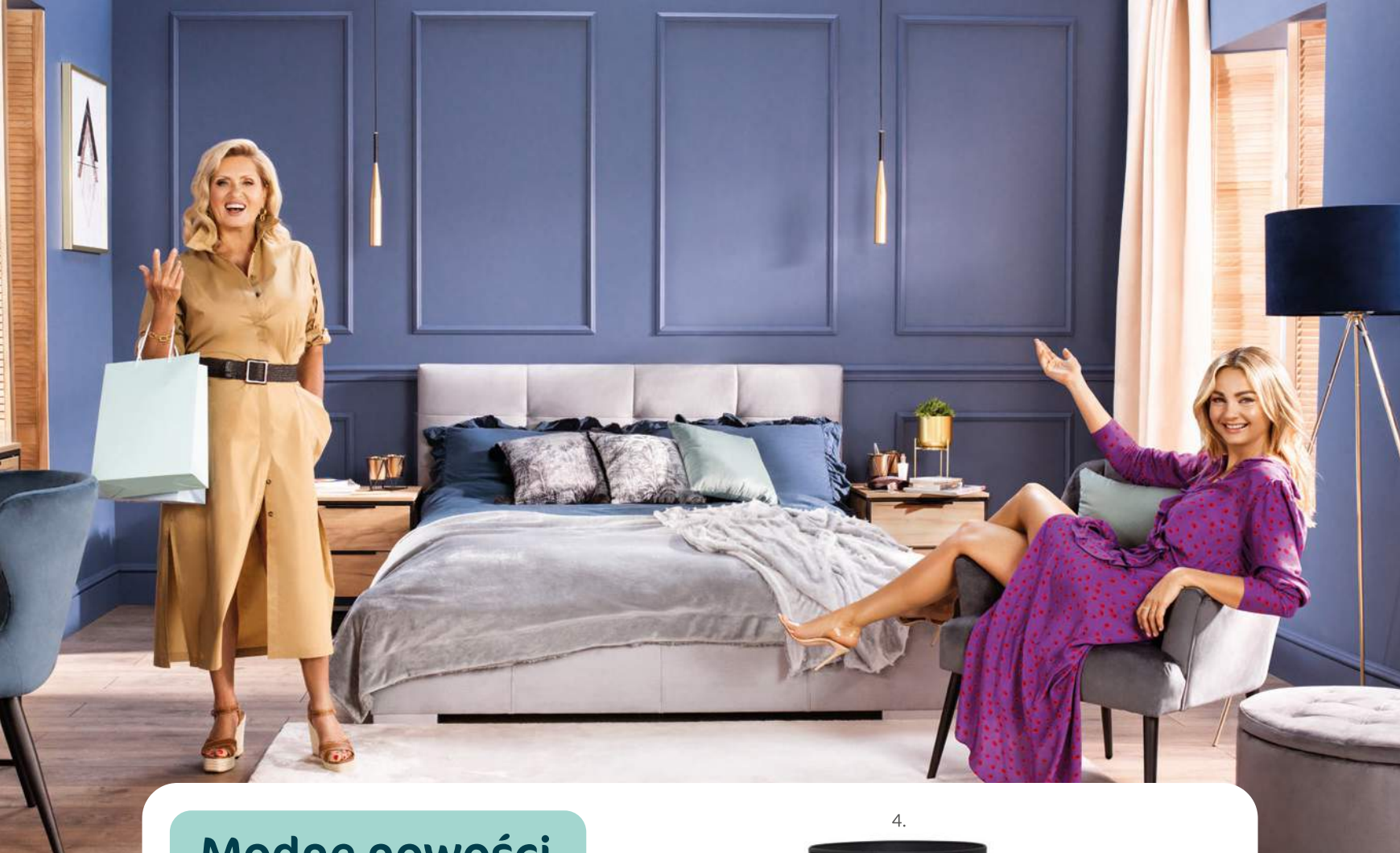
LAMPA STOŁOWA DECO
Schuller,
1328 zł

**SZTUCZNY
KWIAT
JASKIER**
Ikea,
9,99 zł

**SZKLANY WAZON
PLUNN**
Andrea House,
WestwingNow.pl,
44,90 zł

**STOLIK KAWOWY
ESTELLE**
Actona, SF Meble,
978 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pienkowski, zdjęcia materiały prasowe



Modne nowości

przez cały rok

Nowości – w zgodzie z trendami, zmieniającymi się potrzebami oraz na każdą okazję. W salonach Agata każde zakupy to nowe inspiracje. Odwiedź nasze salony, w których każdy znajdzie coś dla siebie – **modne meble, oryginalne dodatki** oraz **pomysły na efektowne aranżacje**.



Na zdjęciu: **łóżko VIENNA** w tkaninie Monolith – wygodne i eleganckie, wyposażone w stelaż i praktyczny pojemnik na pościel, 1879 zł.

Wytworny i miękki **fotel wypoczynkowy VERE**, 1099 zł. Pojemna **safka nocna NORD** z dwoma szufladami, 469 zł.

1. **Poszewka dekoracyjna SEMI** 45x45 cm, 19,99 zł, 2. **Wazon** 12,8 cm, 39,90 zł, 3. **Świecznik PAS PLATYNA** 15x15 cm, 59,90 zł,

4. **Lampa stołowa TAGO 6037B-H06**, 229 zł, 5. **Koc SENSI** 130x160 cm, 69,90 zł, 6. **Koc VIVIO LILA** 130x160 cm, 49,90 zł.

Sprawdź ofertę w salonach Agata i na www.agatameble.pl

 **agata**

3



Freta
long beige,
LE COLLET,
449 zł

Całoroczny szyk

Mówi się, że beż to nowa szarość w aranżacji wnętrz. Nie sposób nie zgodzić się z tym stwierdzeniem!

4



5



1

2

Lekka jesień

Stonowany beż otuli wnętrza, a modny motyw stokrotki doda im radości.

tekst **Adrianna Tarnowska**

6



7



8



1. Lampa podłogowa Moon, Westwing Collection, WestwingNow.pl, 539,90 zł
2. Mosiężny uchwyt meblowy Leaf XL, PAP DECO, 290 zł
3. Ramka na zdjęcia Sun, HD Collection, WestwingNow.pl, 79,90 zł
4. Farba do ścian Old Ochre, ANNIE SLOAN, 295 zł/2,5 l
5. Sofa narożna Moghan, Westwing Collection, WestwingNow.pl, 3999 zł
6. Duży wazon z kamionki, H&M Home, 129,99 zł
7. Stolik kawowy Trawertyn, Ferm Living, MOMA STUDIO, 3055 zł
8. Puf Rico, Ferm Living, ANOTHER DESIGN, 3504 zł

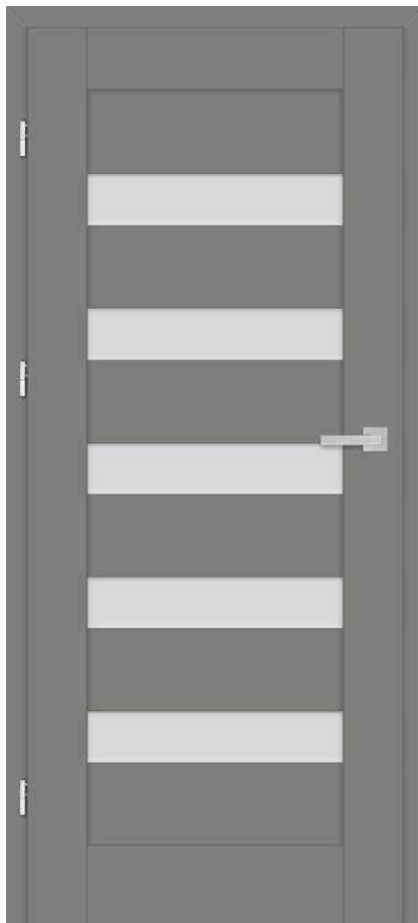
wszystko
szare

MAGNOLIA

uznany model marki ERKADO
w wybranych odcieniach
uniwersalnej szarości



 **ERKADO**





1

Koszula Donna
Margherite,
LE COLLET,
369 zł



2



3



4

Po stokroć warto!

Drobne, wdzięczne
kwiaty dadzą
nam energii
w pochmurne dni.



5



6



7

1. Plakat Flower Lady No3, DESENIO, od 39 zł 2. Grafika ścienna Daisy, format A4, BOSKE, 40 zł 3. Ring holder z podstawką, RESIN REBLOOM, 129 zł 4. Lampa stołowa z kolekcji Transylvanian Roots, klosz 100% len, MINDTHEGAP, 2565 zł 5. Kolczyki z masy perłowej Flowers, LILLOU, 149 zł 6. Fotel Mademoiselle, Moschino, Margherita, Kartell, KARTELL SHOP, od 2880 zł 7. Tapeta Field Study, JACQUELINE MILTON, 285 zł/m²



70 lat
FABRYKI FIRANEK
WISAN. S.A.

Zapraszamy na stronę sklep.wisan.pl

Fabryka Firanek Wisan S.A.
ul. Włókniarzy 7 39-451 Skopanie
Telefon: +48 15 812 22 53





Organiczne formy lamp Martinellogo zapewniły mu światowe uznanie.

Dająca rozproszone światło lampa stołowa
Serpente powstała w 1965 roku. Posiada
mlecznobiały klosz wykonany z metakrylanu
oraz metalową konstrukcję.

zdjęcia Martinelli Luce



Kształt *i blask*

Kiedy patrzymy na lampy Elio Martinello, widzimy w nich kwintesencję nowoczesnej estetyki połowy ubiegłego stulecia, która celebrowała opływową formę i czytelną funkcję przedmiotu.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Elio Martinelli to jedna z najważniejszych postaci włoskiego, ale też światowego wzornictwa w dziedzinie oświetlenia. Wejście do tego świata było w jego przypadku rzeczą naturalną i łatwą. Zaczynał bowiem od pracy w prowadzonej przez ojca firmie specjalizującej się w oświetleniu. Był już wtedy absolwentem Akademii Sztuk Pięknych we Florencji z dyplomem scenografa. Dzięki swojej determinacji i pomysłowości rozwinął rodzinną firmę, ale szybko postanowił, że będzie jednak działać pod własną marką. Początkowo specjalizował się w projektowaniu wnętrz sklepów, restauracji, hoteli i barów, nie zapominając jednak o lampach, które w latach 50. zdominowały jego twórczość.

Kariera Martinello nabrała tempa w 1966 roku, kiedy to słynny architekt Gio Ponti zaprosił go do zaprezentowania lamp na mediolańskich targach Eurodomus. Udział w kolejnych edycjach tej imprezy sprawił, że projekty Martinello stały się rozpoznawalne w całej Europie, ale też USA.

Zaprojektowana w 1968 roku Cobra charakteryzuje się kształtem wpisanym w kulę, ale wraz z obrotem ramienia przyjmuje pozycję przypominającą głowę gotowej do ataku kobry.

Elio Martinelli (1922–2004)

Urodzony w Lukce, we Włoszech, absolwent wydziału scenografii florenckiej Akademii Sztuk Pięknych. Projektant wnętrz i lamp. Początkowo pracował w rodzinnym przedsiębiorstwie, potem założył firmę Martinelli Luce, która stała się ważnym punktem odniesienia dla europejskiego wzornictwa w branży oświetleniowej.





Zaprojektowana w 1987 roku lampa Biconica to efekt wykorzystania zaawansowanych technologii i rzeźbiarskiego podejścia do przedmiotu. Włączona daje przyjemne światło, wyłączona jest intrygującym dziełem sztuki.

Już trzecie pokolenie włoskiej rodziny Martinelli projektuje zjawiskowe oświetlenie.

Projektant czerpał inspirację z natury i geometrii, tworząc funkcjonalne, a przy tym wyróżniające się czystymi liniami lampy. Zawsze starał się przy tym wykorzystać najnowsze technologie oraz w największym stopniu wyzyskiwać właściwości stosowanego materiału.

Najsłynniejsze lampy, takie jak Serpente oraz Cobra, powstały w latach 60 XX wieku. Już wtedy, oprócz pracy nad własnymi projektami, Martinelli angażował się we współpracę z innymi twórcami. Wśród ich szerokiego grona była także słynna Gae Aulenti, która dla studia Martinelli Luce stworzyła kultową lampę stołową Pipistrello.

Projektant zmarł w 2004 roku, ale marka Martinelli Luce kontynuuje misję kreowania pięknego oświetlenia. Historia kolejnych raz zatoczyła koło, bo tak jak kiedyś Elio Martinelli pracował w rodzinnej firmie, tak teraz jego córka Emiliana prowadzi Martinelli Luce i sama tworzy zjawiskowe lampy. ●

CZY NADAL UŻYWASZ PAPIERU
ZAMIAST CZYSTEJ WODY?




bioBidet

AUTOMATYCZNE TOALETY MYJĄCE

od 1970 zł

www.biobidet.pl

tel: 539 677 188

Monika Staniec lubi design nowoczesny, z respektem dla tradycji i stylu życia. Innowacyjne rozwiązania i materiały łączy intuicyjnie, co daje zaskakujące i niepowtarzalne efekty.

Zadaje pytania

Monika Staniec projektuje swoim klientom wnętrza na lata. Dlatego, zanim przystąpi do pracy, musi znać odpowiedzi na liczne pytania dotyczące stylu ich życia, zwyczajów, upodobań, a także planów na przyszłość

tekst **Anna Grużewska**

Wnętrze apartamentu we Wrocławiu utrzymane jest w jasnej, eleganckiej kolorystyce, która idzie w parze ze szlachetnymi materiałami i świetną jakością wyposażenia.

Dobrze słucham i analizuję – mówi Monika Staniec, gdy pytam ją, jak skutecznie odpowiada na wyzwania, jakie stawiają przed nią klienci. Przyznaje, że rozmowa jest bardzo ważną częścią procesu projektowego, a to, na ile zamawiający wystrój potrafią się otworzyć, pozwala wykreować przestrzeń stworzoną na ich miarę. Czasami jej pytania wydają się zbyt drobiazgowo, ale padają po to, by maksymalnie ułatwić życie przyszłym użytkownikom. Tak, aby mieszkało im się dobrze i wygodnie. I aby w mieszkaniu stworzonym przez Monikę Stanię czuli się naprawdę u siebie w domu!



Ultrapłaski brodzik Olona wykonany jest z żywicy kamiennej. To materiał, trwały i masywny, pokryty antypoślizgową powłoką, dzięki której jest niesłychanie przyjemny w dotyku. Powłoka jest odporna na działanie czynników mechanicznych, takich jak ścieranie, uderzenia czy zarysowania. Brodzik zachwyca eleganckim wyglądem – matowym, białym kolorem i efektywnym odpływem z chromowaną otoczką.

„Cenię markę Geberit, gdyż dba ona o zmysły. Dopieszcza nasz wzrok, dotyk, a nawet węch!”

Z jakimi klientami pracuje się łatwiej, z tymi, którzy przychodzą z góry ustaloną wizją, czy z tymi, którzy nie do końca wiedzą, czego chcą i architekt ma pełnić rolę ich przewodnika w świecie projektowania?

Najłatwiej jest pracować z tymi klientami, którzy albo są świadomi, albo mają do nas zaufanie. Moi klienci wielokrotnie do mnie wracają, projektują im kolejne mieszkanie albo dom. Towarzyszę im, gdy rodzina się powiększa albo wręcz przeciwnie – gdy dzieci wyprowadzają się z domu. Są to relacje budowane latami i wówczas rzeczywiście polegamy na wzajemnym zaufaniu. Oczywiście są też nowi klienci. Tutaj dwie strony muszą wykazać się otwartością i zrozumieniem. Na przykład tego, że nie jestem wścibską, gdy dopytuję się, czy para planuje dziecko! Ja po prostu muszę przewidzieć, czy w tym domu stanie kiedyś łóżeczko!

Jak dużo pytań zadaje Pani swoim klientom?

Kilkaset! Ale proszę pamiętać, że to naprawdę czemuś służy! Każdy architekt musi być trochę psychologiem, żeby zaproponować wizję spójną z oczekiwaniami przyszłych użytkowników. Dlatego ja nie jestem tylko od tego, by rysować, ale by zadawać moim klientom pytania.

Czy właśnie tak wyobrażała sobie Pani zawód architekta?

Oświadczyłam moim rodzicom, że zostanę architektką, jak miałam sześć lat! Do dzisiaj nie wiem, skąd mi się to wzięło, ale byłam bardzo konsekwentna w realizacji swojej życiowej drogi. Z pewnością nie powiodłoby mi się, gdyby nie rodzice! Mama pielęgniarka i tata rolnik od początku mnie wspierali, posyłali na lekcje rysunku. Wiedzieli, że sami nie potrafią mi pomóc, ale stworzyli takie warunki, żebym mogła się rozwijać i realizować marzenia!

A teraz to Pani realizuje marzenia klientów. Ja tylko wcielam je w życie!

Czy jakość przedmiotów i rozwiązań, które proponuje Pani klientom, ma dla Pani znaczenie?

Ogromne! Zwłaszcza przy projektowaniu łazienki, miejsca, które pochłania dość dużą kwotę w budżecie, a poza tym wiąże się z uciążliwymi remontami.

To dlatego poleca Pani produkty marki Geberit?

Polecam produkty marki Geberit z kilku powodów. Jakość i niezawodność są oczywiście bardzo ważne, ale liczy się też estetyka, a także ekologia. Akurat w tej dziedzinie rozwiązania marki Geberit są naprawdę kompleksowe! Przyciski dwudzielne 3/6, perlatory, baterie z czujnikiem ruchu, a nawet stelaże podtynkowe dostosowane do obsługi wody szarej (tej, którą wykorzystaliśmy na przykład do mycia rąk czy prania), sprawiają, że mamy realny wpływ na ograniczenie zużycia wody i energii.

Co jeszcze docenia Pani w produktach marki Geberit?

Dla mnie niezwykle istotne jest to, że dbają one o nasze zmysły! Ich uroda, na przykład niezwykle wybór przycisków toaletowych w różnych odcieniach i kolorach, jest bardzo ważna dla naszych oczu. Powierzchnie wanien i brodzików są niezwykle przyjemne w dotyku. Natomiast rozwiązanie DuoFresh pozwala pochłaniać brzydkie zapachy, dba więc o nasz zmysł węchu. Takie kompleksowe dbanie o nasze potrzeby związane jest z holistyczną wizją łazienki, która jest mi wyjątkowo bliska. Dlatego chętnie w swoich projektach wykorzystuję produkty marki Geberit i zostałam jej Ambasadorką. Angażuję się bowiem tylko w to, w co naprawdę wierzę!

**GEBERIT
AMBASADOR**



Monika Staniec

Razem z partnerem życiowym prowadzi firmę NOVA-BAT INTERIOR DESIGN, w której jest głównym architektem wnętrz. Ukończyła architekturę wnętrz w Wyższej Szkole Humanistycznej we Wrocławiu, obecnie jest studentką architektury wnętrz na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. W swoim zawodzie pracuje od 12 lat. Zajmuje się kompleksowym tworzeniem wnętrz: od projektów, poprzez remonty, nadzór autorski i inwestycyjny, aż po stworzenie dokumentacji zdjęciowej.

Jasna *forma*

Jedni designerzy bezskutecznie szukają inspiracji, drudzy potrafią dostrzec ją wszędzie. Tak jak guru duńskiego projektowania Verner Panton, który pomysł na lampę zaczerpnął z formy doniczki.

tekst Anna Grużewska

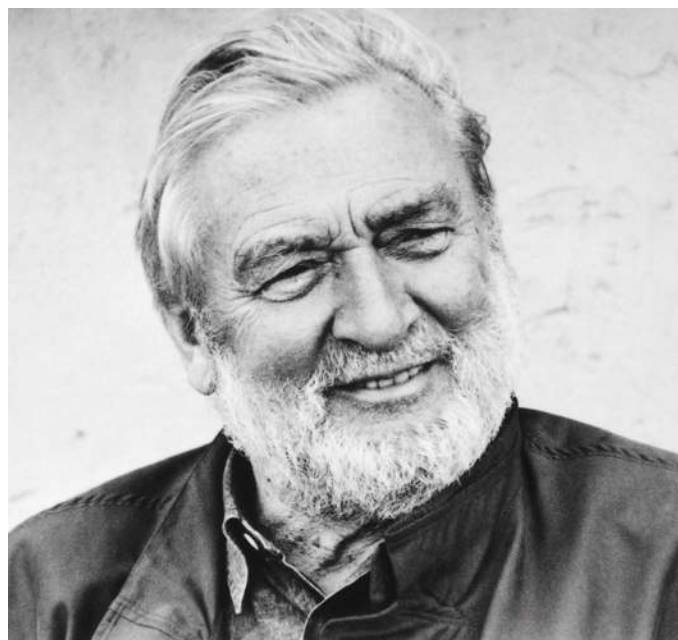
Projekt lampki Flowerpot (producent &Tradition) powstał w roku 1968. Marzeniem jej twórcy Vernera Pantona było, by był to model przenośny, który będzie można stosować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Niestety, nie pozwalała na to ówczesna technologia. Dopiero moduł ładowania przez USB pozwolił po latach na spełnienie marzenia mistrza.





Lampa wisząca Flowerpot zbudowana jest na tej samej zasadzie co model stołowy. Dolna półkula ma dokładnie połowę rozmiaru górnej części, a lampa jest zaprojektowana tak, aby delikatnie rozpraszać światło.

Verner Panton uwielbiał eksperymentować. Bawił się formami, kolorami, materiałami, tak by jego projekty były inspirujące.



Verner Panton

(1926-1998) Uczeń najsłynniejszych duńskich projektantów – Arne Jacobsena i Poul Henningsena. Niektórzy uważają, że przerósł swoich mistrzów, inni, że im dorównuje. Jako przedstawiciel wzornictwa skandynawskiego nigdy nie rezygnował z funkcjonalności, nawet gdy przedmioty jego autorstwa miały szaloną formę.

Kochał kolor, ruch i zmiany. Nienawidził odcienia beżowego, nudy i powtarzalności. Verner Panton, sława duńskiego projektowania, najlepszy uczeń swoich mistrzów, Arne Jacobsena i Poul Henningsena. Został projektantem niejako przez przypadek. Marzył on bowiem o zostaniu artystą, ale jego umiejętności rysunkowe oceniono na niewystarczające. Uznano jednak, że do szkoły projektowej będą wystarczające. Nie wiemy, jak wielkie było wówczas rozczarowanie młodego Pantona, wiemy natomiast, jak wielu wspaniałych ikon designu pozbawiony byłby bez niego świat!

Wśród wielu przedmiotów autorstwa Vernera Pantona, które od lat zaliczane są do bestsellerów wzornictwa, bardzo ważne miejsce zajmuje lampa Flowerpot. Zaprojektowana w roku 1968, w zamyśle autora miała towarzyszyć użytkownikowi w całym domu, a nawet na zewnątrz. Niestety, to marzenie udało się zrealizować dopiero niedawno, wraz z zainstalowaniem portu USB. Lampa Flowerpot dostępna jest w dwóch wersjach wiszących, o średnicy 23 cm i 50 cm, oraz stojących – ze stałym i regulowanym kłosem. Flowerpot składa się z dwóch półkulistych mis z emaliowanej blachy stalowej, ustawionych naprzeciw siebie. Zaprojektowana jest z matematyczną precyzją, dolna półkula ma dokładnie połowę rozmiaru górnej części.

Tworząc lampę, Verner Panton inspirował się formą doniczki. Na świecie szalała rewolucja hippisowska, której hasłem było Flower Power. Duński designer oddał jej cześć w przewrotny sposób, projektując przedmiot inspirowany nie samymi kwiatami, ale naczyniami do ich uprawiania. 🌱

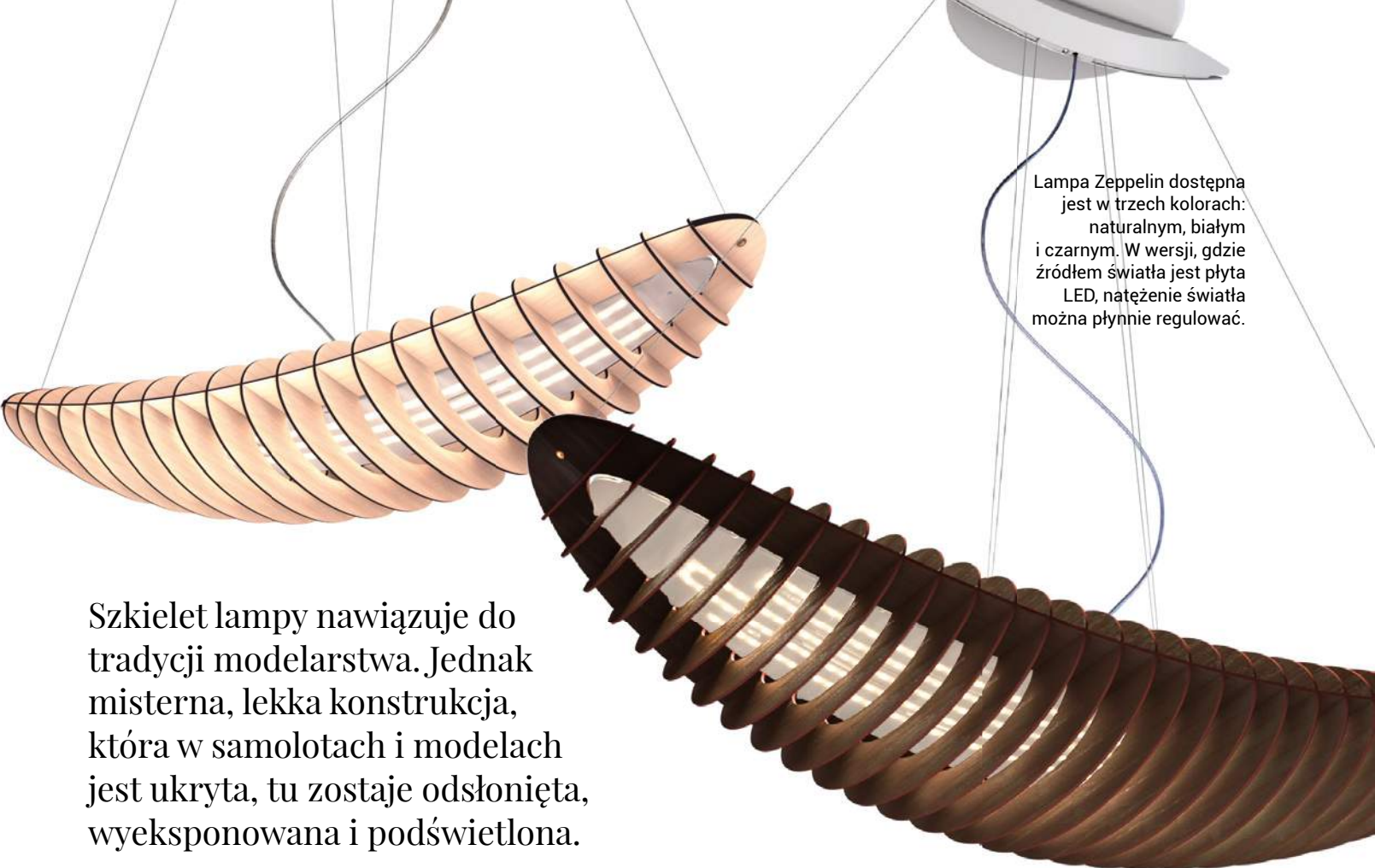
Lampa Zeppelin łączy w sobie zaawansowaną technologię, naturalny, wysokiej jakości materiał oraz sen o lataniu. Jest reminiscencją klasycznych konstrukcji lotniczych, inspiracją legendarnym sterowcem stworzonym na początku XX wieku przez wizjonera Ferdinanda von Zeppelina.

Lampy na swoje czasy

Tomasz Andrzej Rudkiewicz ma idealne wyczucie tego, co pasuje do danej epoki. Jego kolejny projekt, lampa Zeppelin LED, pozwala oświetlać nasze domy w sposób efektowny i ekologiczny.

tekst Anna Gruzewska

zdjęcia: materiały prasowe



Lampa Zeppelin dostępna jest w trzech kolorach: naturalnym, białym i czarnym. W wersji, gdzie źródłem światła jest płyta LED, natężenie światła można płynnie regulować.

Szkielet lampy nawiązuje do tradycji modelarstwa. Jednak misterna, lekka konstrukcja, która w samolotach i modelach jest ukryta, tu zostaje odsłonięta, wyeksponowana i podświetlona.

Dawno, dawno temu istniało państwo, którego już nie ma. Nazywało się Polska Rzeczpospolita Ludowa i było krajem absurdów. To właśnie w nim debiutował projektant Tomasz Andrzej Rudkiewicz. Na początku lat 80. XX wieku stworzył on lampy Reflex. Były nowoczesne, kolorowe i dobrej jakości. Stanowiły ewenement na tle szarej socjalistycznej rzeczywistości. Rozświetliły tysiące polskich domów, stając się ikonami rodzimego wzornictwa tamtych lat. Zagrały na planach filmów Krzysztofa Kieślowskiego i Stanisława Barei. Od tego czasu Tomasz Rudkiewicz zaprojektował dziesiątki lamp. Od kilkunastu lat jest także ich producentem. Założona przez niego firma TAR stawia na profesjonalny design, wysokiej jakości materiały oraz lokalną produkcję. Cały proces projektowy – od szkicu poprzez geometrię CAD aż do prototypu produkcyjnego – odbywa się według naj-

wyższych standardów wzornictwa przemysłowego, w zespole wykwalifikowanych projektantów, inżynierów i modelarzy. Materiały i podzespoły pochodzą głównie od polskich oraz europejskich dostawców. Lampa Zeppelin jest reminiscencją klasycznych konstrukcji lotniczych, inspiracją legendarnym sterowcem stworzonym na początku XX wieku przez wizjonera Ferdinanda von Zeppelina. Szkielet lampy nawiązuje do tradycji modelarstwa. Jednak misterna, lekka konstrukcja, która w samolotach i modelach jest ukryta, została odsłonięta, wyeksponowana i podświetlona. W lampie użyto wysokiej jakości sklejki lotniczej z Finlandii. Jej zaletą jest nie tylko trwałość, ale i niezwykle piękno fińskiej brzozy, która charakteryzuje się subtelnym rysunkiem i jedwabistym połyskiem. Drewno uzyskane jest z odnawialnych lasów. Po raz kolejny Tomasz Andrzej Rudkiewicz stworzył lampę, która idealnie trafia w swój czas i nasze potrzeby. 📺



Tomasz Andrzej Rudkiewicz

Projektant przemysłowy. W 1981 roku w Hanowerze uzyskał wyróżnienie Gute Form za projekt systemu lamp Polam-Wilkasy, którego wraz z Bartkiem Pniewskim, był współautorem. W roku 2008 mianowany Designerem Roku przez Instytut Wzornictwa. Współwłaściciel studia projektowego NC.ART. Twórca TAR.



ŁÓDŹ DESIGN
FESTIVAL



**must
have**
SELECTED BY ŁÓDŹ DESIGN FESTIVAL



Kolczyki i pierścionek Rumianek z kolekcji Łąka, która powstała, by zatrzymać na dłużej piękno polskiego lata.



Sekrety morza to kolekcja zainspirowana mieszkańcami mórz i oceanów oraz legendami o podwodnych stworzeniach.

Amulety *natury*

Justyna Krupkowska w swoich biżuteryjnych projektach łączy miłość do przyrody z szacunkiem dla tradycyjnych technik złotniczych.

tekst Małgorzata Stalmierska



Emaliowane broszki przedstawiają bogactwo form i kolorów ptasiego świata.



Sikorka lazurowa,
sikorka modraszka
czy raniuszek
zwyczajny będą
idealnym dodatkiem
do ciepłego swetra lub
płaszczka.



Niedźwiedzie
polarne łączą
srebro
z kamieniem
księżycowym
i kwarcem
rutyłowym.

Sowa płomykówka
to jeden z około
150 gatunków
ptaków, które
utrzymała w swoich
projektach.



Natura jest
niewyczerpanym
źródłem inspiracji
dla srebrnej
i emaliowanej
biżuterii powstającej
w pracowni Justyny.



Justyna Krupkowska

Twórczyni marki skupionej na ręcznym wykonywaniu biżuterii w leśnych klimatach. W domowym warsztacie, przy użyciu tradycyjnych technik złotniczych tworząc projekty ze srebra i miedzi, naturalnych kamieni, czasem również pokryte emalią. Inspiruje mnie głównie przyroda, z całym bogactwem fauny i flory. W większości są to ptaki, których kolorowe upierzenie staram się odwzorowywać w emaliowanej biżuterii. Ze srebra powstają natomiast unikatowe serie dzikimi zwierzętami i roślinami z rodzimych łąk i lasów, ale nie brakuje też morskich stworzeń, jak wieloryby i orki. Chcę zatrzymać w srebrze te gatunki, by służyły jako amulety. krupkowska.com

zdjęcia materiały prasowe



Rysunek *w drewnie*

Grafika na ścianie to ciekawy pomysł na oryginalną dekorację wnętrza. Duże wrażenie zrobią w nim z pewnością ekspresyjne i wyraziste drzeworyty. To wspaniała sztuka, znacznie przy tym tańsza niż obraz na płótnie.

tekst Małgorzata Stalmierska



2



3

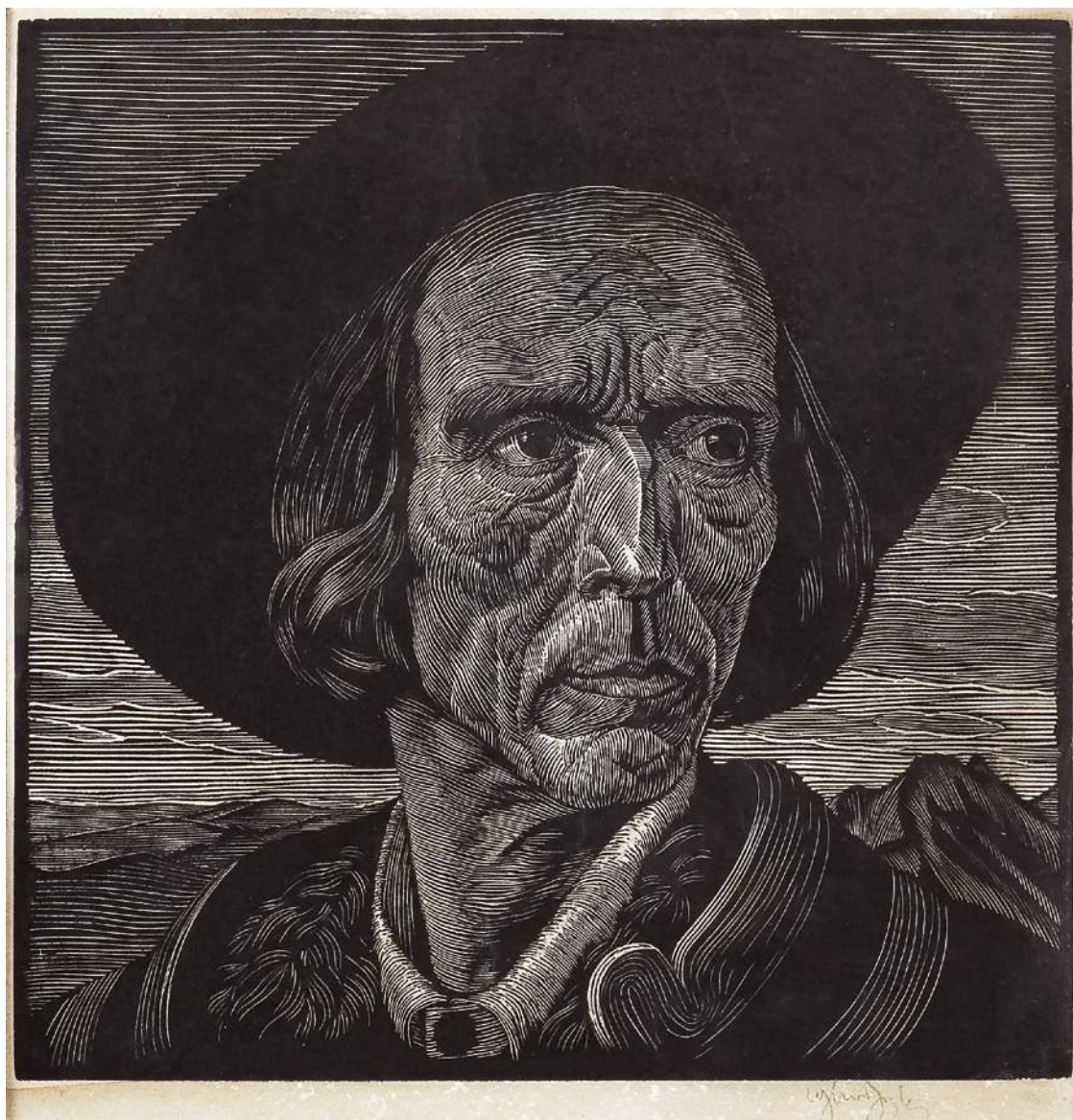


4

Drzeworyt jest techniką graficzną zaliczaną do druku wypukłego. Artysta za pomocą specjalnych ryłców rzeźbi w drewnianym klocku rysunek, wycinając tło, które na odbitce pozostanie białe. Następnie pokrywa farbą drukarską matrycę – te jej części, które są wystające ponad wycięte tło – a następnie odbija kompozycję na papierze. W ten sposób powstaje dzieło sztuki, a ściślej mówiąc dzieła sztuki, bo liczba odbitek z jednej matrycy zależy od twardości i sposobu cięcia drewna na matrycę oraz od samej intencji twórcy.

Drzeworyt wzdłużny (langowy) wymaga użycia deski ciętej wzdłuż pnia, w wyniku czego słoje i włókna będą równoległe do krawędzi deski. Używa się tu drewna miękkiego, na przykład lipy, jabłoni czy świerku. Do wykonania drzeworytu poprzecznego (sztorcowego) stosuje się twarde drewno, takie jak bukszpan czy grusza, a deska cięta jest w poprzek pnia, dzięki czemu można uzyskać drobniejszą kreskę rysunku oraz zdecydowanie większą liczbę odbitek.

1. Tadeusz Dominik, „Kompozycja”, 1960, drzeworyt barwny, papier, 22,2 x 22 cm, Aukcja Internetowa Sztuki Współczesnej, 2.09.2020, cena wywoławcza 500 zł, sprzedane za 900zł 2. Jerzy Panek, „Portret Józefa Gielniaka”, drzeworyt, 32 x 29,5 cm, Tylkosztuka.pl Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej, cena 6500 zł 3. Wiktor Podolski, „Motyw z Kazimierza”, 1925, drzeworyt, papier, 12 x 13,2 cm, D.A. Rempex, 277 Aukcja Sztuki Dawnej, 18.11.2020, estymacja 900 - 1 200 zł, niesprzedany 4. Mieczysław Wejman, „Samotni”, 1948, drzeworyt, Grafiteria, cena 450 zł



Drzeworyt charakteryzuje wyrazista kreska, która sprawia, że jest on bardzo ekspresyjną techniką.

Drzeworyt jest bardzo starą techniką, której historia sięga VI wieku przed naszą erą. Oczywiście, jak wiele innych wynalazków, z których korzystamy do dzisiaj, powstał w Chinach. Do Europy trafił pod koniec XIV wieku, kiedy zaczęto produkować tu papier. Początkowo technika drzeworytu służyła Europie do wykonywania drobnych druków oraz ilustrowania książek, ale szybko zyskała autonomię, awansując do rangi samodzielnego środka artystycznego wyrazu. Ogromną popularnością technika ta cieszyła się od końca XVIII wieku, kiedy to wynaleziono wspomniany drzeworyt sztorcowy. Pozwalał na uzyskanie wielu dobrej jakości odbitek, a więc świetnie nadawał się do ilustrowania książek i czasopism, a także do reprodukcji obrazów. Dla sztuki ekspresyjnej właściwości tej techniki odkryli twórcy pod koniec XIX wieku, zafascynowani popularnymi wówczas w Europie drzeworytami japońskimi. Od tej pory sięgają po niego na całym świecie przedstawiciele różnych nurtów sztuki. ●

1. Władysław Skoczylas, „Głowa junaka”, 1919, drzeworyt, papier, 21,2 x 21,3 cm, D.A. Agra-Art, Aukcja Internetowa Sztuki Współczesnej, 23.03.2021, cena wywoławcza 1800 zł, sprzedane za 2800 zł
2. Franciszek Bunsch, „Między słońcem a księżycem”, 1994, drzeworyt, 20 x 14,5 cm, Tylkosztuka.pl Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej, cena 1100 zł
3. Joanna Gątecka, „Wniebowstąpienie – żurawie”, drzeworyt, 56 x 68 cm, Artpower.pl, cena 1200 zł
4. Stefania Dretler-Flin, „Sen”, lata 50. XX w., drzeworyt barwny, bibułka, 35 x 24 cm, odbitka 5/10, D.A. Rempex, Ze Zbiorów Kolekcjonera – Aukcja Wyprzedażowa, 24.09.2019



2



3

Drzeworyty były bardzo popularne w dwudziestoleciu międzywojennym, ale i dzisiaj nie brakuje artystów, którzy chętnie wybierają tę technikę.

NIE PRZEOCZ **AUKCJI**

17 października

219 Aukcja Dzieł Sztuki
Rynek Sztuki, Łódź
www.ryneksztuki.eu

Aukcja Sztuki Dawnej
i Współczesnej
Agra-Art, Warszawa
www.agraart.pl

18 października

Bizuteria. Dzieła Sztuki
Jubilejskiej XIX-XX wieku
Desa Unicum, Warszawa
desa.pl

21 października

Rzeźba i formy przestrzenne
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

17 listopada

286 Aukcja Sztuki Dawnej
Rempex, Warszawa
rempex.com.pl

99 Aukcja Sztuki
Współczesnej
Rempex, Warszawa
rempex.com.pl



4

Warto zobaczyć

Polecamy najciekawsze wystawy oraz wydarzenia odbywające się w galeriach, muzeach i instytucjach kultury w całej Polsce.

tekst Małgorzata Stalmierska



Magdalena Abakanowicz, „Abakan Orange”, 1971, sział, Jankilevitch Collection, fot. Marcin Koniak /Desa Unicum



Magdalena Abakanowicz, „Lis”, 2009, juta, żywica, żelazo, Fundacja Marty Magdaleny Abakanowicz Kosmowskiej i Jana Kosmowskiego, fot. Wojciech Holnicki-Szulc

Tkana rewolucja

Magdalena Abakanowicz podniosła tkaninę do rangi autonomicznej dyscypliny artystycznej, dostrzegając we włóknie nieskończony potencjał. Pierwszy cykl abakanów, dużych przestrzennych obiektów wykonanych w technice tkackiej, z których jest najbardziej znana, stworzyła na początku lat 60. I w ten sposób wpłynęła na rozwój tej dziedziny sztuki na całym świecie.

W styczniu tego roku Abakanowicz została patronką Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Z tej okazji Muzeum Narodowe w Poznaniu prezentuje wystawę koncentrującą się na pojęciu włókna jako struktury łączącej twórczość Abakanowicz z jej działalnością pedagogiczną.

„Magdalena Abakanowicz. Jesteśmy strukturami włóknistymi”, Muzeum Narodowe w Poznaniu, do 24 października, mnp.art.pl

Mapy, modele, teorie

Choć już pierwsi greccy filozofowie przypuszczali, że nasza planeta może mieć kształt kuli, to przez wieki nie brakowało wyznawców teorii, że jest ona jednak płaskim dyskiem. Co więcej, nie brakuje ich nadal, o czym najlepiej zaświadcza działalność Towarzystwa Płaskiej Ziemi (Flat Earth Society). Płaska Ziemia – traktowana jako metafora, eksperyment i historyczny mit – stała się także inspiracją dla wystawy prezentowanej w Muzeum Sztuki w Łodzi.

„Ziemia znów jest płaska”, ms1, Łódź,
do 16 stycznia 2022 roku, msl.org.pl/ms1



Superstudio, „Supersurface“, 1972, 9'28", kadr 2



Zenaida
Yanowsky
jako Czerwona
królowa
w balecie
„Przygody
Alicji w Krainie
Czarów”
Christophera
Wheeldona,
Royal Ballet,
©ROH, Johan
Persson, 2011

Poezja stali

Aktualnie trwająca w Gdańsku wystawa projektów Oskara Zięty to wyjątkowy mariaż nowego ze starym. W zabytkowych wnętrzach Domu Uphagena zagościły designerskie krzesła, stoły i lustra, zastępując swoje odpowiedniki z minionych wieków. W Dworze Artusa, wśród historycznych modeli okrętów eksponowanych tu na co dzień, zobaczyć możemy natomiast stalowego Krakena – potwora o falujących mackach, prosto z morskich głębin.

„Oskar Zieta. W głębi odbicia”, Muzeum Gdańska,
do 28 listopada, muzeumgdansk.pl

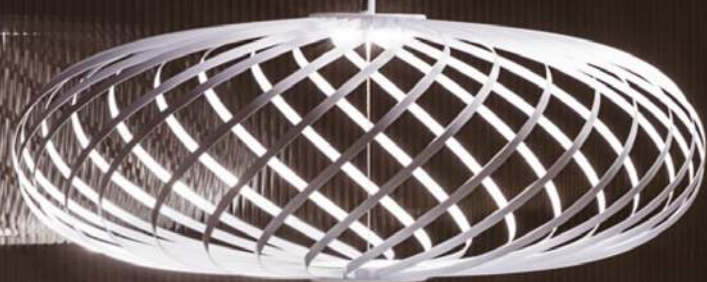


Zdjęcie z wystawy Oskara Zięty w Muzeum Gdańska, Dwór Artusa,
fot. D. Kula

Inspirująca Alicja

Najslynniejsza na świecie Alicja skończyła w tym roku 157 lat! Ale Kraina Czarów, w której przebywa, zapewnia jej na szczęście wieczną młodość i nieustające zainteresowanie coraz to nowych wielbicieli. Może dlatego, że jak pisał Maciej Słomczyński, tłumacz dzieła Lewisa Carrolla: „Jest to zapewne jedyny wypadek w dziejach piśmiennictwa, gdzie jeden tekst zawiera dwie zupełnie różne książki: jedną dla dzieci i drugą dla bardzo dorosłych”. Teraz Alicja doczekała się wystawy w słynnym londyńskim Victoria & Albert Museum.

„Alice: Curiouser and Curiouser”, Victoria & Albert Museum,
Londyn, do 31 grudnia 2021 roku, www.vam.ac.uk

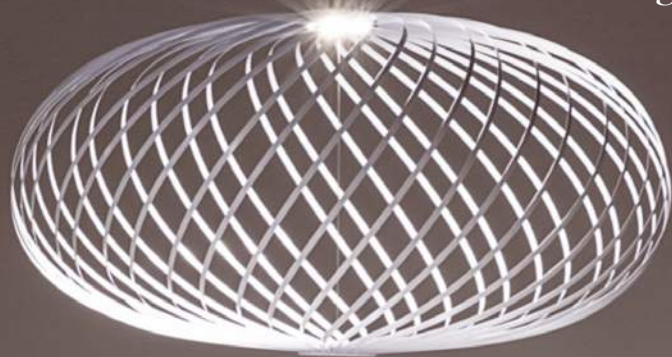


Wykonane ze stali nierdzewnej lampy z kolekcji Spring, dzięki specjalnie zamontowanym w kloszach diodom tworzą we wnętrzach niesamowity klimat, rzucając na ściany intrygujące cienie. Ich lekka konstrukcja nie przytłacza, a dekoruje. **TOM DIXON**

Sekrety domowego światła

Gdy dni stają się coraz krótsze, zaczynamy większą uwagę zwracać na iluminację naszych domów i mieszkań. Ponieważ łatwo pogubić się w ogromnej ofercie dostępnych lamp, podpowiadamy, jak wybrać najlepsze oświetlenie do naszych wnętrz.

tekst Robert Pieńkowski





Dekoracje lampy Palermo kształtem przypominają delikatne, połyskujące liście. Wykonano je z różnych materiałów – metalu, szkła oraz ceramiki. Ta bogata, a jednocześnie lekka konstrukcja dostępna jest w wersji złotej lub srebrnej. Najlepiej odnajduje się w wysokich i okazałych wnętrz, ale będzie także oryginalną ozdobą w niższych pomieszczeniach. **EVOLUTION HOME**

Jeśli nie planujemy, że centralna lampa będzie naszym jedynym źródłem światła, możemy wtedy bardziej skupić się na jej dekoracyjności.

ZDANIEM EKSPERTA



Wojciech Kosmowski
EVOLUTION HOME

Na co należy zwrócić uwagę przy wyborze centralnej lampy wiszącej?

Niezależnie od tego, w jakim stylu urządzamy wnętrze, wybór odpowiedniej centralnej lampy wiszącej to świetna okazja do zrobienia dużego wrażenia. Pierwszą kwestią przy wyborze centralnej lampy wiszącej jest ustalenie wysokości pomieszczenia

i tego, gdzie będzie ona wisieć. Najpierw musimy pomyśleć, czy będzie można pod nią przejść, czy będzie raczej zawieszona nad np. stolikiem kawowym. Te informacje zdeterminują nam jej maksymalną wielkość.

W przypadku, gdy będzie można pod nią przejść, powinniśmy zachować minimum 200 cm przestrzeni pod lampą, natomiast gdy zawisnie nad meblem – co najmniej 160 cm. Pamiętajmy, że długość łańcucha ma wpływ na jej wysokość. Jednocześnie nie powinniśmy skracać łańcucha do mniej niż 2-3 ogniów. Kolejnym pytaniem brzmi: czy oprócz tej lampy będziemy mieli do dyspozycji inne oświetlenie w tym wnętrzu? Jeśli mamy w pomieszczeniu kinkiety, lampy stołowe, oświetlenie spot lub paski LED w suficie, to możemy wybrać lampę bardziej dekoracyjną, której źródła światła mogą być osłonięte lub symboliczne podświetlające jedynie lampę i budujące nastrój w pomieszczeniu. Jeśli nie, to musimy zawęzić poszukiwania do lamp, które mają odkryte źródła światła i są wystarczającej mocy, aby oświetlić pomieszczenie.

COSMOLight®

COSMOLIGHT.PL



**ODWIEDŹ NAS NA:
WARSAW HOME
27-30.10.21, STOISKO C3.03**

**FARO
P04046NI**



SCAN ME

Jak sprawić, by wnętrze
nabrało wyjątkowego klimatu
i oryginalnego charakteru?
Najlepiej postawić na zgodne
z najnowszymi trendami lampy
z kolekcji Trabo, które stanowią
niecodzienne uzupełnienie
aranżacyjne salonu czy sypialni.
Doskonale sprawdzą się
we wnętrzach urządzonych
w rustykalnym lub industrialnym
stylu. Wykonane z naturalnego
drewna, zabezpieczone bejcą,
w oryginalny sposób komponują
się z metalową bazą, tworząc
niecodzienne, przyciągające
wzrok połączenie. Pod względem
wizualnym lampy wyróżniają
się prostotą, którą uzupełnia
pomysłowość oraz wyczucie
dobrego smaku. **SALONY AGATA,**
AGATAMEBLE.PL



Lampa Marbelio to propozycja
do wnętrz nowoczesnych z nutą
ekstrawagancji. Przydymione
klosze dają intrygujące,
rozproszone światło, które
tworzy klimat sprzyjający
relaksowi. **ITALUX**



Przechadzka leśnymi ścieżkami wśród kolorowych liści...Ciesz się odkrywaniem urokliwych miejsc i sezonowych smakołyków z nową kolekcją

YANKEE
CANDLE®

**FRESHLY
TAPPED MAPLE**

Zapach skórki z pomarańczy połączony z syropem klonowym i cynamonem. Ciepłe, złociste naleśniki polane słodkim syropem klonowym – idealny sposób na rozpoczęcie dnia!

**AUTUMN
SUNSET**

Zachód słońca... aromat drzewa cedrowego i bursztynu połączony ze słonecznymi nutami soczystych cytrusów.

**WOODLAND
ROAD TRIP**

Spacer po lesie wśród kolorowych liści. Zapach jaśminu i wetywerii otulony ciepłymi nutami zamszu.

**FARM FRESH
PEACH**

Zapach dojrzałych brzoskwiń i moreli z domieszką słodkiej wanilii. Spróbuj lokalnego przysmaku podczas jesiennej wycieczki za miasto.



Duży słoik czas palenia do 150h/109zł, www.yankeecandle.pl

tn

Lampa stołowa Stay Long – Nordlux
DFTP to doskonały sposób na
doświetlenie blatu biurka. Ma ona
możliwość regulacji kąta padania
światła i nachylenia ramienia – w ten
sposób możesz doświetlić wybraną
część miejsca pracy. Wyłącznik znajduje
się za kloszem, czyniąc ją jednocześnie
funkcjonalną i elegancką lampą.

ARDANT



Lustro Roco Wide o nieregularnym obłym kształcie to nie tylko oryginalna dekoracja ściany – w wersji z podświetleniem dodatkowo wprowadza do wnętrza przyjemny klimat. Dzięki opcji bezdotykowego regulatora jasności można regulować natężenie światła. GIERA DESIGN

ZDANIEM EKSPERTA



Monika Sumorek
ARDANT

Jakie jest najlepsze oświetlenie do pracy w domu?

Kiedy pracujesz w domowym biurze, odpowiedni charakter i jakość oświetlenia w miejscu pracy znacznie wpłynie na zwiększenie produktywności. Zbyt słabe oświetlenie w domu może zmniejszyć energię, osłabić nastrój, powodować

zmęczenie oczu i bóle głowy, a ostatecznie spowodować brak zdolności do efektywnej pracy.

Jeśli nie masz dużo naturalnego światła, sztuczne oświetlenie staje się jeszcze ważniejsze. Wiele domowych przestrzeni do pracy ma oświetlenia sufitowe lub wpuszczane. Błędem jest sądzić, że takie punkty świetlne będą wystarczające, dlatego konieczne jest dodanie dodatkowych źródeł w postaci lamp stojących. Unikaj pracy w oparciu wyłącznie o górne światło. Chodzi nie tylko o zdrowe oczy, ale również o stworzenie przyjemnej atmosfery w miejscu,

gdzie spędzasz 1/3 dnia. Do pracy przy komputerze wybierz dobrze zdefiniowane źródło światła. Regulowana lub przegubowa lampa biurkowa może skierować światło dokładnie tam, gdzie jest potrzebne. Jeśli biurko do pracy z komputerem ma też część np. do przechowywania dokumentów, skonfiguruj oświetlenie tak, by wszystkie ważne miejsca były widoczne po zapadnięciu zmroku. Gdy piszesz prawą ręką, ramię będzie rzucać cień, jeśli światło zostanie umieszczone po prawej stronie. Zastanów się również nad lokalizacją okien podczas wyboru miejsca na biurko. Większość naszych domowych biur jest wyposażona w oświetlenie rozproszone i lampy zadaniowe, które koncentrują się na określonych obszarach. Oprócz tych dwóch funkcjonalnych typów oświetlenia możesz dodać światło dekoracyjne i akcentujące, aby poprawić wizualny charakter swojego domowego biura. Oświetlenie akcentujące zwróci uwagę na przedmioty lub inne elementy w pomieszczeniu, podczas gdy oświetlenie dekoracyjne, takie jak kinkiety czy lampy grzybkowe, zapewnią oryginalny efekt wizualny.



Glossy, proj. Maria Berntsen Nagroda Red Dot, Product Design

Oficjalny dystrybutor Nordlux DFTP

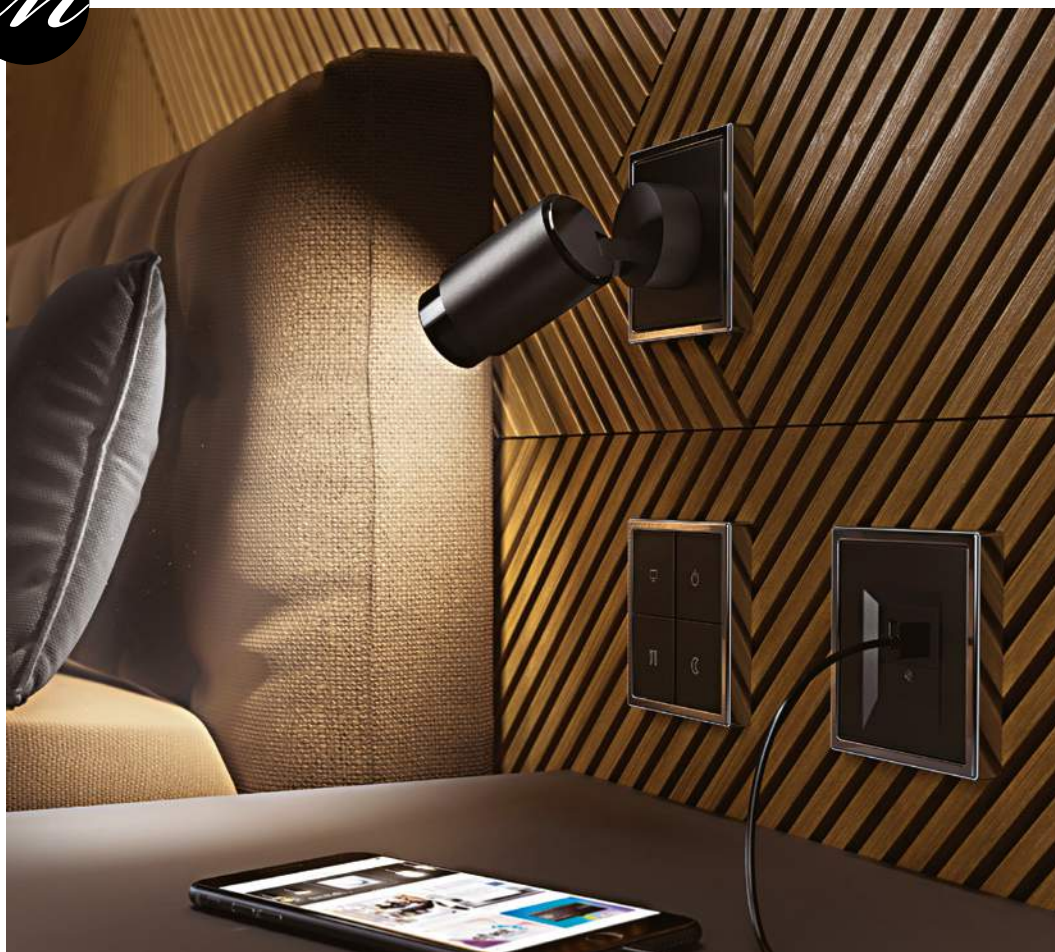
Ardant.pl
ul. Piłsudskiego 85
24-100 Puławy

Ardant

www.ardant.pl

eprasa.pl 24ecd536a0

**Zapraszamy do udziału w programie
Ambasador Nordlux**



Plug & Light to modułowy system, który na nowo definiuje tworzenie instalacji oświetleniowych. Składa się z ramki montowanej na ścianie (też suficie) do której można przymocować przyciemniane światła LED za pomocą ukrytego magnesu. Dostępne są dwie nasadki oświetleniowe – reflektor LED oraz kwadratowa oprawa ścienna, w czterech różnych wersjach kolorystycznych. **JUNG**

Lampa PostKrisi, zaprojektowana przez Enzo Catellaniego, subtelnie rozświetli wnętrze, tworząc przy tym niesamowitą grę światła i cienia. **MOOD DESIGN**

Projekt lampki Antibes nie czerpie jedynie z trendów, ale wyróżnia się przede wszystkim ponadczasowością i wyrafinowaniem. **4DESIGNS**



Sypialnia
wymaga
dyskretnego,
punktowego
światła, które
pomoże
nam się
zrelaksować.

Wysublimowaną lampę Konko Light doceniło jury Łódź Design Festival 2020 i przyznało jej nagrodę Must Have. Klosz dostępny jest w różnych kolorach (na zdjęciu – chrome) oraz w czterech rozmiarach: 30 cm, 45 cm, 58 cm oraz 70 cm. **BOTTONOVA**





Elle przypomina zakręconą muszlę, a wykonana jest z bambusa.
MONNARITA

Shard to projekt Massimiliano Raggi dla Casamilano.
MOOD DESIGN

Soleil to nowoczesna propozycja oprawy wiszącej firmy Marcslojd.
LEROY MERLIN



Zachwycająca Andromeda od Casamilano.
MOOD DESIGN



Marco pasuje do wnętrz loftowych.
LEROY MERLIN



Gople marki Artemide to arcydzieło szkła.
GRESTON

Lampy wiszące kuszą nas dziś swoimi oryginalnymi wzorami.

Spike to inspirowana kosmosem lampa pochodząca z Westwing Collection.
WESTWING



Stojąca lampa
to już nie tylko
samo źródło
światła, ale także
niemal rzeźbiarski
obiekt dekoracyjny.

Miles zwraca uwagę
szykiem w stylu
art déco. **MEZZO
COLLECTION**



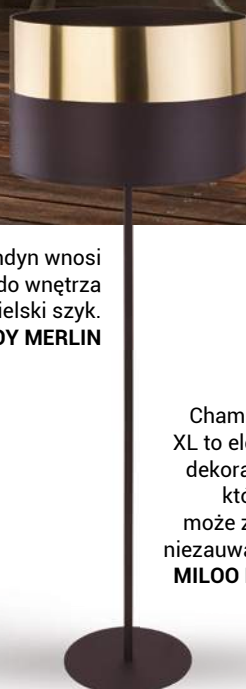
Sophie ma piękny
klosz z dymionego
szkła i uroczą
stopkę. **JOTEX**



Minna ze szkła
opalowego
pasuje do
stylu glamour.
WESTWING



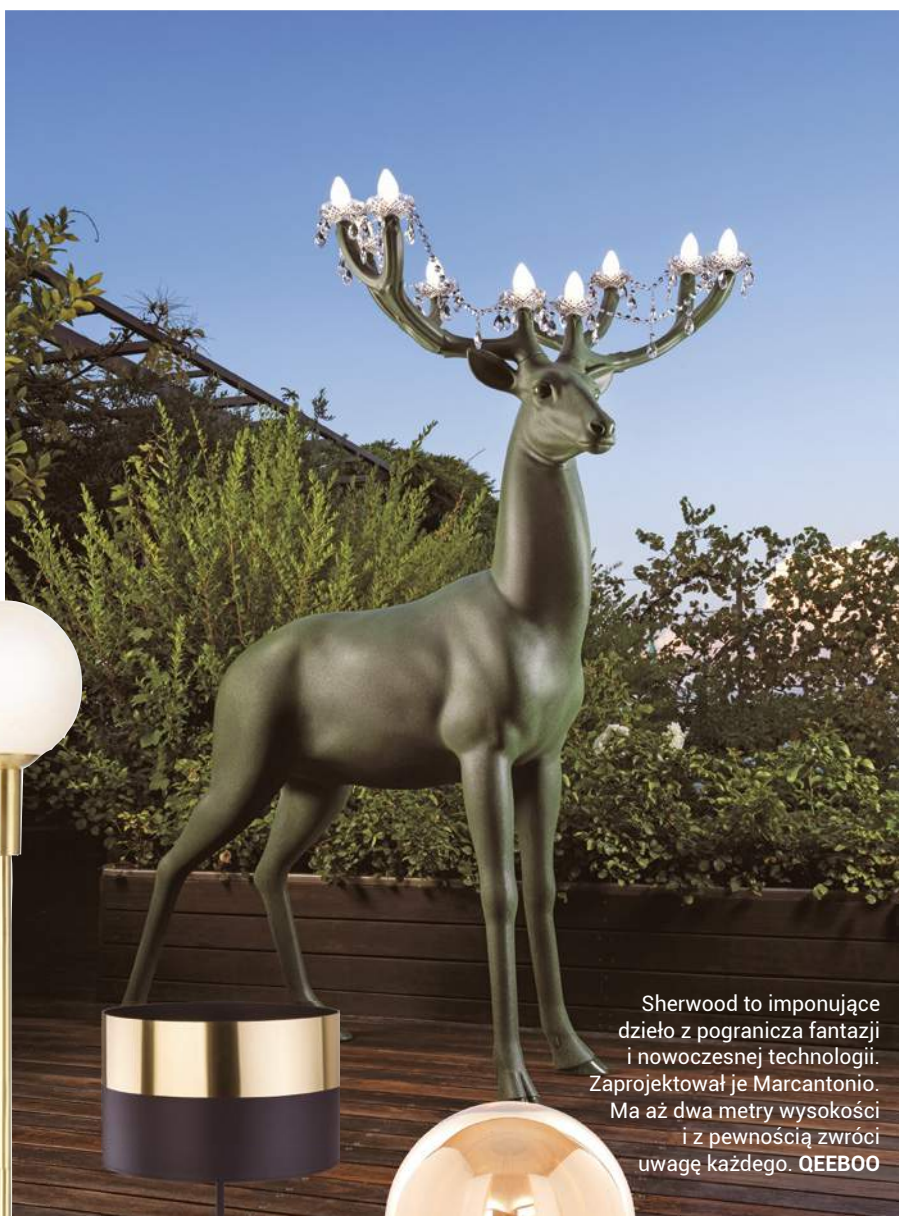
Londyn wnosi
do wnętrza
angielski szyk.
LEROY MERLIN



Flame
Champagne
XL to element
dekoracyjny,
który nie
może zostać
niezauważony.
MILOO HOME



Melt jest
propozycją
odważnego
wzornictwa.
TOM DIXON



Sherwood to imponujące
dzieło z pogranicza fantazji
i nowoczesnej technologii.
Zaprojektował je Marcantonio.
Ma aż dwa metry wysokości
i z pewnością zwróci
uwagę każdego. **QEEBOO**



Ekran dotykowy KNX JUNG Smart Panel 8 jest rozwiązaniem przeznaczonym do wizualizacji systemu KNX, którym można sterować także poprzez smartfon lub tablet. **JUNG**



Damian Fituch
Dyrektor Zarządzający
JUNG POLSKA

komfortowa i bezpieczna, niemal idealnie dostosowana do naszych potrzeb. Osiągamy to nie tylko poprzez wykorzystanie odpowiednich kolorów, faktur i dodatków, ale również dzięki smart rozwiązaniom i ułatwieniom, jakie oferuje inteligentna automatyka w systemie KNX. Sterowanie funkcjami oferowanymi przez system KNX stało się jeszcze prostsze dzięki dotykowemu ekranowi JUNG Smart Panel 8. Panel ten, montowany na ścianie, ma wbudowany serwer, co pozwala ograniczyć liczbę urządzeń przy zachowaniu wszystkich funkcji. Dzięki zaprogramowanym wizualizacjom



ZDANIEM EKSPERTA

Jak mądrze i bezpiecznie sterować nie tylko światłem, ale też całym domem?

W dzisiejszym świecie naszą naturalną potrzebą staje się powrót do przyjaznego domu. Dlatego projektujemy prywatną przestrzeń tak, by była jak najbardziej

możliwe jest nie tylko kontrolowanie oświetlenia, rolet, ogrzewania czy nagłośnienia, ale przede wszystkim zintegrowanie ich w jeden domowy ekosystem. Smart Panel 8 pozwala również zminimalizować koszty eksploatacji domu — np. system za nas obniży temperaturę ogrzewania po tym, jak zostaną otwarte okna, a podniesie ją po ich zamknięciu. Natomiast po podłączeniu systemu fotowoltaiki panel staje się centrum wiedzy — dostaniemy informacje o aktualnym koszcie wykorzystanej energii i o tym ile energii zostało wyprodukowane. Smart Panel 8 oferuje wszystkie opcje sterowania systemem KNX — lokalnie, poprzez działania na panelu zamontowanym na ścianie i poprzez smartfon dzięki aplikacji JUNG Smart Vision po zalogowaniu do domowej sieci wi-fi. Tym samym dostajemy jednostkę specjalną do odciążenia od spraw zarządzania domem – a my możemy skupić się na sobie i naszych bliskich.

JUNG



Innowacyjne światło

Plug & Light – nastrojowa lampa zakładana jednym ruchem. Doskonały reflektor LED z funkcją ściemniania, montowany w magnetycznym gnieździe. Pełnia swobody w doborze oświetlenia.



JUNG-POLSKA.PL



Natynkowy system oświetlenia to idealne rozwiązanie do wnętrz w stylu loftowym, bowiem każdy przewód jest nie tylko sposobem na dostarczenie światła i prądu, ale także stanowi dekorację samą w sobie.

GALERIA WNĘTRZ DOMAR

WARTO WIEDZIEĆ

Jak czytać nowe etykiety energetyczne na oświetleniu, które pojawiły się w Polsce we wrześniu?

Unia Europejska zdecydowała się na przeskalowanie klas energetycznych produktów i powrót do skali od A do G, a co za tym idzie – na wymianę etykiet energetycznych na nowe, aby zapewnić ich lepszą czytelność dla konsumentów oraz zostawić miejsce na jeszcze bardziej wydajne wyroby, które pojawią się w przyszłości. W myśl nowych założeń najwyższe klasy pozostają teraz zazwyczaj puste, zaś sprzęty oznaczane wcześniej jako A+++, trafiają obecnie do klasy C lub D. Nie zmienia się jednak ich wydajność. Są one nadal tak samo przyjazne dla środowiska.

Na nowych etykietach energetycznych źródeł światła znajdują się informacje o klasie efektywności energetycznej w skali od A do G, zużyciu energii elektrycznej wyrażonej w kWh na 1000 godzin w trybie włączenia oraz kod QR, który po zeskanowaniu prowadzi do internetowej, bardzo szczegółowej bazy wiedzy o produkcie.



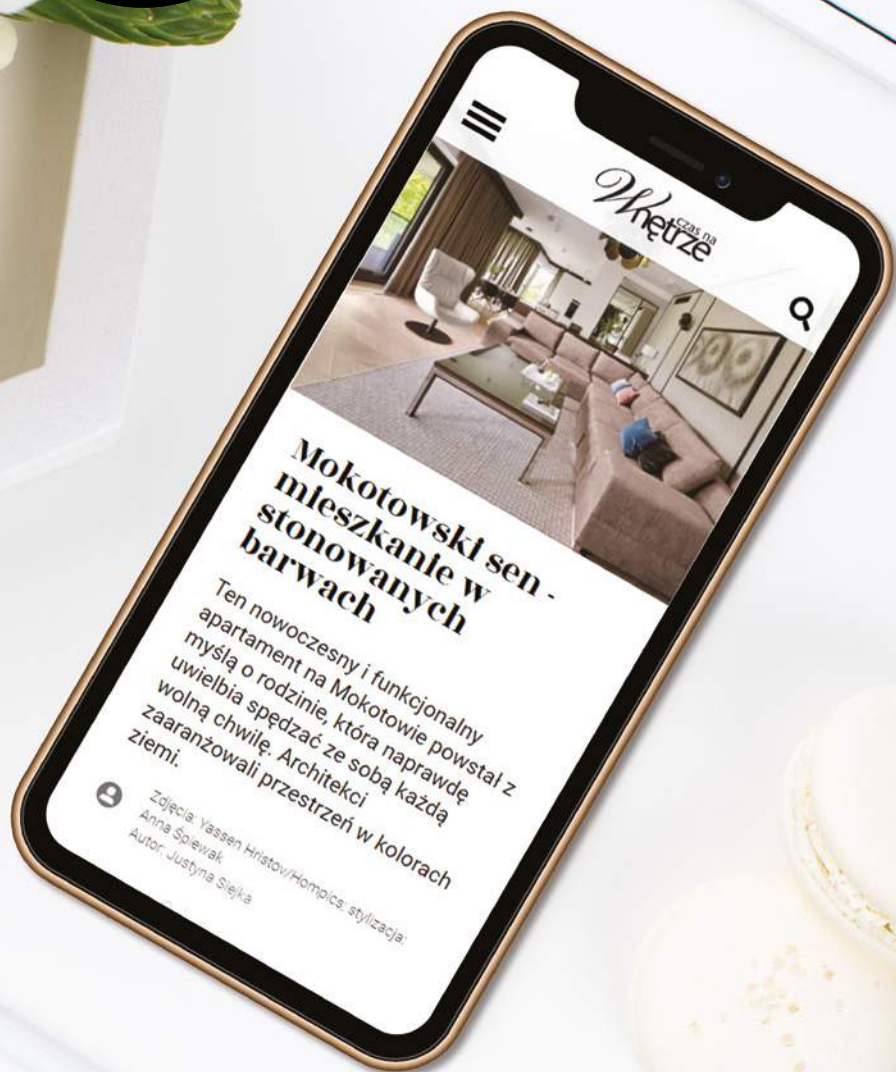
- 1 kod QR
- 2 nazwa dostawcy lub znak towarowy
- 3 skala klas efektywności energetycznej od A do G
- 4 zużycie energii wyrażone w kWh energii elektrycznej zużywanej przez 1000 godzin przez źródło światła w trybie włączenia
- 5 kod QR
- 6 klasa efektywności energetycznej
- 7 numer unijnego rozporządzenia delegowanego Komisji UE dla źródeł światła z dnia 11 marca 2019 r., czyli „2019/2015”



Wczas na
wętrze

Piękna strona internetu

Inspiruje, radzi
informuje





Wybierając dodatki do wnętrza, musimy pamiętać nie tylko o ich urodzie, ale także funkcjonalności. Włączniki marki LIVOLO cechuje estetyka, uniwersalność i wygoda. **LIVOLO**



Dzięki instalacji licowanej z płaszczyzną, na której montowane są włączniki LS ZERO, powstaje niemal płynne przejście między fakturami, a sam włącznik czy gniazdo stają się niemal częścią projektowanej powierzchni. **JUNG**



Niektóre rzeczy są wyjątkowe, bo nie rzucają się w oczy – tak jest w przypadku serii eleganckich, licowanych z płaszczyzną włączników serii LS ZERO. **JUNG**



Włącznik Astoria dzięki swoim bardzo prostym liniom pasuje do wnętrza w rozmaitych stylach. **LEROY MERLIN**

LIVOLO
LIVE ON LOVE



Komfort mieszkania w Twoich rękach

Nieograniczone możliwości zamknięte w designerskiej formie.

Poznaj nowoczesny system kompleksowego sterowania Livolo.

Dzięki możliwości konfiguracji funkcji, jeden estetycznie wyglądający panel może łączyć w sobie zarówno włącznik światła, jak i kontakt.

Sprawdź wszystkie możliwości zamknięte w minimalistycznej formie włączników dotykowych i zaznaj nowego komfortu mieszkania!



Wygodny i prosty w obsłudze **pilot** pozwala sterować dotykowymi wkładami Livolo



Aplikacja mobilna w Twoim telefonie pozwoli na kontrolę domu niezależnie od Twojej lokalizacji



Multifunkcyjność - kompleksowe rozwiązanie łączące różne funkcje

Włącz się na **przyszłość.**



www.livolopolska.com

eprasa.pl/24/epd/536a0

Mieszkając z klasykami

W tym apartamencie w Madrycie niemal każdy mebel oraz dodatek mógłby snuć pasjonującą opowieść o historii designu i sztuki nowoczesnej.

zdjęcia **Montse Garriga Grau/Photofoyer**
projekt **Estudio Morgan**
tekst **Robert Pieńkowski**





Oryginalna lampa Sputnik z lat 50. została znaleziona w madryckim antykwariacie i idealnie współgra z pochodzącymi z lat 70. meblami. Kominek z marmuru Black Marquina zaprojektowało Estudio Morgana. W tej jasnej przestrzeni niezwykle się on wyróżnia. Na nim lampa Dipping marki Marset, a powyżej obraz Joaquina Capy.



Pomarańczowy fotel Tube został zaprojektowany w latach 70. ubiegłego wieku przez by Annę and Carlo Bartolich. Uzupełnieniem dla niego jest sofa obita wełną bouclé marki Güell Lamadrid oraz stolik kawowy Eros autorstwa Angelo Mangiartottiego, a na nim wazon Jungle Jacopo Foggini.

Kuchnię od holu i salonu oddzielają nieco loftowe w stylu przesłony ze szprosami.



Oryginalny, klasycyzujący wystrój budynku z połowy XX wieku został tu ozdobiony klasykami designu w stylu mid-century.

Salamanca to jedna z najbardziej prestiżowych i reprezentacyjnych dzielnic Madrytu. Znajduje się w historycznym centrum stolicy Hiszpanii. Tu właśnie, w budynku z połowy ubiegłego wieku, postanowiło zamieszkać młode małżeństwo z małym dzieckiem. Para postanowiła, że choć oryginalne dekory mieszkania wykonano w stylu klasycyzującym, to jednak design wnętrz powinien nawiązywać do epoki, w której budynek został postawiony. Tak zaczęła się ich przygoda z klasykami designu z lat 50., 60. i 70. XX wieku.

By spełnić swoje marzenie, zatrudnili znane w Hiszpanii architektki Laurę Montero i Marinę Reyro, właścicielki Estudio Morgan. – Na samym początku doradziłyśmy właścicielom całkowitą zmianę pierwotnego układu pomieszczeń – mówią projektantki. – Zaczęło się więc wszystko od wielkiego wyburzania ścian, z zachowaniem jednak oryginalnych elementów, takich jak stiuki czy kolumny. W ten sposób 150 metrów kwadratowych tego apartamentu zyskało zupełnie nowy rozkład, zgodny z oczekiwaniami pary, która chciała usunąć jak najwięcej podziałów, by otaczało ich światło i przestrzeń.

Pozostawiono oryginalne kolumny oraz niektóre stiuki. Pieczołowicie odnowione, dziś znakomicie współgrają z modernistycznym wystrojem.





Włoskie krzesła z lat 50. odrestaurowano i obito nową tkaniną. Między nimi komoda A'Dammer Twist od Pastoe, na nią lampa Shogun od Artemide. Największe jednak wrażenie robi niezwykła rzeźba-instalacja „Estratos resinados” autorstwa Rosy Muñoz.

Pierwszy skrzypce
w tym apartamencie
gra naturalne
światło. To ono
wydobywa prawdziwe
piękno wszystkich
designerskich
przedmiotów.

W ten sposób powstał zupełnie nowy, uproszczony rozkład mieszkania, które dziś składa się z dwóch sypialni, dwóch łazienek, jadalni, a resztę zajmuje ogromny salon z częściowo otwartą na niego kuchnią. – Najważniejszą rolę w całym naszym projekcie miało odgrywać światło, które wpada przez ogromne okna i odbija się od białych powierzchni sufitu, ścian oraz jasnej podłogi – przyznają architektki. Do tej wszechobecnej bieli dodano kilka zaledwie czarnych elementów, takich jak kominek czy zabudowa kuchenna. – To połączenie jest jednym ze znaków rozpoznawczych naszego studia – wyjaśniają Laura i Marina.

Gdy baza projektowa apartamentu była już gotowa, rozpoczęło się najtrudniejsze zadanie dla architektek, czyli znalezienie mebli, dodatków i akcesoriów, które będą pochodziły z okresu, gdy powstał budynek, bo na tym bardzo zależało właścicielom, którzy w zakochani są w stylu mid-century.



Obite welwetem hokery Double Jeu kupiono w Maison Sarah Lavoine. Na zdjęciu obok wazony Detana, które kolorystycznie dopełniają paletę barw w całej strefy dziennej.

– Najtrudniejszym zadaniem, jakie przed nami stanęło, było znalezienie oryginalnych przedmiotów z połowy XX wieku – przyznają architektki z Estudio Morgan.

Laura i Marina pragnęły także dodać kolorów. Jakież więc było ich szczęście, gdy w jednym z madryckich antykwariatów znalazły oryginalną lampę Sputnik z lat 50. To właśnie jej klosze wyznaczyły barwną paletę dla całej reszty wyposażenia. Żółcień, zielenie, niebieskość, oranże, różę, czerwienie i fioleły zaczęły pojawiać się niewielkimi plamami kolorystycznymi, ot, wystarczająco tyle, by nadać wnętrzu nieco gorącej hiszpańskiej radości życia. Część mebli, na przykład włoskie krzesła z lat 50. czy duński stół jadalniany, to znaleziska z madryckich antykwariatów.

Inne z kolei to współczesne reinterpretacje. Z tych ostatnich szczególną uwagę zwraca sofa, kawowy stolik oraz sofa w salonie, których obłe krawędzie są nie tylko wielkim ukłonem dla stylu mid-century, ale to także meble wprost idealne dla małżeństwa z biegającym po domu małym dzieckiem. Nie zabrakło tu również dzieł sztuki na ścianach. – Nowoczesna hiszpańska sztuka była dla nas fundamentalna podczas projektowania – przyznają architektki. – Jej zadaniem jest nie tylko tworzyć klimat i stanowić barwne, zwracające uwagę punkty, ale także „przenieść” ten apartament w XXI wiek. ●



W jadalni króluje oryginalny, rozkładany stół z lat 50. oraz pochodzące z tego samego okresu z Włoch krzesła, które zostały na nowo obite różową tkaniną. Na stole wspaniałe rzeźby-totemy Alessandro Mendiniego, a na ścianie fotografia „Croma Key III” Julii Montilli.



Przepiękne kinkiety ze szkła
Murano z lat 40. ubiegłego
wieku kupiono w antykwariacie.
Poniżej puf obity tkaniną
marki Pierre Frey.

A long, bright white hallway with light wood flooring. On the right, there is a white bookshelf filled with books. A white decorative column stands in the foreground on the right. The hallway leads to a glass door at the end, and the walls are white with baseboards.

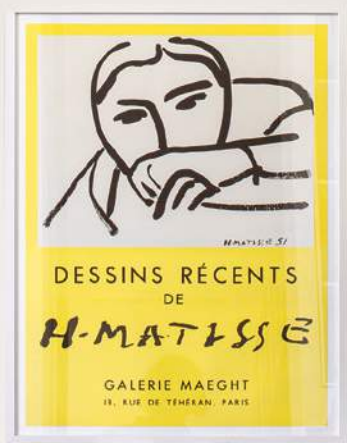
Biel i czern
stały się tłem
dla oryginalnych,
barwnych mebli
i akcesoriów.

Pudrowy róż i czystą
biel skontrastowano
tu dodatkiem
mocnych kobaltowych
refleksów żyrandola
oraz obrazu.

Szafki zaprojektowało L.A.
Studio, każda zwieńczona
lampą vintage z lat 50. Pod
ścianą lampą Taccia marki
Flos, a całość oświetla
zjawiskowy żyrandol
ze szkła Murano z lat 50.
Nad łóżkiem zawisła
praca Nicolasa Guerina
„Asymetrie de Blue”.







W łazience użyto tego samego marmuru Black Marquina, z którego zrobiony jest kominek w salonie. Złote krany to Inciso marki Gessi. Obok wazon Jungle.



Nie dla wszystkich

W tym apartamencie każdy przedmiot to małe dzieło sztuki, cieszące oko najbardziej wybrednych koneserów.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



Dom o silnym charakterze

Te wyjątkowe, wyraziste wnętrza odzwierciedlają osobowość mieszkańców oraz ich rozmaite pasje. Kolorowe i oryginalne, stanowią harmonijny miks zróżnicowanych stylistycznie elementów.

zdjęcia **Marta Behling/Pion Poziom Fotografia Wnętrz**
projekt **Magdalena Sobula, Pracownia Projektowa Pe2**
stylizacja **Marta Behling, Magdalena Sobula**, dekoracje **BoConcept**
tekst **Małgorzata Stalmierska**

W salonie najlepiej widać oryginalną mieszankę stylów. W jego centrum nie mogło zabraknąć wygodnej sofa od Livingroom, którą ożywiają kolorowe poduszki. Ale są tu także elementy stonowane, takie jak zasłony od Decosystem.



Projektantka chciała stworzyć
wnętrza jednocześnie
przytulne i drapieżne,
uporządkowane i pełne koloru.



Cała stolarka i elementy ze stali zostały zaprojektowane specjalnie na potrzeby tego wnętrza. Lekka, ażurowa zabudowa ze stali i sklejki oddziela jadalnię od strefy wypoczynkowej. Elementy stalowe, barek, półki nad barkiem, ażurowy regał, wykonała firma Bomar Inox.



Zarówno podłoga, jak i stolarka drzewiowa nie były wymieniane. Do podłogi w części jadalnianej dopasowano stół i krzesła Avola firmy Fameg. Elegancka i utrzymana w klimacie vintage zabudowa wnęki wykonana została z czeczoty lakierowanej na wysoki połysk.



Kuchnia nie jest duża, ale jest w niej wszystko, co potrzebne. Także to pomieszczenie łączy różnorodne elementy. Do ceglanej obudowy kuchni dopasowano czarne sprzęty agd, armaturę oraz lampy, przełamując loftowy charakter błękitnymi szafkami ze złotymi okuciami.



Ukryty w cieniu drzew, z własnym, pięknym ogrodem, osłoniętym od ulicy niewysokimi budynkami i roślinnością, dający latem przyjemne, chłodne ukojenie, a do tego znajdujący się blisko centrum Warszawy. Taki dom to marzenie wielu osób, tęskniących za spokojem i naturą, doceniających jednak i liczne zalety życia w mieście. Jak mówi Magdalena Sobuła z Biura Projektowego Pe2, która urządziła wnętrza tego żoliborskiego domu: – Z tłocznych ulic stolicy wkracza się tu w przestrzeń pełną spokoju i totalnej ciszy, nietypowej dla lokum w sercu miasta. Potrafię sobie wyobrazić zachwyt każdego, kto chciałby mieszkać w centrum stolicy, ciesząc się równocześnie spokojem oraz pięknem domu, który także posiada swoją historię.

Właściciele odeszli się do projektantki na początku lockdownu z prośbą o uporządkowanie i zaaranżowanie przestrzeni zamieszkanego i w większości urządzonego już domu. Jednak zakres prac okazał się znacznie większy, niż na początku to planowano. Magda wspomina: – Od drobnych aranżacji i delikatnego przestawienia układu funkcjonalnego przeszliśmy do całkowitej przebudowy kuchni, wymiany większości mebli, projektów stolarki, nowej aranżacji ścian i okien oraz doboru dekoracji.

Właściciele – małżeństwo z nastoletnim dzieckiem – to ludzie otwarci na świat, ceniący kulturę i sztukę, ale też wygodę oraz komfort życia, które w ich przypadku przepełnione jest muzyką, rodzinnymi spotkaniami i towarzystwem przyjaciół oraz wielu znajomych.



Tapeta marki Moooi kupiona w Wallddecor wprowadza do sypialni egzotykę, do której klimatu świetnie pasują mocne kolory tkanin. Stoliki nocne, złota konsola i aksamitny puf stanowią elegancką i spokojną przeciwwagę, dzięki czemu sypialnia jest eklektyczna, ale i szycowna.

Dom pozbawiony był jednak charakteru, brakowało mu spójności. Właścicielom najbardziej zależało zatem na stworzeniu przestrzeni odzwierciedlającej ich silne osobowości i różnorodne zainteresowania. Wnętrza miały być równie wyraziste i kolorowe jak ich gospodarze, którzy uwielbiają łączyć retro z klasyką i nowoczesnością.

– W tym domu, pełnym kolorów i egzotyki, bardzo trudno było uchwycić jeden główny styl, który spiąłby w całość ten projekt. Dlatego punktem wyjścia stały się kolory, jazzowe plakaty, kolorowe egzotyczne maski oraz wizja jazzowego klubu z fortepianem, barem, kryształowymi karafkami i muzyką mieszającą się z rozmowami i śmiechem. W części prywatnej, obejmującej sypialnię, gabinet i łazienkę, chciałam zaproponować rozwiązania, które ocieplą wnętrza, ale nie będą nudne i oczywiste – podkreśla projektantka.

Kiedy przyszła pora na etap wykonawczy, nie było jednak tak kolorowo. Większość zaprojektowanych elementów była nietypowa i wykonawcy albo nie chcieli się podejmować ich realizacji, albo wyceniali je bardzo wysoko. Na szczęście, udało się znaleźć fachowców, którzy nie bali się trudnych wyzwań. Cała stolarka i elementy ze stali zostały zaprojektowane na potrzeby tego wnętrza. Magda najbardziej dumna jest z trzech elementów, które tak spodobały się właścicielom, że zdecydowali się na nie pomimo problemów technologicznych oraz dużych kosztów. To ażurowa zabudowa oddzielająca jadalnię od strefy wypoczynkowej, nietypowy, stalowy bar oraz elegancka wnęka w jadalni wykonana z lakierowanej czeczoty. Dzięki oryginalnym rozwiązaniom udało się stworzyć jasny układ funkcjonalny ze strefami, które przenikają się wzajemnie, tworząc ciekawą przestrzeń. 



Łazienka po zmianie kolorów ścian i lamp oraz wymianie podłogi nabrała zupełnie nowego wyrazu. Pomieszczenie to przypomina nieco wnętrze z Alicji w Krainie Czarów i nawiązuje bajkowym klimatem do tapety z sypialni, która znajduje się obok.

A bright, modern study room. On the left, a large window with a light-colored blind looks out onto green foliage. Below the window is a grey desk with a silver desk lamp, a notebook, and a pair of glasses. A brown leather chair is partially visible. To the right is a tall, green-painted wooden bookshelf with a dark wood ladder leaning against it. The shelves are filled with books and decorative objects. Below the shelves are green cabinets with dark wood handles. A large, patterned rug in shades of green and blue covers the floor. In the foreground, a bulldog with white and tan fur is sitting on the rug, looking towards the camera. The room is lit by natural light from the window and a modern, multi-tiered pendant light hanging from the ceiling.

Jasny gabinet z dużym oknem i pięknym widokiem na zieleń stanowi idealne miejsce do pracy. Biurko należało już wcześniej do właścicieli. Obszerna biblioteka została wykonana na wymiar.

Projekt *kolor*

Wielobarwne tekstylia i dodatki stworzyły optymistyczne wnętrze, wywołujące uśmiech na twarzy każdego gościa.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



Francja nad dachami Pragi

Tatiana Gregor Brzobohata, modelka i ambasadorka ONZ, pokazuje, jak wykreować w miejskim wnętrzu klimat Prowansji. We współpracy z marką Westwing odtworzyła w sercu stolicy Czech prawdziwy styl francuskiej prowincji.

zdjęcia **Westwing**
tekst **Robert Pieńkowski**

Na stoliku kawowym przy sofie zawsze leżą piękne albumy ze zdjęciami. Dekoracja Marball od Westwing.

Gdy w 2006 roku wybory Miss World odbywały się w Sali Kongresowej Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie, po raz pierwszy w historii tego konkursu w mieście innym niż Londyn, cały świat z zachwytem przyjął nową królową piękności z Czech – Tatianę. Dzięki temu tytułowi stała się ona powszechnie rozpoznawalna i postanowiła wykorzystać to w szlachetnym celu. Najpierw założyła własną fundację Krása pomoci (Piękno pomagania), a od kilku lat jest także ambasadorką ONZ, prowadzącą kampanię na rzecz godnego starzenia się seniorów na całym świecie. Nic dziwnego, że po latach spędzonych na pomaganiu innym modelka zapragnęła spokojnej przystani, do której może wracać, by naładować baterie przed kolejnymi podróżami. Zaledwie półtora roku temu razem z mężem, muzykiem Ondrejem, znaleźli swoje wymarzone schronienie w dwupiętrowym mieszkaniu na poddaszu w centrum czeskiej Pragi.





Tatianie bardzo zależało, by odsłonięte zostały oryginalne drewniane belki. Ich piękno podkreśla dzieńne światło, które wpada przez ogromne ukośne okno. Przy sofie stolik kawowy Bali z drewna tekowego od Westwing. Obok niego puf Chiara z aksamitu z miejscem do przechowywania oraz fotel bujany Wing – oba meble z Westwing Collection.



Styl prowansalski to przede wszystkim wyrafinowana prostota.

Komoda rustykalna Amy od Westwing to wspaniałe miejsce na ekspozycję ulubionych bibelotów jak dekoracja Lorenza (Westwing) czy wazon Uma (Westwing Collection).



Ukośne okna zapewniają
tej kuchni mnóstwo
pięknego światła.



Świeże zioła w kuchni prowansalskiej
to absolutny must have. Drewno
wyspy kuchennej oraz szafek zostało
idealnie dobrane do odsłoniętych
oryginalnych belek tego mieszkania.



Przyjęcie w stylu prowansalskim ma jednocześnie rustykalny i wyszukany klimat. Stąd na stole polne kwiaty, plecione podkładki, ale też ręcznie wykonane talerze Amalia od Westwing oraz srebrne świeczniki.

– Dom oznacza dla mnie spokojną przestrzeń, wygodę, szczęście, a krótko mówiąc, po prostu spokój i ciszę – przyznaje Tatiana.

– Bardzo lubię jasne wnętrza, uwielbiam Prowansję i chociaż mieszkamy w centrum miasta, chcieliśmy wprowadzić do naszego domu klimat spokojnej wsi, dlatego zdecydowaliśmy się na styl prowansalski – mówi Tatiana. Mieszkanie poddało więc gruntownej renowacji, by spełnić jej marzenie. Modelce zależało, aby zostały zachowane odsłonięte drewniane belki stropowe, ponieważ pięknie podkreślają charakter wnętrza. Podobnie jak otwarta kuchnia, urządzona w stylu prowansalskim. Całość wnętrza została uzupełniona meblami z Westwing Collection, które wprowadziły do tego mieszkania jeszcze więcej przytulności. Powtarzają się trzy elementy: drewno, kamień, metal, czyli to, co najlepszego oferuje natura. A wszystko zostało ujęte w odcieniach jasnej szarości, beżu, miedzi i kojących pastelów. – To naprawdę wszystko, co kochamy! – wyznaje Tatiana Gregor Brzobohata.

Kuchnia to z kolei królestwo pana domu. – Ondrej gotuje dużo lepiej i częściej niż ja. Ja za to po nim sprzątam! – deklaruje z uśmiechem modelka. W kuchni nie mogło oczywiście zabraknąć świeżych ziół. Czasami bywają nieco uciążliwe, jak przyznaje Tatiana, ale ich zieleń tworzy wspaniały klimat. Otwarte półki w połączeniu z zabudowanymi szufladami oraz ceramiczne uchwyty w różnych kolorach przyczyniają się bardzo do rustykalnego charakteru kuchni.

Państwo domu uwielbiają podejmować przyjaciół niedzielnymi brunchami. Gdy Ondrej pichci, Tatiana tworzy bajeczny, rustykalny klimat na stole – świeże kwiaty, ręcznie robiona zastawa od Westwing, podkładki i miski z plecionki, srebrne sztuczce oraz nieodzowny, nieskazitelnie biały obrus. Podczas takiego przyjęcia naprawdę łatwo zapomnieć, że nie jesteście na południu Francji, ale nad dachami Pragi. ●

Ogromny stół o rzeźbionych nogach oraz krzesła i fotele z różnych epok, a także miedziane garnki i kosze z plecionki pozwalają poczuć ducha nawarstwiających się wieków historii Prowansji.



Aksamitny bujany fotel
uszak Wing z Westwing
Collection to ulubiony
mebel Tatiany
do wypoczynku.





2



Rustic *glam*

Rustykalne wnętrze
dopełnione akcesoriami
w stylu glamour?
Tak powstaje bardzo
nastrojowa przestrzeń.

opracowanie
Adrianna Tarnowska

4



5



6



7



8



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety



Patent na higienę

Żeby łazienka był efektowna i wygodna w użytkowaniu,
potrzebne są: dobry projekt oraz zaawansowane
rozwiązania technologiczne

tekst Małgorzata Stalmierska

Płytki ścienne Claret w formacie 24 x 74 cm zaskakują oryginalnym kolorem, balansującym pomiędzy odcieniem wypalanej gliny a głębią czerwonego wina. Płytki gładkie oraz z geometryczną strukturą zdobi subtelna grafika odwzorowująca fakturę lnu. Ten naprawdę wyjątkowy efekt uzyskano dzięki zastosowaniu specjalnego tuszu. **OPOCZNO**



Wielkoformatowe
płytki ceramiczne
stanowią modne
wykończenie ścian
oraz podłóg.

Paradyż My Way Monumental
Ritual Taupe to płyty
wielkoformatowe z naturalną
strukturą kamienia o satynowym
wykończeniu. **PARADYŻ**

ZDANIEM EKSPERTA



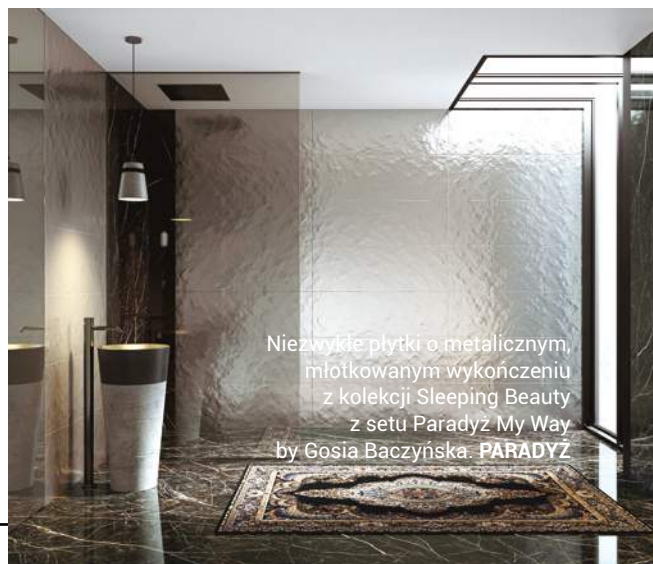
Aldona Chudzicka
Dyrektor Działu
Rozwoju Produktu
CERAMIKA PARADYŻ

Technologie w łazience

Wieczorna kąpiel po intensywnym dniu czy szybki prysznic rano – niezależnie od potrzeb łazienka jest dla nas najważniejszym miejscem relaksu. Nowoczesne technologie, estetyka oraz trwałość zastosowanych materiałów pomogą nam lepiej

wykorzystać potencjał tego miejsca. Design i wrażenia estetyczne są bardzo istotne dla naszego nastroju, dlatego warto zwrócić uwagę na odpowiedni dobór produktów ściennych i podłogowych. Dużym zainteresowaniem wśród projektantów wnętrz cieszą się płytki ceramiczne w wielkim formacie. Ich najważniejszymi atutami są: niezwykle design i walory praktyczne. Ceramika Paradyż oferuje płyty wielkoformatowe z setu Monumental o unikatowym wzornictwie oraz największym, dostępnym rozmiarze 120 x 280 cm. Dzięki temu można zastosować ponadczasowy wzór na całej ścianie, przy minimalnej ilości fug. Natomiast jeśli chcemy wnętrzu dodać modowego charakteru, warto zwrócić uwagę na kolekcje płytek ściennych zaprojektowanych we współpracy

z Gosią Baczyńską z linii Paradyż My Way by Gosia Baczyńska, które oferują szeroki wachlarz barw, oryginalnych, zaawansowanych technologicznie struktur i powierzchni w różnych formatach, m.in. 40 x 120 cm. Idea MIX 'N' MATCH pozwala na swobodne tworzenie wyjątkowych zestawień i układów, dzięki czemu uzyskujemy nieskończoną ilość niepowtarzalnych aranżacji.



Niezwykłe płytki o metalicznym,
młotkowanym wykończeniu
z kolekcji Sleeping Beauty
z setu Paradyż My Way
by Gosia Baczyńska. **PARADYŻ**

PARADYZ
my way

BY

G^fO^rS IⁱA B A¹C³Z Y[·]Ń⁰S K⁸A

Odkryj wnętrza inspirowane wielką modą

Poznaj autorską kolekcję płytek ceramicznych stworzoną we współpracy ze światowej klasy projektantką mody Gosią Baczyńską.

Przenieś świat wielkiej mody do swoich wnętrz i zanurz się w zmysłowych strukturach inspirowanych szlachetnymi tkaninami.



www.paradyz.com

Facebook: @CeramikaParadyz

Instagram: ceramikaparadyz



Wytrzymała, łatwa w utrzymaniu i czyszczeniu wodoodporna podłoga hybrydowa z kolekcji NEXT STEP. BARLINEK

ZDANIEM EKSPERTA



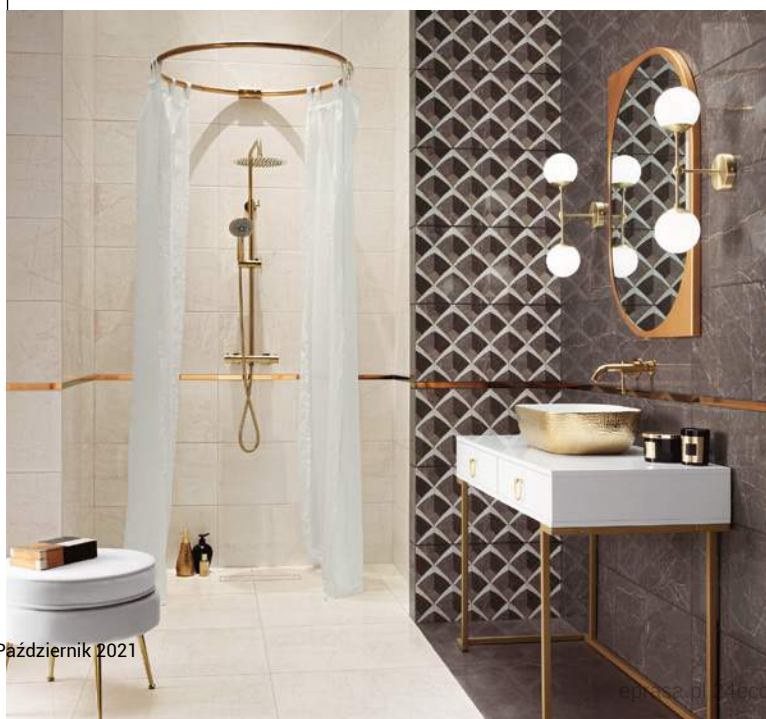
Robert Kupczewski
Product Manager
BARLINEK

Podłogi wodoodporne do łazienki

W nowocześnie zaprojektowanych domach i mieszkaniach architekci często rekomendują stosowanie tej samej podłogi we wszystkich

pomieszczeniach, także w łazience. Jednorodna płaszczyzna nadaje wystrojowi harmonijny charakter, optycznie powiększa wnętrze i ułatwia jego aranżację. Wybierając podłogę do łazienki, trzeba wziąć pod uwagę względy praktyczne. Intensywniejsze niż w innych pomieszczeniach jej użytkowanie wymaga, by była wytrzymała, łatwa w utrzymaniu i czyszczeniu. Podłoga w łazience jest szczególnie narażona na działanie wilgoci oraz zachlapania. Wodoodporne podłogi hybrydowe z kolekcji NEXT STEP firmy Barlinek, które właśnie trafiły do sprzedaży, są na to przygotowane. Hybrydowa deska barlinecka to efekt rewolucyjnej zmiany w podejściu do podłóg naturalnych. Dzięki zastosowaniu nowych rozwiązań ekologiczny materiał, jakim jest drewno, może być użytkowany przez lata. Zalety hybrydowej deski barlineckiej, pokrytej ultraodpornym lakierem ceramicznym to m.in. wodoodporność na miejscowe zalania oraz zachlapania, podwyższona wytrzymałość i odporność na uszkodzenia mechaniczne oraz ścieranie. Hybrydowa deska barlinecka jest zbudowana w sposób szczególny. Użytkowa warstwa drewna oraz twardy rdzeń Denscore sprawiają, że jest wyjątkowo stabilna w czasie wahań wilgotności lub temperatury. Dzięki odpowiedniemu parametrowi przewodności cieplnej, deski hybrydowe można zamontować na ogrzewaniu podłogowym, jak i systemach chłodzenia. Jest to szczególnie istotne w przypadku zastosowań podłóg Barlinek w łazience.

Dostojnie połyskująca, elegancka, z pięknymi, biżuteryjnymi zdobieniami – kolekcja Opium zachwyci miłośników stylu art déco w nowoczesnym wydaniu. To propozycja w stonowanych barwach, z delikatnym, ale dość gęstym uzieleniem, podkreślającym wyjątkowość kamienia. DOMINO





BZ12BL Bateria umywalkowa stojąca

ZICCO BLACK

Nietuzinkowa forma

Linia **Zicco Black** to propozycja dla wielbicieli prostoty i nowoczesnego designu. Dominująca dla brył baterii forma czworokąta jest widoczna także w najdrobniejszych detalach, takich jak podkładki czy rozety. To sprawia, że modele z tej kolekcji charakteryzują się niepowtarzalnym wyglądem.



/grupafferro



/ferro_group_official



Model Magnolia z podcięciem wentylacyjnym, które zapewni odpowiednią cyrkulację powietrza w łazience. ERKADO

ZDANIEM EKSPERTA



Justyna Rogoźnicka
Specjalista
ds. Marketingu
ERKADO

Czym kierować się przy wyborze drzwi do łazienki?

Łazienka to pomieszczenie, w którym mamy czuć się swobodnie. Nie bez przyczyny nazywane jest strefą komfortu, gdzie zapewnienie sobie maksimum intymności powinno stanowić priorytet. Dlatego bardzo ważnym elementem łazienki są drzwi. Wybierając

je, należy kierować się ogólnym wystrojem nie tylko tego pomieszczenia, ale również całego mieszkania czy domu. Oprócz względów estetycznych warto zwrócić uwagę na kilka istotnych szczegółów. Ze względu na wilgoć jedną z najważniejszych kwestii jest zapewnienie odpowiedniej cyrkulacji powietrza, którą umożliwia podcięcie wentylacyjne. Innym rozwiązaniem jest wybór kratki wentylacyjnej lub tulei dostępnych w kilku wariantach

kolorystycznych. Kolejnym istotnym aspektem jest specjalny zamek WC, który zapewni możliwość zamknięcia drzwi od wewnątrz. Intymność zapewnią nam zarówno skrzydła drzwiowe pełne, jak również te z nieprzeziernym szkleniem. Przy wyborze drzwi warto zwrócić również uwagę na usytuowanie łazienki, która sąsiadując z ciemnym korytarzem, dzięki wykorzystaniu przeszklenia, pozwoli na jego doświetlenie. Jeśli zależy nam na bezpieczeństwie i higienie, idealnym dopełnieniem całości będzie (znajdująca się w ofercie ERKADO) antybakteryjna klamka RUMBA pokryta jonami srebra, skutecznie niszczącymi bakterie gromadzące się na jej powierzchni. Wybierając drzwi do łazienki, kierujemy się nie tylko względami estetyczno-dekoracyjnymi, ale także funkcjonalnymi wymaganiami, jakie powinny one spełniać w tym pomieszczeniu.



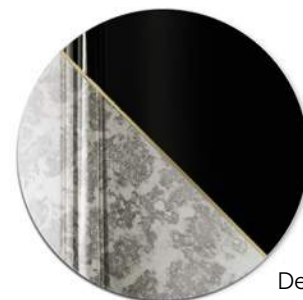
Lustro PLAMA no.1 LED w wersji z podświetleniem wprowadza do wnętrza przyjemny nastrój. Dzięki opcji bezdotykowego regulatora jasności można zmieniać natężenie światła. Wysokiej jakości materiały, energooszczędne oświetlenie LED oraz dwie barwy światła do wyboru to główne cechy tego modelu. **GIERA DESIGN**



Dzięki pałeczkom zapachowym Millefiori Milano z serii Natural Twoje wnętrze będzie naprawdę wyjątkowe! Zapach Sandało Bergamotto to drzewne aromaty sandałowca połączone z nutą cytrusów i lawendy. **YANKEE CANDLE**



Hoko



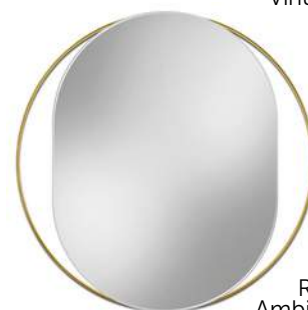
Demi

PRACOWNIA LUSTER

www.gieradesign.pl



Plama no.3
Vintage



Ring
Ambient



Portal



Odpowiednio
dobre, wysokiej
jakości materiały
wykończeniowe są
gwarancją wysokiego
standardu łazienki.

Wzór płytek Cristallo zainspirowany został
ponadczasowym rysunkiem marmuru. Płytkom
o satynowej powierzchni, podkreślającej naturalny
wygląd materiału, towarzyszą płytki strukturalne
z motywem poziomych pasków. Kolekcję płytek
ściennych uzupełniają płytki podłogowe o tym
samym wzorze. **OPOCZNO**



Nowoczesne, owalne lustra
z kolekcji Novi można
dopasowywać do wnętrza,
dobierając ich ostateczną
postać z ośmiu kolorów
i trzech rodzajów luster
postarzanych oraz szkła
ornamentowego. Lustra
dostępne są z praktyczną
półką z miejscem na
drobiazgi lub dekorację.
GIERA DESIGN



KOLEKCJE **GRESÓW** WYJĄTKOWE WZORNICTWO DO UNIKALNYCH WNĘTRZ

Seria gresów wielkoformatowych Grand Concept marki Opoczno zaprojektowana jest z myślą o odważnych klientach stawiających na produkty premium, którzy docenią ponadczasowe piękno naturalnego kamienia, urok betonu i przełamywanie schematów w aranżacjach wnętrz. Koncept oparty jest na inspiracji szlachetnym pięknem kamienia, z jego siłą, majestatem, energią i różnorodnością. Niepowtarzalne wzory i wysmakowane, mocne połączenia kolorystyczne pozwalają na wykreowanie wyjątkowych przestrzeni.

Eternal to jedna z 13 kolekcji, dostępnych w trzech formatach płytek: 60 × 60, 80 × 80 oraz 60 × 120.

www.opoczno.eu



Marzysz o harmonii z naturą w myśl filozofii zen? Nowy wzór na szkle imitujący drewno zapewni relaksującą i intymną atmosferę podczas kąpieli. WALK-IN Japan łączy najnowszą technologię druku ceramicznego z najmodniejszymi obecnie kolorami profili: czarnym i białym, które nadadzą charakteru łazience. **SANSWISS**

Piękna kabina oraz wielofunkcyjny zestaw natryskowy zapewnią prawdziwie relaksujący prysznic.



Bateria natryskowa ścienna Alba VerdeLine z regulatorem ceramicznym i ogranicznikiem przepływu oraz Amiga VerdeLine – zestaw natryskowy przesuwny z deszczownicą z systemem napowietrzającym strumień wody – to przyjemny prysznic i oszczędność wody. **FERRO**



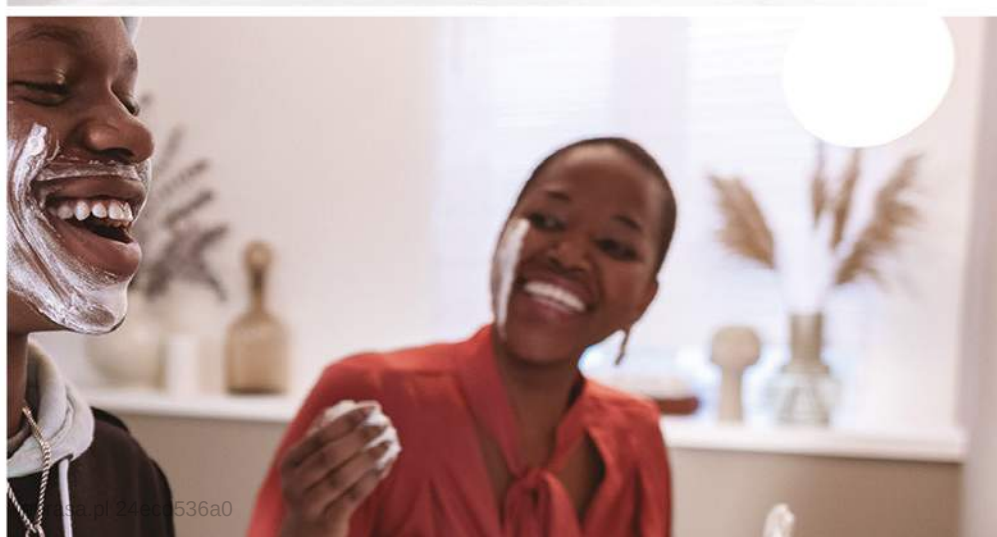
Tak indywidualna jak Ty

Twoja łazienka z FinishPlus



Wybierz swój kolor na hansgrohe.pl



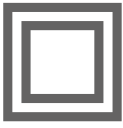




Wybrane kolekcje z portfolio marki Hansgrohe są dostępne w pięciu wariantach kolorystycznych dla wszystkich niezbędnych w łazience komponentów od armatury – baterii, głowic prysznicowych po akcesoria. **HANSGROHE.**

Print Radaway umożliwia wykonanie kolorowego nadruku na szybie kabiny prysznicowej. Nałożony wzór zespalany jest ze szkłem podczas jego hartowania, co gwarantuje niezwykłą trwałość – motyw nie zetrze się i pozostanie intensywny pomimo upływu lat. **RADAWAY**



radaway 



Dopasuj **KABINĘ**
do swojej
łazienki

Więcej informacji o naszych produktach na www.radaway.pl

ZDANIEM EKSPERTA



**Aleksandra Ornowska-
- Skłodowska**
Specjalista
ds. Marketingu
ORiSTO

Nowoczesne formy i materiały w łazience

Ze względu na specyfikę mebli łazienkowych i ich odmienne, w porównaniu z innym meblami warunki użytkowania, odmienne są również stosowane w nich materiały i rozwiązania konstrukcyjne.

Kluczową sprawą jest zabezpieczenie tych mebli przed kontaktem z wodą i wilgocią. Tylko wilgocioodporne materiały w połączeniu ze specjalnie dobranymi technologiami obrzeży (klejenie klejami wodoodpornymi PU) oraz starannie dopracowanym procesem lakierowania są w stanie zagwarantować odpowiednią odporność na trudne warunki wnętrz łazienkowych. Podkreślimy – tylko te trzy elementy łącznie! To wymagające rozwiązania, przy stosowaniu których potrzeba kompetencji i ponoszenia wyższych kosztów. Ale tylko stosując takie standardy, można z czystym sumieniem polecać produkty do warunków zmiennego klimatu, tak typowych dla wnętrz łazienkowych.

Warto też sięgać po materiały całkowicie odporne na wodę – znakomitym przykładem są stosowane szeroko w ostatnich kolekcjach ORiSTO kompozyty akrylowo – mineralne. Wykonane z nich najbardziej narażone elementy mebli, takie jak blaty czy uchwyty, zwrócą uwagę użytkownika zarówno unikalnymi cechami designu, jak i niezwykłą trwałością oraz odpornością.

Warto też wspomnieć, że wiele aspektów technologicznych, będących wyrazem postępu w zakresie materiałów i technologii, pozostaje niewidocznych dla konsumenta. Dotyczy to przede wszystkim technologii wykańczania – zarówno w obszarze lakierowania, jak i wykańczania obrzeżami. Coraz lepsze i, co równie ważne, coraz bardziej neutralne środowiskowo lakiery, nowe sposoby ich utwardzania, w pełni wodoodporne kleje służące do zaklejania obrzeży czy powlekania elementów foliami – to wynik intensywnych prac badawczo-rozwojowych i stałego unowocześniania technologii.



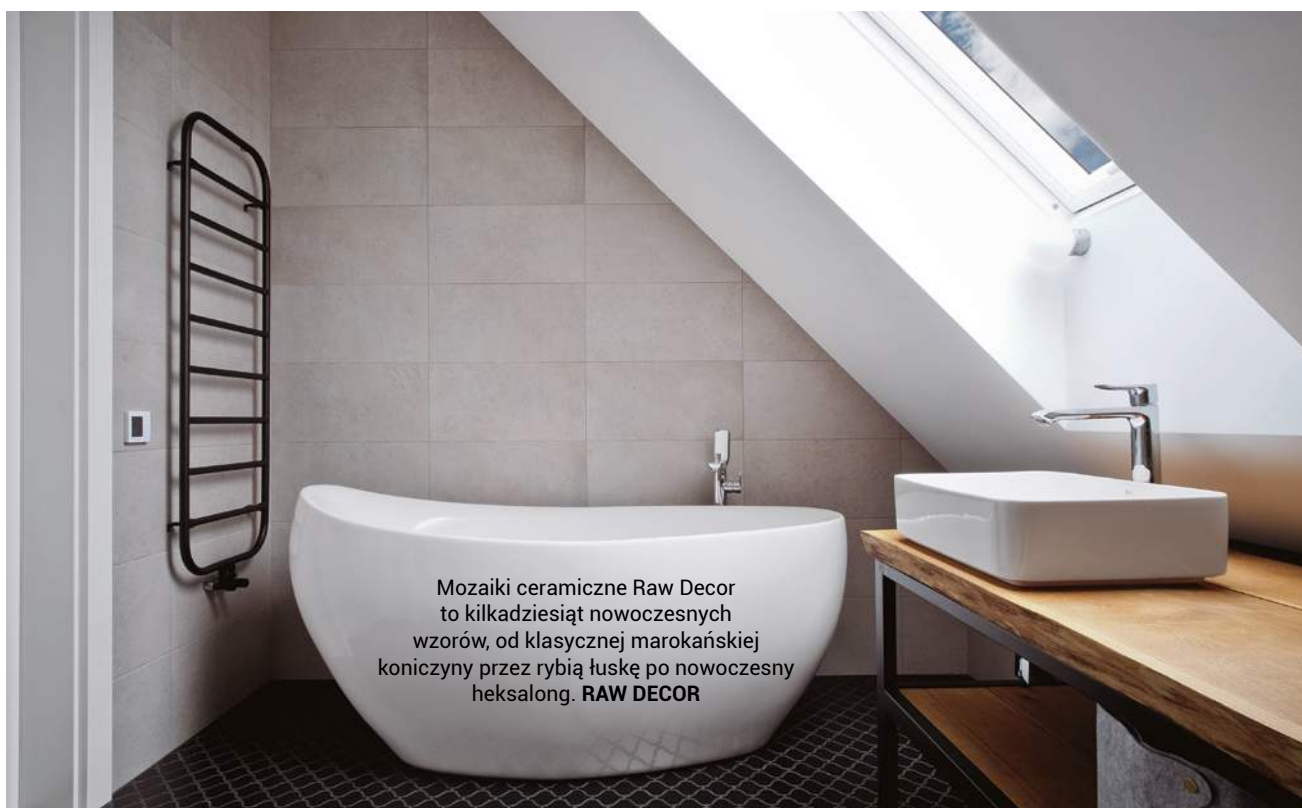
Louis to nowa kolekcja mebli łazienkowych ORiSTO, stworzona z tęsknoty za minionym światem pełnym przyjaznych form, dekoracyjnych ale i precyzyjnych geometrycznie. **ORiSTO**



Wolnostojąca bateria wannowa z kolekcji OMNIRES Y z wysokogatunkowego mosiądzu jest wyposażona w najwyższej jakości głowicę ceramiczną. Wanna OMNIRES SIENA została wykonana z innowacyjnego materiału kompozytowego, którego głównym składnikiem jest skała dolomitowa. **OMNIRES**



Mozaiki ceramiczne Raw Decor to kilkadziesiąt nowoczesnych wzorów, od klasycznej marokańskiej koniczyny przez rybą łuskę po nowoczesny heksalony. **RAW DECOR**





ZDANIEM EKSPERTA



Daniel Bogutyn
Specjalista
ds. Marketingu
KESSEL

Odpływy i wpusty prysznicowe – na co zwracać uwagę, wybierając rodzaj odwodnienia?

W nowoczesnej łazience stosuje się nowoczesne rozwiązania. Niewątpliwie jedno z nich to odpływ

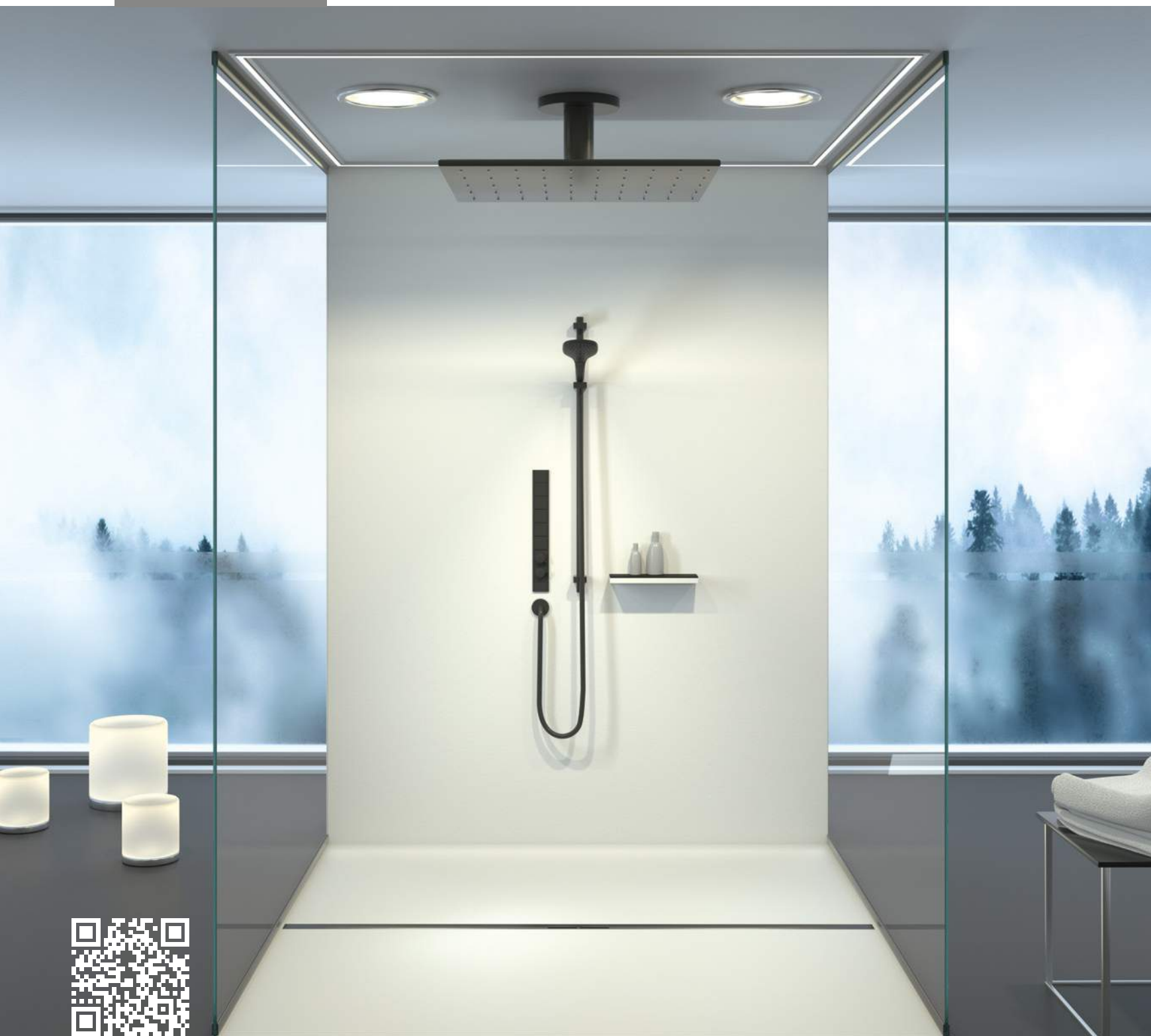
ścienny, który udowadnia, że design i funkcjonalność z powodzeniem mogą iść ze sobą w parze. Takie rozwiązanie stanowi odzwierciedlenie nowoczesnego podejścia do projektowania praktycznych elementów wykończeniowych. Dopracowanie pod względem technicznym idzie tu często w parze z minimalistyczną formą, którą można urozmaicić np. opcjonalnym podświetleniem LED, kreującym w łazience wyjątkową atmosferę. Odpływ zamontowany w ścianie nie zakłóca układu płytek na podłodze i w jeszcze mniejszym stopniu ingeruje w aranżację pomieszczenia, szczególnie przy zastosowaniu wariantu do wypełnienia płytką. Podsumowując, mamy zatem efektowny, uniwersalny i funkcjonalny produkt do wyposażenia każdej łazienki, bez względu na zastane warunki budowlane. Estetyczną i popularną alternatywą dla odpływu ściennego jest odpływ liniowy. Cecha szczególna tego odpływu to niezawodność, a jednocześnie kompaktowa konstrukcja umożliwiająca zabudowę w płytkich posadzkach (minimalna całkowita wysokość zabudowy już od 60 mm). W niektórych modelach występuje dwustronna pokrywa ze stali nierdzewnej, którą można wypełnić płytkami ceramicznymi zastosowanymi na posadzce. Dzięki temu odpływ stanie się niemal niewidoczny w aranżacji całego wnętrza. Jeżeli grubość stropu jest niewielka i nie pozwala na zamontowanie standardowego odpływu liniowego oraz nie można też skorzystać z możliwości zabudowy w ścianie, to z pomocą przyjdzie klasyczny wpust podłogowy punktowy. Dzięki kompaktowej konstrukcji nadaje się szczególnie do natrysków bezprogowych w łazienkach prywatnych, jak też budynkach użyteczności publicznej (baseny, salony spa, aquaparki). Mimo niewielkiej wysokości zabudowy wpust ten jest w pełni funkcjonalny i wygodny w użytkowaniu.



Odpływ prysznicowy Linearis Infinity urzeka nie tylko niezwykłą i elegancką pokrywą z wysokiej jakości stali szlachetnej V4A, ale także wyjątkowymi kolorami: miedzią, brązem i czernią. Dostępny jest w różnych długościach, z możliwością montażu przy ścianie, a także łączenia i skracania. **KESSEL**

NOWOŚĆ

 **KESSEL**



Niezwykłe wszechstronny prysznicowy odpływ szczelinowy *Linearis Infinity*



Made in Germany

Do wyboru aż 5 rodzajów pokryw
wykonanych ze stali szlachetnej V4A

Możliwość skracania i przedłużania,
a także montażu w narożu

Lider odwodnień

eprasa.pl 24ecd536a0

**Bezgraniczne
możliwości**

www.kessel.pl/linearis-infinity



Powierzchnie z powłoką SmartClean wymagają mniej wody, detergentów i mniej wysiłku przy dbaniu o ich czystość. Powłoka dostępna jest we wszystkich umywalkach, miskach WC, bidetach, kabinach, ściankach prysznicowych, drzwiach prysznicowych oraz parawanach nawannowych. **OLTENS**

Dzięki zaawansowanym technologiom powłoki na bateriach FDESIGN wyróżniają się wysoką odpornością na uszkodzenia oraz są łatwe do utrzymania w czystości. **FDESIGN**



ZDANIEM EKSPERTA

Jak stworzyć łazienkę przyjazną użytkownikom i środowisku

Kompleksowo i systemowo wyposażona łazienka spełnia nie tylko wymogi stylistyczne, ale również jest oszczędna i prośrodowiskowa. Marka Oltens doskonale zdaje sobie z tego sprawę, dlatego swoje baterie wyposażała w system umożliwiający kontrolę przepływu wody. W skali roku pozwala to na spore oszczędności. Ponadto zestawy prysznicowe Oltens posiadają baterię termostatyczną z systemem ThermoProtect, który dla bezpieczeństwa użytkowników łazienki zapobiega nagrzewaniu się baterii. Marka Oltens kładzie również mocny nacisk na praktyczny aspekt użytkowania swoich produktów. Żeby ułatwić klientom codzienne użytkowanie, a tym samym i sprzątanie łazienki, ceramika Oltens została pokryta specjalną powłoką SmartClean, która ułatwia czyszczenie i zapobiega osadzaniu się brudu. Klienci z łatwością utrzymają w nieskazitelnej czystości także miski WC,

które są bezkońnierzowe oraz deski WC za sprawą systemu ClickClean. Pozwala on szybko za pomocą jednego przycisku zdemontować deskę. Wszystkie deszczownice i słuchawki prysznicowe Oltens zostały wyposażone w silikonowe wypustki, które pozwalają sprawnie usunąć kamień, co zapewnia taką samą moc strumienia w każdej dyszy (tzw. efekt PureFlow). Inżynierowie marki zadbali zatem o to, by kolekcje łazienkowe Oltens wyróżniały się zarówno designem, jak i jakością, która pozwoli korzystać z nich przez lata. Ponadto produkty z poszczególnych kolekcji i serii współpracują ze sobą, dając gwarancję, że za jednym wyborem grupy produktów kryje się wspólny i wysoki standard.

Ewa Wojciechowska
Brand Manager
OLTENS

OLTENS



pure bathroom

Oltens Molle bateria umywalkowa podtynkowa

Oltens Forde umywalka nablatowa

Oltens Stora wanna wolnostojąca

Oltens Molle bateria wannowo-prysznicowa wolnostojąca

Oltens Molle zestawy prysznicowy podtynkowy

Oltens Vida ścianka prysznicowa Walk-in

Oltens Hamnes miska WC wisząca

Oltens Hamnes deska sedesowa wolnoopadająca Slim

/ Kampania w radio i TV

oltens.com



Kolekcja Op-Arty od Defry zainspirowana została latami 60. Kolekcja wyróżnia się nietuzinkową linią oraz charakterystycznymi wysokimi nóżkami w awangardowym kształcie, które dodają całości dynamiki i klasy, zaczerpniętej wprost z najlepszych lat polskiego wzornictwa. **DEFRA**



Wykonane z kamiennego kompozytu AQUASTONE wanna i umywalka SIDU mają przyjemną w dotyku teksturę. Ergonomiczna, sporej wielkości wanna w czasie relaksującej kąpieli pomieści dwie dorosłe osoby. **FJORD**



Japan

HARMONIA Z NATURĄ W MYŚL FILOZOFII ZEN

Nowy wzór na szkle imitujący drewno zapewni Ci relaksującą i intymną atmosferę podczas kąpieli. Pozwoli na ucieczkę od otaczającego Cię świata w dalekie zakątki kultury Japonii. WALK-IN Japan łączy najnowszą technologię druku ceramicznego z najmodniejszymi obecnie kolorami profili: czarnym i białym, które nadadzą charakteru Twojej łazience.

poznaj nasze produkty na www.sanswiss.pl

Naukowo
potwierdzono
skuteczność
bakteriobójczą
parownic na
poziomie 99,99%!



zdjęcia serwis prasowy

Czystość bez trudu

Ostatnie miesiące udowodniły nam, że utrzymanie higieny w domu jest sprawą kluczową dla naszego zdrowia, a nawet życia. Jak zatem łatwo zadbać o czystość, by zapewnić sobie i rodzinie optymalne warunki – czyste powierzchnie, powietrze i wodę?

tekst Anna Grużewska

Para wodna usuwa nawet najtrudniejsze cząstki brudu, penetrując całą czyszczoną powierzchnię, w tym wąskie szczeliny i pory materiału. Para opuszczająca dyszę ma temperaturę około 100 st. C. Tradycyjne metody czyszczenia nierzadko jedynie powierzchownie usuwają brud. Natomiast gorąca para penetruje szczeliny pomiędzy brudem, a powierzchnią skutecznie usuwając nawet uporczywe zabrudzenia i sprawiając, że wyczyszczona powierzchnia jest higienicznie czysta. **KÄRCHER**

Jeszcze do niedawna każdy sprzątał, ale o tym się nie rozmawiało. Czyszczenie i porządki zdecydowanie nie były tematami konwersacji! Jednak wraz z rozwojem pandemii wszyscy zaczęli zadawać sobie pytania o bezpieczeństwo w naszych domach. Czy wystarczy przetrzeć blat szmatką, czy trzeba go dezynfekować? Czy pranie w temperaturze 40 stopni jest wystarczające? Może dla ubrań tak, ale co z maseczkami? Jednocześnie pojawiające się regularnie raporty smogowe podają w wątpliwość jakość powietrza, jakim oddychamy. Wszystko to skłania nas do tego, by dom stał się polem walki o zachowanie czystości i higieny.

Niech codzienne wybory chronią nasz dom dziś, a planetę jutro!

ZIELKO Płyn do prania tkanin kolorowych
– marakuja to naturalny płyn na bazie
mydła potasowego polecany do prania
tkanin kolorowych. Sprawdzona receptura
oraz ekologiczny skład pomagają usuwać
plamy, nie niszcząc tkaniny. Stworzony do
stosowania zarówno podczas prania ręcznego,
jak i w pralce. Zapewnia skuteczne pranie
w temperaturze 30-60 st. C. SYLVECO

Na szczęście z pomocą przychodzą nam technologia i ekologia. Ta pierwsza oferuje coraz bardziej efektywne urządzenia, dzięki którym możemy na przykład czyścić za pomocą pary, co gwarantuje fantastyczne rezultaty. Natomiast jeśli chcemy używać detergentów, możemy wykorzystać te z wyciągami roślinnymi. Dzięki nim nie tylko skutecznie wypierzemy i wyczyścimy, ale też będziemy mieli pewność, że nie zanieczyszcimy środowiska naturalnego. Pamiętajmy bowiem, że troszcząc się o nasz dom, powinniśmy wybierać takie rozwiązania, które nie zaszkodzą naturze. Plan higiena niech nie obejmuje tylko naszego domu, ale także rozszerza się na wszystkie aspekty życia. ●



Pralka Haier i-Pro 5 HW90-B14959U1 to perfekcyjnie czyste pranie, wygoda użytkowania, oszczędność czasu i energii (klasa energetyczna A) oraz wyjątkowa wydajność i trwałość (15 lat gwarancji na silnik). Urządzenie wyróżnia skuteczny system antybakteryjny ABT, który usuwa aż 99,7% bakterii. Wbudowany moduł wi-fi oraz aplikacja hOn pozwalają zdalnie sterować pralką oraz znacząco poszerzają możliwości urządzenia. **HAIER**



NATURALNE - SKUTECZNE - PACHNĄCE - BIODEGRADOWALNE

ZIELKO naturalnie czysto w Twoim domu **>99%** składników pochodzenia naturalnego

www.sylveco.pl



Ludwik Ekologiczny sól ochronna do zmywarek dzięki zastosowaniu całkowicie rozpuszczalnej szlachetnej, naturalnej soli warzonej o odpowiedniej wielkości granulek zmiękcza wodę oraz skutecznie przeciwdziała powstawaniu szkodliwego osadu z kamienia w zmywarce, na ramionach spryskiwacza, na naczyaniach i sztućcach. Eliminuje zacieki z naczyń. Produkt jest przyjazny dla środowiska i użytkowników: nie zawiera szkodliwych substancji chemicznych, barwników oraz mikroplastików. Opakowanie w 100% nadaje się do recyklingu. LUDWIEKOLOGICZNY.PL



Partner publikacji

KÄRCHER



Parownica SC 3 EasyFix z systemem automatycznego odkamieniania charakteryzuje się najkrótszym czasem nagrzewania – jest gotowa do pracy w zaledwie 30 sekund! **KÄRCHER**

ZDANIEM EKSPERTA



Natalia Bała
Ekspertka KÄRCHER

Para ma tę moc!

Jak zadbać o porządek w domu bez stosowania szkodliwej chemii? Nie ma sensu powielać starych metod czyszczenia octem czy sodą. Warto postawić na rozwiązanie skuteczniejsze i lepsze. Na czyszczenie parą. Parownice to bardzo wszechstronne urządzenia.

Czyszczenie parą zapewnia higieniczną czystość i – jak potwierdzają badania naukowe – parownica Kärcher usuwa 99,9 % bakterii typowo występujących w domu, jak również

wirusów nieodpornych na działanie wysokich temperatur – w tym koronawirusa.

Mnogość akcesoriów i dodatkowe dysze to gwarancja wielu różnych zastosowań. Dysza do tapet pozwala usuwać stare tapety. Dysza do tekstyliów pozwala odświeżać i prasować ubrania wiszące na wieszakach. Dysza do detali sprawdzi się przy czyszczeniu fug. Żelazko parowe wraz z parownicą stanowi niezastąpiony duet, który pozwala znacznie skrócić i usprawnić prasowanie.

Warto korzystać z możliwości, jakie daje parownica, tak by moc pary pracowała dla nas. Parownicą wyczyścisz wszystkie powierzchnie wodoodporne w domu, więc praktycznie całą łazienkę, kuchnię i podłogi.

ludwik[®]
EKOLOGICZNY

EKOLOGICZNY WYBÓR



Ludwik Ekologiczny!



**WYSOKA SKUTECZNOŚĆ MYCIA,
CZYSZCZENIA I PRANIA**



**NIE ZAWIERA BARWNIKÓW
I MIKROPLASTIKÓW**



ULEGA BIODEGRADACJI



**NIE ZAWIERA SZKODLIWYCH
SUBSTANCJI** takich jak: formaldehyd,
reaktywne związki chloru, borany, EDTA



Opakowania w **100%**
NADAJĄ SIĘ DO RECYKLINGU

www.ludwikekologiczny.pl

eprasa.pl 24ecd536a0



Cenimy te urządzenia,
które potrafią czyścić
bez naszego udziału.



Inteligentny robot sprzątający
Scout RX3 wyposażony
w kamerę HD, która pozwala na
doskonałej jakości transmisję
obrazu na żywo. Dzięki aplikacji
Miele Scout możesz nawet
na odległość na bieżąco
śledzić postępy sprzątania
czy uaktywniać lub blokować
konkretne obszary w domu.
MIELE

Systemy wentylacyjne Zehnder
automatycznie regulują
zawartość tlenu i wilgotność
powietrza, a szkodliwe
substancje są odprowadzane.
Eliminują również ryzyko
zakażenia przez wirusy
z powodu wysuszonych
i podrażnionych błon
śluzowych. **ZEHNDER**

Oczyszczacz powietrza Samsung Cube AX47R9080SS wyróżnia się nowoczesnym, minimalistycznym designem. Zadba o doskonałą jakość powietrza w domu, bo eliminuje 99,97% zanieczyszczeń. Swoją skuteczność zawdzięcza trzem filtrom – mechanicznemu, węglowemu i HEPA, które oczyszczają powietrze z najdrobniejszych cząstek smogu, alergenów, roztoczy i bakterii. Innowacyjna technologia Wind-Free sprawia, że urządzenie nie generuje podmuchów powietrza. SAMSUNG



REKLAMA

Czyste i nawilżone powietrze już w 10 minut!

Zbliża się ten czas w roku, kiedy jakość naszego powietrza znacznie się pogarsza. Z jednej strony rośnie stężenie smogu i zanieczyszczeń, którym sprzyja zimna jesienna i zimowa aura, bezchmurne niebo oraz brak wiatru. Z drugiej – zaczyna się sezon grzewczy wysuszający powietrze w mieszkaniach. Wszystko to wpływa negatywnie na nasze zdrowie i samopoczucie. Warto zatem zadbać o jakość powietrza i wybrać urządzenie, które nam w tym pomoże. Świetnym rozwiązaniem jest innowacyjny oczyszczacz i nawilżacz powietrza z czujnikiem czadu i funkcją aromaterapii w jednym marki Hoover, H-PURIFIER 700 HHP75CAH011. Zastosowany w nim system nawiewu 360° już w 10 minut skutecznie pochłonie do 99,97% zanieczyszczeń, dzięki czemu pozbędziemy się z powietrza wirusów, bakterii, alergenów oraz cząstek smogu.

Innowacyjny oczyszczacz

Ochronę przed zanieczyszczeniami zapewnia zastosowany w urządzeniu 3-warstwowy system filtracji. Pierwsza warstwa przechwytyuje największe cząstki, takie jak sierść i kurz. Filtr HEPA H13 usuwa alergeny, roztocza, zarodniki pleśni, bakterie oraz pyły. Trzecia warstwa to filtr z aktywnym węglem, absorbujący zanieczyszczenia gazowe, dym papierosowy i nieprzyjemne zapachy.

Skuteczny nawilżacz

H-PURIFIER 700 nie tylko uwolni nasz dom od zanieczyszczeń, ale zadba również o odpowiedni poziom wilgotności. Funkcja nawilżacza jest szczególnie pomocna w okresie grzewczym, gdy suche powietrze podrażnia śluzówkę i utrudnia nam oddychanie.

Czujnik czadu

Wraz z sezonem grzewczym wzrasta również zagrożenie zatrucia czadem. H-PURIFIER 700 ma i na to rozwiązanie – specjalny czujnik CO. Jeśli poziom tlenu węgla w pomieszczeniu osiągnie

niebezpieczną wartość, włączy się alarm dźwiękowy oraz zostanie wysłane ostrzeżenie do aplikacji hOn.

Aromaterapia

Oczyszczacz Hoover ma także coś dla ukojenia naszych zmysłów – funkcję aromaterapii. Wbudowany dyfuzor uwalnia kojące zapachy olejków eterycznych (H-ESSENCE) lub naturalną mieszankę opartą na prebiotykach (H-BIOTICS), która hamuje rozwój szkodliwych mikroorganizmów.

Zdalne sterowanie

Oczyszczacz Hoover H-PURIFIER 700 możemy także zarządzać zdalnie w aplikacji hOn. Urządzenie na bieżąco przysyła do niej informacje o jakości powietrza, dzięki czemu w każdej chwili sprawdzimy jego aktualną jakość. A po utworzeniu własnego profilu alergicznego aplikacja monitoruje także stężenie pyłków i w razie potrzeby uruchomi tryb alergii na pyłki.



Bateria Zumba z elastyczną wylewką. Jej dolna część jest chromowana na wysoki połysk, odporna na uszkodzenia, rdzewienia czy też zarysowania. Łatwa do utrzymania w czystości. **FERRO**



Tabletki do czyszczenia zmywarki Somat Duo Machine Cleaner kompleksowo dbają o kondycję urządzenia, skutecznie usuwając nieprzyjemne zapachy oraz tłuszcze. Zapobiegają tworzeniu się kamienia na dyszach, filtrze, pompie i węzłach zmywarki. **SOMAT**

Technologia UVnano, zastosowana w lodówkach InstaView, przy użyciu światła ultrafioletowego chroni kran dystrybutora wody przed potencjalnie szkodliwymi zarazkami – bez konieczności jakiegokolwiek ingerencji użytkownika. Funkcja UVnano działa automatycznie raz na godzinę, aby usunąć do 99,99% bakterii z kranu dozownika. **LG**



Odkryj
nowy nurt.

DESIGN

Woda w eleganckiej formie.

Perfekcja i finezja współczesnego wzornictwa
w duecie z trwałością oraz oszczędzaniem zasobów.
Poznaj nowe kolekcje baterii do łazienek i kuchni!

Garderoba *uszyta na miarę*

Garderoba najwygodniejsza jest wówczas, gdy zostanie stworzona z myślą o konkretnej osobie. Wszystkie części – szafy, półki, szuflady, a także mniejsze elementy, jak wieszaki czy segregatory, powinny być dopasowane do jej potrzeb. Dlatego firma REJS stworzyła linię produktów przeznaczonych właśnie do tego wnętrza.

tekst Małgorzata Stalmierska



Kluczem do funkcjonalności garderoby jest wyposażenie. Odpowiednie meble i akcesoria: szuflady, kosze i wieszaki ułatwią i uprzyjemnią korzystanie z niej.



zdjęcia serwis prasowy



Dobrze zaprojektowana garderoba sprawia, że wybieranie ubrań oraz dodatków to prawdziwa przyjemność.

Gustowne i funkcjonalne wkłady do szuflad Slim Box dostępne są w wielu konfiguracjach i dwóch kolorach. Te obite białą ekoskórą wyłożone są czarnym aksamitem, zaś te w czarnej ekoskórze – miedzianym.

Garderoba to przestrzeń, w której chcemy czuć się komfortowo. Dobrze, by była przy tym piękna i funkcjonalna. Dlatego tak ważne jest odpowiednie jej wyposażenie. Rejs proponuje całą gamę różnorodnych rozwiązań do garderoby i maksymalne dopasowanie jej do potrzeb użytkowników.

Niezwykle praktyczne są ażurowe kosze Simpla w kolorze białym i srebrnym, w których przechowywać można wymagające cyrkulacji powietrza koce, pledy i pościel. Szuflady Slim Box, dostępne w trzech kolorach (białym, grafitowym i czarnym) i różnych wymiarach, także pozwalają na wygodne przechowywanie różnych rzeczy. Ubrania grubsze, takie jak swetry, warto ułożyć w modelach wyższych, zaś bieliznę i dodatki – w niższych. Niewielkie akcesoria warto uporządkować za pomocą eleganckich wkładów przeznaczonych do szuflad Slim Box.

– Obite białą lub czarną ekoskórą i wyłożone miękkim aksamitem gustowne wkłady to nie tylko użyteczny dodatek, ale prawdziwa ozdoba garderobianej zabudowy. Dzięki nim nie tylko pozbędziemy się bałaganu, ale też pięknie wyeksponujemy ulubione krawaty czy biżuterię. Wkłady dostępne są w różnych konfiguracjach i wielu wymiarach, co umożliwia wybór najbardziej odpowiadającego nam rozwiązania – wyjaśnia Joanna Posadzy, Dyrektor Marketingu Rejs.

Innym ukłonem w stronę estetyki i funkcjonalności są wieszaki w wielu wariantach. Uwagę warto zwrócić zwłaszcza na niezwykle przydatne pantografy, czyli drążki na specjalnych podnośnikach, które można bez wysiłku obniżyć, tak by ułatwić sobie dostęp do powieszonych na nich rzeczy. Pantografy dostępne są w bieli, chromie i czerni, więc bez trudu dopasować je można do charakteru aranżacji.

Co istotne, akcesoria Rejs pracują na wytrzymałych prowadnicach, które gwarantują lekki, płynny ruch, a przez to zapewniają komfort użytkowania. Pełny wysuw pozwala na łatwiejszy i szybszy dostęp do przechowywanych rzeczy. Wszystko po to, by domowa przestrzeń była jeszcze bardziej przyjazna i gustowna.

Firma Rejs jest jednym z wiodących producentów i dystrybutorów akcesoriów oraz komponentów meblowych. Portfolio przedsiębiorstwa obejmuje elementy wyposażenia mebli do kuchni, łazienki i garderoby, takie jak na przykład systemy szuflad, cargo, zestawy do segregacji odpadów, zawiasy, prowadnice i uchwyty. Ofertę uzupełniają komponenty meblowe – płyty, laminaty oraz materiały kompozytowe pod marką Dekores. U podstaw sukcesu Rejs leży niemal 30 lat doświadczenia, profesjonalna kadra, rodzinne wartości, nacisk na innowacje, a także perfekcyjna znajomość branży oraz potrzeb konsumentów.

www.rejs.eu

Idealnie od wejścia

Piękno i bezpieczeństwo w naszych domach
zaczyna się tak naprawdę od drzwi zewnętrznych.

tekst Robert Pieńkowski

zdjęcia materiały prasowe firm



Drzwi zewnętrzne THERMO PRIME,
THERMO PREMIUM i OPTIMA
i bramy garażowe TREND,
PRESTIGE/PRESTIGE PLUS
to doskonałe rozwiązania
dla nowoczesnych domów.
Połączenie drzwi do domu
i bramy garażowej marki
GERDA to najlepszy wybór
dla każdego domu. **GERDA**



Drzwi Steel SAFE o grubości skrzydła 54 mm wyposażone są w dwa niezależne zamki LOB lub zamek hakowy Winkhaus STV, dzięki czemu to prawdziwe portale do bezpieczeństwa. **PORTA**



Kamień – trwały, gładki i wyjątkowy surowiec budowlany i dekoracyjny – był bazą do stworzenia kolekcji STONE. Ta wyjątkowa linia stylistyczna drzwi wejściowych łączy w sobie naturalny wygląd płyt kamiennych i funkcjonalność ceramicznej okładziny. Dzięki temu drzwi zachwycają wyglądem już od progu, podkreślając wyjątkowy charakter futurystycznych i ekstrawaganckich domów. **AWILUX**

GERDA®



NOWOCZESNE DRZWI DO DOMÓW GERDA

THERMO PRIME | THERMO PREMIUM | OPTIMA

BEZAWARYJNE SEGMENTOWE BRAMY GARAŻOWE GERDA

PRESTIGE | PRESTIGE PLUS | TREND

Antywłamaniowe drzwi do domu GERDA z serii THERMO PRIME, THERMO PREMIUM i OPTIMA to szereg rozwiązań gwarantujących najwyższy poziom bezpieczeństwa, skuteczną termoizolację oraz nowoczesny design.

Bramy garażowe GERDA z serii PRESTIGE, PRESTIGE PLUS i TREND wykonane są z solidnych materiałów z dbałością o energooszczędność, trwałość i bezpieczeństwo.

Idealne połączenie dla tych, którzy wymagają bezkompromisowej jakości.

www.gerda.pl



Drzwi wejściowe z inteligentnym systemem kontroli dostępu SIEGENIA i automatyczną zasuwnicą wielopunktową to perfekcyjne połączenie nowoczesnej technologii i solidnego zabezpieczenia antywłamaniowego. Takie drzwi możemy wygodnie otwierać przez przyłożenie palca do skanera lub wpisanie kodu numerycznego. Dzięki aplikacji SIEGENIA Comfort mamy drzwi pod stałą kontrolą. Rozwiązanie pozwala nie tylko na zdalne odblokowanie drzwi. Można też zdecydować, komu i na jaki czas nadać uprawnienia dostępu, cofnąć je jednym ruchem palca bądź dokładnie skontrolować w protokole, kto wszedł do domu. **SIEGENIA**

Nowoczesne drzwi zewnętrzne zapewniają wszystkim domownikom energooszczędność oraz poczucie bezpieczeństwa.



Drzwi i bramy marki GERDA gwarantują bezpieczeństwo, wysoki poziom termoizolacji oraz bezawaryjną pracę przez wiele lat intensywnego użytkowania. **GERDA**



Drzwi Artemida wykonane ze stali pokrytej folią dekoracyjną w kolorze popielatym, odporną na promieniowanie UV. **LEROY MERLIN**

Drzwi Hermes w kolorze Biscaya są przeznaczone do montażu w blokach lub kamienicach. Ich atut to dwie ozdobne listwy, które sprawiają, że drzwi prezentują się elegancko i nowocześnie. **LEROY MERLIN**



eprasa.pl 24ecd836a0



Firma POL-SKONE z myślą o współczesnych trendach stworzyła drzwi zewnętrzne SATURN. W kolekcji znajdują się zarówno minimalistyczne skrzydła, jak i wersje z przeszkleniami i metalowymi panelami. **POL-SKONE**



T Tower Antrax to wolnostojący grzejnik wodny lub elektryczny. Jest prosty w formie, ale przyciąga wzrok. Wygląda jak element architektoniczny i nie sposób go nie zauważyć.
KALMAR



Efektowne ciepło

Ogrzewanie domu to nie tylko kwestia praktyczna, ale i estetyczna. Dobierzmy je tak, żeby było pięknym elementem aranżacji wnętrza.

tekst Małgorzata Stalmierska



Seria Vuur Drie udowadnia, że piękno ognia świetnie prezentuje się w minimalistycznej oprawie. Niemal całkowicie podnoszona szyba i duży otwór kominka zapewniają maksymalny komfort ogrzewania i spektakularną grę płomieni. **AUSTROFLAMM**

zdjęcia materiały prasowe



Grzejnik kanałowy Verano świetnie sprawdzi się w przypadku dużych okien. Do nas należy decyzja, czy wybrać grzejnik z wentylatorem, czy pokusić się o klimakonwektor, który w zimie ogrzeje pomieszczenie, natomiast w lecie je schłodzi.

VERANO

Dzięki dyskretnemu ogrzewaniu, które wkomponujemy w całość aranżacji, uzyskamy spójne, eleganckie wnętrze.



Konstrukcja modułowa nadaje grzejnikowi Zehnder Charleston ponadczasowy oraz elegancki wygląd. Duża różnorodność modeli i kolorów pozwala na perfekcyjne dostosowanie grzejnika do wnętrza. **ZEHNDER**



Ponad 20% oszczędności na ogrzewaniu!

Jak to zrobić? W grzejnikach kanałowych VERANO zastosowaliśmy ekonomiczny wentylator, który pozwolił na zwiększenie mocy grzewczej, zaś elektroniczna regulacja grzejnika umożliwia osiągnięcie oszczędności w sezonie grzewczym sięgających ponad 20%.

Będąc w domu, ustaw temperaturę za pomocą sterownika ściennego, a będąc poza domem użyj systemu bezprzewodowego - steruj temperaturą za pomocą darmowej aplikacji w telefonie.



Dowiedz się więcej o grzejnikach kanałowych na: www.verano-global.com





Kolekcja Livingstone przenosi nas w świat kamienia. Po lewej – eleganci Gransasso, którego surowość podkreśli styl wnętrza, po środku – przywodzący na myśl ulotne życie roślin Frosk oraz po prawej – przypominający plaster miodu Aperoso. **KALMAR**

ZDANIEM EKSPERTA



Jolanta Kreczmańska
Dyrektor Zarządzająca
KALMAR

Jak z grzejnika uczynić efektowny element aranżacji salonu?

Grzejniki mogą być bardzo efektowne. Dlaczego? Bo dzieła najlepszych światowych projektantów rzeczywiście fascynują bryłą, a przy tym potęgują dobre wrażenie wizualne. Wysmakowany grzejnik przypomina bowiem często rzeźbę lub płaskorzeźbę, która może być kulminacyjnym

elementem wnętrza. Zaskakuje, zwraca naszą uwagę, czasem rozbawia. Może, choćby kształtem, nawiązywać do pasji domowników. To element wystroju wnętrza, który potrafi naprawdę zachwycić.

W wielu wnętrzach urządzanych przez naszych klientów grzejnik odgrywa rolę głównego bohatera. Jeden model – stylizowany, z rzeźbieniami i na nóżkach – został zamontowany w starej kamienicy i dodawał autentyzmu

aranżacji. Inny z kolei grzejnik – modernistyczny, wolnostojący – aranżował przestrzeń, skupiając uwagę gości. Z kolei zamknięty w stylowej ramie wielkiego lustra zadziwiał formą połączoną z funkcjonalnością. Oczywiście nie zawsze grzejnik musi się wybijać z całości wyposażenia. Wysmakowany może dodawać autentyzmu, spójności wnętrzom urządzonym w konkretnym stylu. Może być smaczkiem, wskazującym na dbałość o klasę każdego elementu. We wnętrzach art déco może podkreślać nowoczesny i wysmakowany modernizm, piękny kształt detali. Tylko wtedy nie może udawać elegancji i jakości, natomiast musi po prostu być świetnie zaprojektowany i dobrze wykonany.

Grzejniki w dopracowanych wnętrzach dobierają nie instalatorzy, ale projektanci wnętrz. Doradcy klienta w wyspecjalizowanych sklepach dbają o wszelkie techniczne aspekty od mocy po zasilanie. I to nie dziwi – w końcu grzejnik to widoczny element wnętrza i zakup na całe lata. Warto wybrać go z pomysłem.

Grzejnik radiacyjny Divali zapewni łagodną temperaturę (stopniowo oddaje ciepło). Możesz sterować nim za pomocą aplikacji. Dzięki podświetleniu LED stworzy nastrojowy klimat. Do zawieszenia zarówno w poziomie, jak i w pionie.

ATLANTIC

Elegancka forma grzejnika Niva z oferty Vasco doskonale pasuje do większości nowoczesnych wnętrz, dodając im efektowności i wyrazu. Projekt wnętrza Karol Ciepliński, BLACKHAUS, fot. Bartłomiej Sękowski. **VASCO**



Ogień potrzebuje odpowiedniej oprawy. Dobrze mu w towarzystwie minimalistycznej formy i neutralnej kolorystyki.

Piec Enyo przyciąga uwagę oryginalnością, czystością formy oraz przepiękną wizją ognia. Innowacyjny bezklamkowy system otwierania drzwi wpływa nie tylko na bezpieczne użytkowanie, ale gwarantuje też, że na pierwszym planie zawsze jest tylko ogień. Nowoczesny styl podkreśla szyba typu Glass. **KRATKI**



Konglomerat Technistone świetnie sprawdza się jako okładzina kominków. Noble Imperial Grey efektownie podkreśla urodę płomienia. **TECHNISTONE**



Koza AB to świetne rozwiązanie dla osób, które pragną prawdziwego ciepła domowego ogniska, ale nie dysponują dużą przestrzenią.

Nowoczesne piece wolnostojące

Są praktyczne, estetyczne i bezpieczne. Wolnostojące piece, potocznie zwane kozami, to urządzenia grzewcze przyjazne środowisku, które wpisują się w najnowsze trendy w urządzeniu wnętrz! Sprawdźcie sami, co proponuje polski producent – marka Kratki.

Idealne dopasowanie

Nowoczesne piece wolnostojące marki Kratki to doskonała alternatywa dla tradycyjnego kominka, pozwalająca cieszyć się widokiem żywego ognia. Duża oferta modeli marki Kratki umożliwia dobór urządzenia do warunków technicznych i rozplanowania wnętrza. Piece mogą być usytuowane przy ścianie, na środku pomieszczenia albo w rogu. Ustawienie prostopadłościennego modelu Thor w narożniku to duża oszczędność miejsca i funkcjonalny sposób na zagospodarowanie przestrzeni trudnej do wykorzystania. Umieszczony na środku pomieszczenia efektowny, osadzony w ramach ze stali i szkła model Juno podkreśla nowoczesny styl wnętrza i zapewnia piękny widok ognia. Stalowa koza Enyo, o doskonałych proporcjach, usytuowana przy ścianie, uatrakcyjni strefę wypoczynku i nadaje jej reprezentacyjny charakter.

Stylowe ciepło

Urządzenia o współczesnych geometrycznych kształtach, jednobarwne w kolorze szarym lub szare z czarnymi oraz białymi elementami, odnajdują się we wnętrzach w każdym stylu. Modne wielkoformatowe kafle czarne lub białe, które zdobią kozę AB, przywołują wspomnienie pieca kaflowego w domu babci. W czerni i bieli, do wyboru, są także panele stanowiące dekorację pieca Juno. Stonowane barwy i proste formy urządzeń marki Kratki sprawiają, że wszystkie modele znajdują zastosowanie we wnętrzach o nowoczesnej architekturze. Do minimalistycznych doskonale pasuje zwłaszcza stalowa koza Enyo, z innowacyjnym, bezklamkowym systemem otwierania. Piece i kozy wykonane ze stali harmonijnie wpisują się w przestrzenie postindustrialne i typu soft loft. We wnętrzach stylowych są cennym kontrpunktem lub, jak koza AB o cylindrycznym kształcie, nawiązująca do stylu retro, idealnie komponują się z wystrojem stylizowanym na dawny.



W zgodzie z naturą

Marce Kratki bliski jest nurt designu zrównoważonego, przyjaznego środowisku. Jej urządzenia spełniają wymagania Ekoprojektu i normy BImSchV 2, wyznaczającej maksymalną emisję CO. Paląc w nich suchym drewnem drzew liściastych, dbamy o środowisko. Innowacyjne rozwiązania zapewniają maksymalne wykorzystanie energii i doskonałe parametry cieplne. Techniczne zaawansowanie urządzeń marki Kratki idzie w parze z ich designem, który pozwala w bezpieczny sposób cieszyć się widokiem żywego ognia. Przestronne przeszklenia dają pełen obraz płonących polan drewna, któremu, w niektórych modelach np. Juno i Thor, uroku dodają jeszcze dekoracyjne szyby. Zaawansowane technologicznie i atrakcyjne wzorniczo urządzenia marki Kratki, jak żadne inne, pozwalają urzeczywistnić wizję miłego wieczoru przy blasku ognia.

Juno to idealne rozwiązanie dla miłośników pieców wolnostojących osadzonych w nowoczesnych ramach.



Miękkie jest piękne

Sofy, narożniki, fotele – uwielbiamy spędzać czas w ich miękkich objęciach. Jak wybrać jednak taki mebel tapicerowany, żeby spełnił wszystkie nasze potrzeby i oczekiwania?

tekst Robert Pieńkowski

zdjęcia materiały prasowe firm



Flavio to kolekcja mebli modułowych, które można dowolnie komponować, tworząc wymarzoną bryłę. To jednak nie wszystko! Innowacyjna pianka memory dopasowuje siedzisko, by zapewnić pełny komfort. Chcąc w pełni skompletować mebel i stworzyć swoją sofę marzeń, należy także wybrać odpowiednie elementy oraz tkaninę.

ADRIANA FURNITURE

czas na zakupy *meble tapicerowane*

Najbardziej prestiżowy na świecie fotel masujący Fujiiryoki JP2000 to połączenie zaawansowanej technologii masażu z wykorzystaniem sztucznej inteligencji oraz ekskluzywnego designu, który nadaje mu perfekcyjny charakter.

REST LORDS

Sofa lub fotel może być nie tylko miejscem wypoczynku, ale także powodem do dumy dla domowników.



Popularność mebli oszczędnych w formie, o łagodnych kształtach, pełnych umiaru, nie przemija, czyni je ponadczasowymi, ale zawsze współczesnymi. A taki właśnie jest narożnik Vik. **ADRIANA FURNITURE**





Sweet Sit to marka tworząca z myślą o miłośnikach klasycznego wzornictwa i funkcjonalnych rozwiązań. Narożniki, sofy i fotele tej marki są niezastąpionym elementem aranżacji wnętrz wymagających praktycznych, a jednocześnie wygodnych i efektownych wizualnie mebli wypoczynkowych.

Nowa kolekcja mebli wypoczynkowych Sweet Sit czerpie z inspiracji nowoczesnością. Minimalizm, geometria form i prostota linii została przełamana gustownymi elementami dekoracyjnymi. Narożnik GOLF reprezentuje atrakcyjny współczesny design, w którym wrażenia wizualne są równie ważne jak komfort użytkowania. W jego standardowym wyposażeniu znajdują się 3 rodzaje luźnych poduszek: duże oparciowe, podłużne podnerczowe oraz małe koktajlowe. Ich dowolna kombinacja pozwala na stworzenie indywidualnego mebla zgodnego z Twoją potrzebą wypoczynku.

PROSTY POMYSŁ NA WYPOCZYNEK
WWW.SWEETSIT.PL



ZDANIEM EKSPERTA



Joanna Barylińska
ELTAP MEBLE

Jak wybrać idealny narożnik dla rodziny?

Salon to niewątpliwie miejsce w naszych domach, gdzie toczy się życie rodzinne i towarzyskie. To tu podejmujemy decyzje i relaksujemy się, oglądając filmy czy czytając książki. Myśląc o nowym meblu wypoczynkowym, chcemy wybrać taki, aby służył nam przez lata i był idealny dla wszystkich domowników.

Idealny, czyli jaki? Dla każdego coś innego będzie wyznacznikiem wygody czy funkcjonalności. Przede wszystkim zwróćmy więc uwagę na funkcjonalności, jakich potrzebujemy. Do komfortowego wypoczynku podczas wspólnych jesiennych wieczorów i nie tylko doskonale będą narożniki z regulowanym zagłówkiem. Podparcie odcinka szyjnego kręgosłupa przyniesie ulgę po długim dniu w pracy. Dodatkowym wsparciem przynoszącym ulgę jest niewątpliwie wyprofilowany podłokietnik, zwiększający komfort wypoczynku. Duża powierzchnia spania nadal jest jednym z wyznaczników mebli wybieranych do naszych domów. Narożniki posiadające możliwość rozłożenia oraz dodatkowy pojemnik pozwalają na oszczędność przestrzeni w małych mieszkaniach. Gdy już wybierzemy wszelkie niezbędne funkcjonalności, czas pomyśleć o wyborze materiału, w jaki będzie tapicerowany mebel. Szeroka gama kolorów, faktur i właściwości czasem może przytłaczać, ale pamiętajmy o jednym, warto postawić na odpowiednią tkaninę. W domach, gdzie są małe dzieci i zwierzęta, idealnie sprawdzą się tkaniny łatwoczyszczące, o utrudnionym wchłanianiu płynów czy odporne na zaciągnięcia. Szeroki wybór tkanin w ofercie firmy Eltap pozwala wybrać tę najlepszą. Kolory dopasowujemy do całości wystroju na zasadzie uzupełnienia bądź na zasadzie kontrastu, mocnego akcentu w salonie.

W narożniku Torrense zastosowano wiele innowacyjnych rozwiązań: długa otomana, która pozwala na swobodne rozprostowanie nóg, dwa szerokie podłokietniki, przesuwane oparcia oraz regulowane zagłówki. Wszystko to sprawia, że narożnik Torrense jest stworzony, aby zapewniać idealny wypoczynek. **ELTAP MEBLE**

Wybór tapicerki tak naprawdę zależy od potrzeb wszystkich domowników.



eltap®

żyj komfortowo



Narożnik **Torrence**

www.eltap.pl



EltapMeble



[eltap_meble](https://www.instagram.com/eltap_meble)



[eltap](https://www.linkedin.com/company/eltap)



Już nawet niewielka bryła modelu Bresso marki Livingroom może przynieść dobry wypoczynek. Nawet w wersji dwuosobowej istnieje możliwość wybrania opcji dodatkowych, jak choćby funkcja kardio (linia nóg powyżej linii serca), która gwarantuje niesamowite odprężenie i wypoczynek.
LIVINGROOM

Mała sofa to figlarny mebel, który można w każdej chwili ustawić inaczej.

Minimalistyczna bryła, proste kształty i miękka tkanina sprawiają, że sofa Lazgo świetnie wpisze się w eleganckie wnętrza, tworząc efektowną przestrzeń do odpoczynku. Złote dodatki, uzupełniające mebel, sprawdzą się nie tylko w stylu glamour, ale także w nowoczesnych wnętrzach. Obrazy, poszewki, dywan, designerskie lampy – skomponuj swój zestaw idealny.
SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL



eprasa.pl 24ecd526a0

Poznaj nowych członków rodziny

livingroom®

Odwiedź nas na targach

Warsaw Home & Contract

27 – 30. 10. 2021

hala F3 stoisko 106





Narożnik Golf marki Sweet Sit już na pierwszy rzut oka kojarzy się z wygodą. W standardowym wyposażeniu ma aż trzy rodzaje poduszek, które można układać tak, by osiągnąć ulubioną relaksującą pozycję.
GALA COLLEZIONE

ZDANIEM EKSPERTA



Izabela Widomska
architekt
GALA COLLEZIONE

Jak wybrać najlepszą dla nas tkaninę obiciową?

Tkaninę z jej kolorem i fakturą często dostrzegamy jako pierwszą, zanim jeszcze ocenimy formę mebla czy jego bryłę. Wybór właściwego materiału obiciowego może pomóc nam osiągnąć upragnione wrażenie. Odpowiedni kolor wykreuje pożądaną atmosferę, zrównoważy energię panującą w otoczeniu, może nawet

uczynić z sofy czy narożnika głównego bohatera salonu. Jeśli chcemy unowocześnić naszą przestrzeń wypoczynkową, zdecydujmy się na metamorfozę z wykorzystaniem kolorów ziemi. Miłośnikom ponadczasowych rozwiązań proponuję tkaniny obiciowe w paletcie delikatnych szarości, odcieni kremu i beżu. To barwy wpływające kojąco na nasze samopoczucie, a także kreujące finezyjną elegancję w przestrzeni. Narożnik Golf w subtelnym tapicerowaniu

będzie sprzyjać komfortowemu relaksowi. Mebel sprawdzi się w mieszkaniach inspirowanych naturą, nowoczesnych lub klasycznych, zachęcając dodatkowo łatwością utrzymania w czystości. Prosta bryła z wysokimi nóżkami, gładkim siedziskiem i oparciem ma w standardzie kilka rodzajów poduszek w obszyciu z tkaniny. Już na pierwszy rzut oka zaprasza ona do wygodnego ułożenia się. Jeśli dodamy do tego miękkie, przyjemne w dotyku obicie, takie jak welwet, szenil lub dzianina, otrzymamy wymarzony mebel wypoczynkowy. Wybierając rodzaj obicia, pamiętajmy, jak ważne są parametry techniczne tkanin tapicerskich: ich grubość, skład, gramatura, odporność na ścieranie, mechacenie i plamy. Dostępność materiałów w wersji zmywalnej i high tech, zwłaszcza gdy w domu są dzieci lub czworonogi, to niezbędne, bo bardzo praktyczne i uniwersalne rozwiązanie. Propozycje tkanin z wzorników marek Gala Collezione i Sweet Sit urzekają bogactwem faktur i kolorów, dlatego bez wątpienia każdy znajdzie tu coś odpowiedniego dla siebie.



Fotel masujący

Domowy masażysta na każde zawołanie

W codziennym zabieganiu niezwykle istotne staje się znalezienie czasu, ale i przestrzeni na odpoczynek, by zachować równowagę, zdrowie i dobre samopoczucie. Pomóc może wyjątkowa domowa strefa relaksu z masażystą, który odpowie na każde zawołanie. To fotel masujący, w którym zrelaksujesz się wygodnie, bez wychodzenia z domu i kiedy tylko poczujesz potrzebę ukojenia i odprężenia.

Masaż w fotelu masującym przypomina ten wykonywany rękami masażyisty i również kojarzy się z przyjemnością, odpoczynkiem i rozluźnieniem. I tak rzeczywiście jest. Sesja w fotelu do masażu rozluźnia nagromadzone napięcia, poprawia krążenie krwi oraz wzmacnia odporność. Ale działanie ramion masujących świetnie wpływa także na psychikę. Po zejściu z fotela samopoczucie jest lepsze, a uwalniane endorfiny poprawiają nastrój i pomagają w zwalczaniu stresu. A teraz fotel masujący możesz mieć w domu.

Posiadanie prywatnej strefy relaksu jest przede wszystkim niesamowita wygoda. Masaż tuż po powrocie z pra-

cy lub przed snem, w miejscu, w którym czujesz się najlepiej i o każdej porze – kiedy tylko potrzebujesz, to spełnienie marzeń o prawdziwym relaksie. A jeżeli dołożysz do tego jeszcze niesamowity design i odpowiednią kolorystykę, fotel masujący może być doskonałym uzupełnieniem wnętrza lub wyróżniać się na jego tle – oczywiście w zależności od tego, jaki efekt chcesz uzyskać. Spodobał Ci się pomysł posiadania własnej strefy relaksu? Tak może być codziennie i to w Twoim domu. Usiądź wygodnie w fotelu i pozwól działać ramionom masującym. Odpręż się i poczuj nadchodzące rozluźnienie i ukojenie... Przyjemnie, prawda?

Więcej informacji na temat foteli masujących znajdziesz na stronie restlords.com



czas na zakupy meble tapicerowane

Brak nadmiernych zdobień, smukła i jednolita forma to cechy charakterystyczne fotela Todi marki Livingroom. Głębokie siedzisko i delikatnie odchylone oparcie zapewniają wygodną pozycję do odpoczynku. Dodatkowa możliwość wyboru spośród dwóch wysokości oparcia czy dwóch różnych opcji stopy pozwala na perfekcyjne dopasowanie fotela do preferencji i gustu użytkownika. **LIVINGROOM**



Luca to duży narożnik o nowoczesnym wyglądzie. Uwagę przykuwają przede wszystkim ruchome zagłówki, dzięki którym możemy dopasować ich układ do naszych potrzeb. W połączeniu z wyraźnie zaznaczonymi segmentami siedziska, szerokim podłokietnikiem i wysokimi, chromowanymi nóżkami całość prezentuje się bardzo efektownie. Luca posiada również rozkładaną funkcję wypoczynku, która zapewnia dodatkową powierzchnię do okazjonalnego snu. **COMFORT4U**





Meblemarzenie®

comfort4u

Narożnik

Tristan

Bywalec europejskich salonów

Salon i sposób jego umeblowania mówi o gospodarzach więcej niż drogie auta, markowe zegarki, albo stylowe ubrania. To szczególne miejsce, gdzie otaczamy się rzeczami budującymi taką atmosferę domu, w której my sami czujemy się najlepiej.

Tristan to jeden z najlepiej sprzedających się narożników eksportowych w ofercie firmy Meble Marzenie. Nowoczesny, wysmakowany i reprezentacyjny. Kapitalnie koresponduje z przestrzenią dużych i jasnych salonów. Bardzo wygodny, obszerny, zachęcający do swobodnego wypoczynku – samemu lub w gronie przyjaciół. Od teraz dostępny również dla naszych klientów w Polsce.

Tristan występuje też w wersji długiej kanapy, na której swobodnie zmieszczą się aż cztery osoby. Z drugiej strony to idealne miejsce na osobisty relaks.

Sprawdź w sklepie internetowym comfort4u.eu

Obejrzyj film na swoim telefonie i przyjrzyj się bliżej temu, co oferuje Ci narożnik i kanapa tego modelu.



Uruchom aplikację Runvido i skieruj aparat na tę stronę.
Zobacz, co chcemy Ci powiedzieć.



Meble włoskiej produkcji Biella występują w różnych wielkościach oraz z możliwością funkcji spania. Głębokie siedzisko wyłożone miękkimi poduchami oraz proste oparcie z zaokrąglonymi bokami prezentują się elegancko i z klasą. **RAD-POL**

ZDANIEM EKSPERTA



Milena Radziuk
Dyrektor Sprzedaży
RAD-POL MEBLE
STYLOWE, TKANINY

miejsce toczy się tutaj nasze życie towarzyskie. Dlatego niezwykle ważny jest wystrój salonu łączący wygodę i przyjemną estetykę. Przy wyborze mebli mamy wiele różnych opcji wykończenia, aby stworzyć idealny salon dla siebie, w którym będziemy się dobrze czuć.

Jaki zestaw mebli tapicerowanych wybrać do salonu, by stworzyć idealną strefę relaksu?

Sposób życia zmienił się bardzo w ostatnich latach, co miało wpływ na nasze domy, których pomieszczenia stały się nieco bardziej wszechstronne. Salon obecnie to pokój dzienny, skupiający życie rodziny, ale również pełni funkcję reprezentacyjną. W dużej

indywidualnie wybieramy wzór tkanin, kolor oraz wybarwienie drewna. W ostatnim czasie dużą popularnością cieszą się sofy i fotele w welurach z pikowanymi oparciami. Ulubionym miejscem rodziny jest oczywiście kanapa, na której większość z nas lubi spędzać wolny czas. Odpowiednio dobrana forma kanapy oraz dodatki, takie jak poduchy czy narzuty, sprawią, że pocujemy się zrelaksowani i wypoczęci. Tym, dla których miejsca na kanapie zabraknie, proponujemy równie wygodne fotele. Mogą być utrzymane w stylistyce kanapy lub – dla kontrastu – w całkiem innej formie. To już zależy tylko od fantazji domowników. Coraz częściej urządzamy wnętrza, łącząc różne style. Pamiętajmy jednak o naczelnej zasadzie, salon ma być oazą relaksu zarówno dla domowników, jak i odwiedzających gości. A temu służą właśnie piękne i wygodne meble.



RAD-POL
MEBLE STYLOWE, TKANINY

KLASYKA & STYL

Z A W S Z E
W M O D Z I E

*Zapoznaj się z ofertą mebli
i dodatków w salonach
Rad-Pol w całej Polsce*

WARSZAWA | GDAŃSK | POZNAŃ

WROCŁAW | KATOWICE | LUBLIN

*Szukaj naszych tkanin
w salonach w Warszawie
oraz najlepszych studiach
dekoracji okien w Twojej
okolicy*



WIĘCEJ NA

rad-pol.com.pl

MEBLE I DODATKI

rad-pol.sklep.pl

TKANINY I PASMANTERIA

tkaninydekoracyjne.com.pl

JESTEŚMY NA FB | IG | YT



KROK 1 – TAPETY

Ściana za łóżkiem jest doskonałą przestrzenią na wykorzystanie oryginalnej fototapety, która nada całemu pomieszczeniu niepowtarzalny charakter.

CATTYWAMPUS

Świat w wersji mini

Pokój dziecka to azyl, w którym najmłodszy domownik może stworzyć swój własny, samodzielnie wykreowany świat. Podpowiadamy, jak urządzić go w ośmiu prostych krokach.

tekst **Adrianna Tarnowska**



KROK 2 – SPÓJNE KOLORY

Od kilku sezonów w pokojach dziecięcych dominują barwy ziemi – występują one nie tylko w postaci tekstyliów, ale także barwionych, drewnianych zabawek. **LITTLE DUTCH**

Pokój dziecka to nie tylko zwykłe pomieszczenie – to miejsce, w którym powstają najpiękniejsze wspomnienia.

KROK 3 – BIAŁA BAZA

Decydując się na białe drzwi i meble, stworzymy wiele możliwości aranżacyjnych jednego pomieszczenia. Na zdjęciu drzwi Nestor 10, dostępne w wielu wariantach kolorystycznych. **DRE**



KROK 4 – ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Pokoje naszych dzieci to często odzwierciedlenie naszych marzeń z dzieciństwa. Limitowana propozycja marki Flügger pomaga spełnić także marzenia dzieci z najuboższych rodzin. Część dochodu z jej sprzedaży przekazywana jest bowiem na wsparcie Stowarzyszenia Piękne Anioły, które pomaga potrzebującym dzieciom. **FLÜGGER**



Radość z urządzania, radość z pomagania!

Bezkresne niebo z pierzastymi chmurkami, samoloty i balony, ptaki oraz jednorożce, wyprawa w kosmos – cokolwiek wymarzą sobie Ty i Twoje dziecko, znajdziecie na tapetach. A w dodatku niektóre z nich mogą pomóc spełniać marzenia innym!



Fajnie jest być tapetą

Fajnie jest być tapetą, która wprowadza magię do pokoju malucha. Fajnie jest być tapetą, na którą patrząc, zasypia mały człowiek. Fajnie jest być oprawą jego dorostania, fajnie znaleźć się w rodzinnym albumie i patrzeć, jak na tym tle pisze się historia. Fajnie jest też być tapetą, która pomaga innym – a ta właśnie taka jest! Limitowana propozycja naszej marki Flügger powstała z potrzeby serca, a część dochodu z jej sprzedaży przekazana jest na wsparcie Stowarzyszenia Piękne Anioły. Ciepły ką, łóżko z kolorową pościelą, oświetlone biurko – to marzenia dzieci z najuboższych rodzin. Piękne Anioły pomagają te marzenia spełniać i remontując pokoje, przywracają jednocześnie wiarę w lepsze jutro.

Piękne Anioły & Flügger

Flügger od początku swojej działalności tworzy produkty, które lubią wybierać rodzice. Piękne kolory i wzory, wytrzymałość na dziecięce malunki i czołowe zderzenia ukochanych autek, certyfikaty ekologiczne (ecolabel, ecoswan, atesty higieniczne, EPD) – to te punkty, na które kładziemy szczególny nacisk, bo wiemy, że są też ważne dla Was! Wiemy również, że każde dziecko marzy o własnym pokoju, a te marzenia spełnia Stowarzyszenie Piękne Anioły, dlatego oddajemy cegiełkę od siebie i od Was, bo to Wy, wybierając tapetę z niebiańskim motywem do pokoju swojego dziecka, jednocześnie spełniacie marzenia dzieci, które o takim pięknym pokoju nie mogłyby bez Waszej pomocy marzyć.

Nie tylko pokój dziecięcy

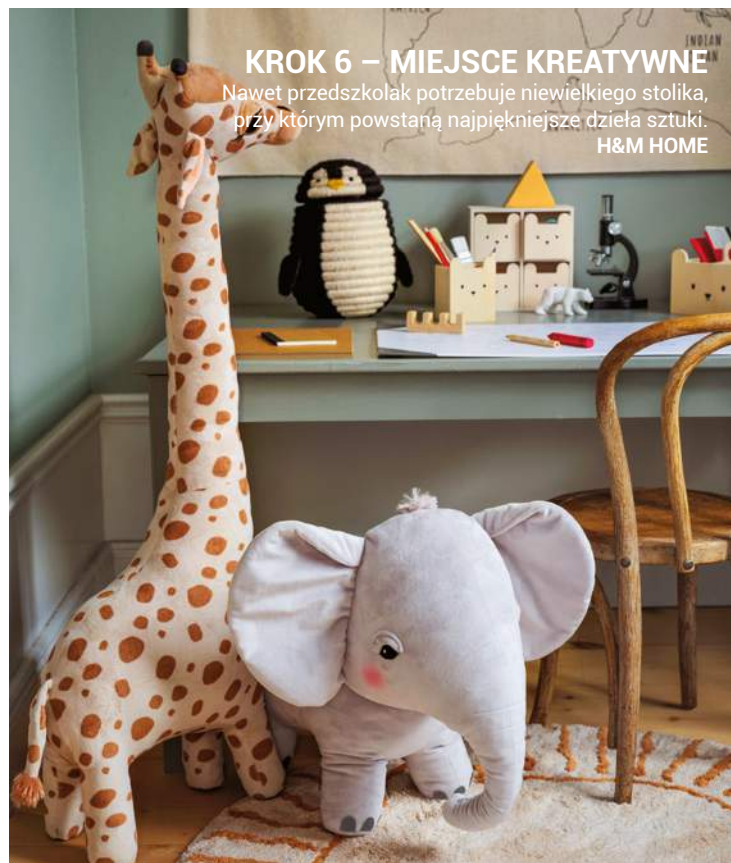
Wierzmy, że nasza tapeta sprawdzi się nie tylko w pokoju dziecięcym. Salon, kuchnia, przedpokój? Ile rodzin, tyle wizji i rozwiązań, tyle aranżacyjnych możliwości. Mamy nadzieję, że produkty, które tworzymy już od ponad 125 lat, świetnie uzupełnią Twoje pomysły aranżacyjne, dając prawdziwą radość z urządzania. Spełniamy więc marzenia. Swoje z dzieciństwa, naszych dzieci i jednocześnie dzieci z biedniejszych rodzin. Razem zawsze możemy więcej. Urządzajmy, bawmy się i pomagajmy! Chcąc urządzić z Flügger i wybierając naszą tapetę, uciechysz nie tylko Twoją rodzinę. Dziękujemy za to, że wybierasz tapetę, która #możewięcej. (#skrzydlatapomoc ma moc!)

to jest modne pokój dziecka



KROK 5 – OBOWIĄZKOWA KRYJÓWKA

Przenośne tipi uzupełnione miękkimi tkaninami stanie się bazą tylko dla malucha. **CATTYWAMPUS**



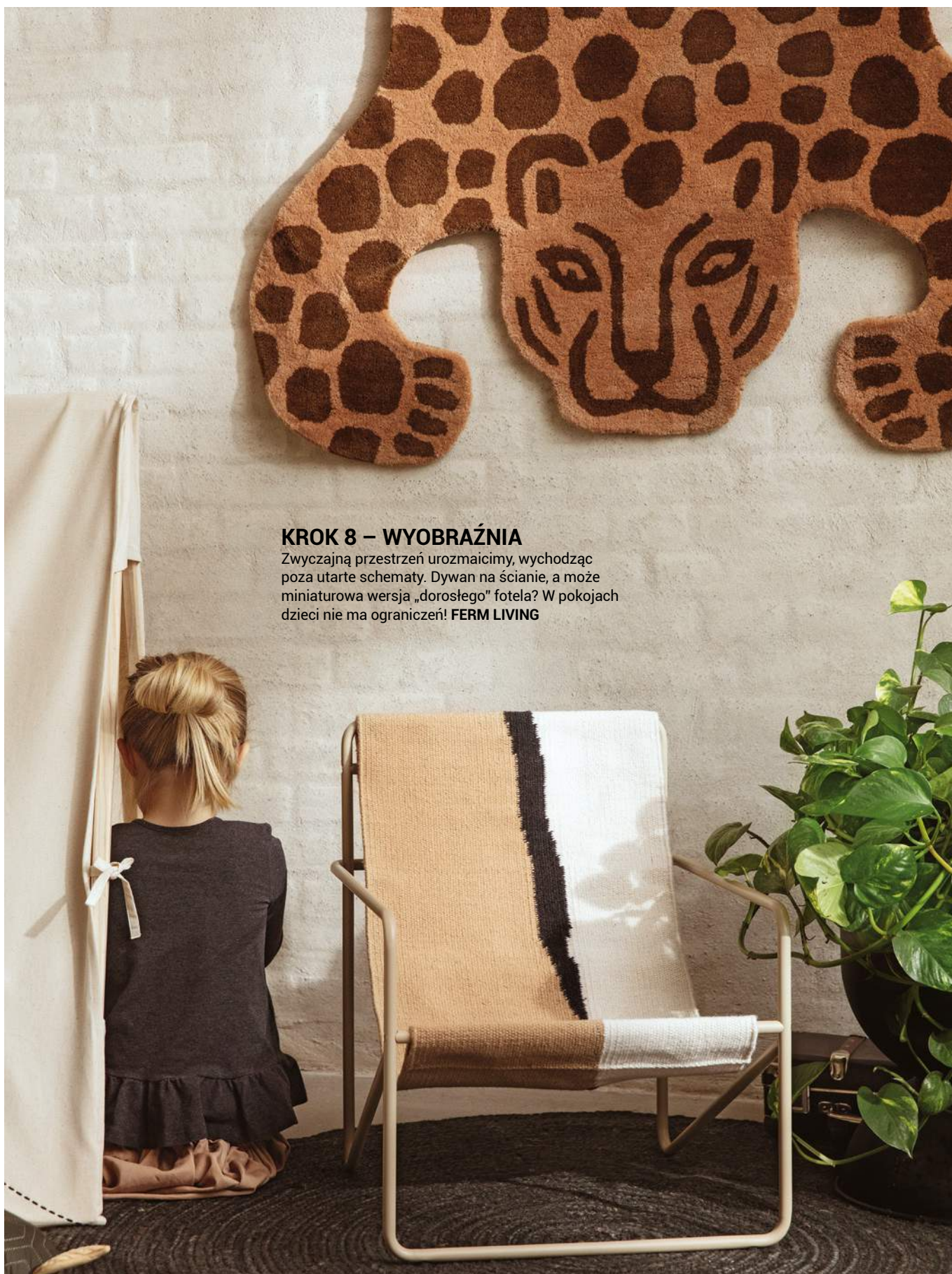
KROK 6 – MIEJSCE KREATYWNE

Nawet przedszkolak potrzebuje niewielkiego stolika, przy którym powstaną najpiękniejsze dzieła sztuki. **H&M HOME**



KROK 7 – WYDZIELONE STREFY

Dobrze zaprojektowana przestrzeń dla dziecka powinna zostać podzielona na strefy nauki, zabawy i odpoczynku. **SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL**



KROK 8 – WYOBRAŹNIA

Zwyczajną przestrzeń urozmaicimy, wychodząc poza utarte schematy. Dywan na ścianie, a może miniaturowa wersja „dorosłego” fotela? W pokojach dzieci nie ma ograniczeń! **FERM LIVING**

Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

opracowanie **Robert Pieńkowski**

Absolutna perfekcja

Telewizor The Frame to dzieło sztuki użytkowej. Stanowi idealne połączenie designu, technologii QLED i sztuki. Jego ekran wygląda niczym kolejny obraz w domowej kolekcji, na którym można wyświetlać dzieła sztuki lub własne zdjęcia. W połączeniu z wymiennymi ramkami w różnych stylach i kolorach uzyskujemy nowe możliwości personalizacji.

www.samsung.com

Sekrety Orientu

Esteban Paris Parfums to francuska marka z wieloletnią tradycją. Pałeczki zapachowe z wyjątkowo zdobnymi i wzorzystymi flakonami swoim designem oddają charakter wybranego zapachu. To wyjątkowy produkt, który został stworzony, aby dekorować i wypełniać dom nadzwyczajnymi perfumami. Najnowszy zapach LEGENDES D'ORIENT to tajemnicza i intensywna kompozycja orientalnych mieszanek przypraw, kwiatów i bursztynu.

www.estebanparis.pl



Wysoka siła krycia

Farba lateksowa PERFEKCYJNE KRYCIE jest nowoczesną wewnętrzną farbą o bardzo wysokiej sile krycia. Tworzy trwałe, ultramatowe powłoki o wysokiej odporności na szorowanie i wielokrotne zmywanie. Mikroporowata struktura zapewnia oddychanie ścian, a odpowiednio opracowana konsystencja farby daje się łatwo rozprowadzać, nie powodując chlapania podczas prac malarskich.

www.fguardi.com.pl



Tak jak lubisz

LZ10 to pierwszy na świecie automatyczny ekspres, który przygotowuje kawy na zimno i na gorąco – aż 32 specjały kawowe, dostępne za naciśnięciem jednego przycisku. Dzięki procesowi ekstrakcji na zimno Z10 może przygotować orzeźwiającą kawę cold brew i to w mniej niż 95 sekund! Inteligentny młynek P.R.G. pozwala elektronicznie dopasować stopień zmielenia kawy do każdego specjału osobno.

www.pl.jura.com

Dwa w jednym

Quantum Easy to połączenie płyty grzewczej i okapu. Odzwierciedlenie elegancji, minimalizmu i praktyczności użytkowania. Centralna strefa zasysania została wykończona delikatną stalową ramką w kolorze czarnym. Eleganckie obramowanie obszaru gotowania wpasowuje się w każde otoczenie przestrzeni kuchennej.

www.falmecpolska.pl



Miękkie ozdoby

Bardzo miłe w dotyku poszewki dekoracyjne Adria na poduszkę zdobi modny, kwiatowy motyw. Doskonale pasują do narzuty z tej samej serii. Dostępne są w kilku ciekawych kolorach oraz w dwóch wielkościach: 40 x 40 cm i 45 x 45 cm.

www.sklep.wisan.pl



Lepiej niż w kinie

Soundbar JBL Bar 5.0 Multibeam wyposażony w dźwięk Virtual Dolby Atmos® oraz technologią Multibeam™ pozwala doświadczyć przestrzennego, otaczającego widzów dźwięku 3D w domowym zaciszu! JBL Bar 5.0 Multibeam sprawia, że oglądanie filmów lub granie w gry staje się jeszcze bardziej realistyczne.

www.jbl.com.pl



Ależ to proste!

Jedno dotknięcie i gotowe, dzięki nowemu ekspresowi LatteSelect od Melitty. Duży, czytelny wyświetlacz dotykowy ułatwi nam codzienne życie! Przygotuj dwie kawy czarne lub mleczne jednocześnie – skorzystaj z gotowych przepisów lub stwórz własne!

www.melitta.pl



Renovator
poleca!



Czas na wymianę okien dachowych

Jeśli masz okna dachowe, które mają ponad 20 lat, rozważ ich wymianę na 3-szybowe okna dachowe drewniane VELUX GLL lub drewniano-poliuretanowe VELUX GLU Standard Plus. Oprócz tego, że ochronią poddasze przed stratami ciepła, mają wiele innych zalet. Świetnie redukują odgłosy padającego deszczu i ulicznego hałasu, a dzięki specjalnej powłoce łatwowymywalnej można je myć znacznie rzadziej niż inne modele. Profesjonalny dekarz może wymienić okna dachowe sprawnie i szybko. To także dobry moment, aby zastanowić się, czy nie potrzebujesz jednego lub dwóch okien więcej. Dzięki temu lepiej doświetlisz przestrzeń. Aby wszystko przebiegło sprawnie, skorzystaj z usługi Renovator.

www.velux.pl/wymiany



Do zadań specjalnych

Mały sekator o dużej mocy cięcia to niezbędny dla osób, które zajmują się uprawą winorośli. Przykładem są modele z najbardziej zaawansowanej linii X-series™, łączące najlepsze w swojej klasie rozwiązania technologiczne, ergonomię i wytrzymałość. Doskonale radzą sobie również z usuwaniem pędów drzew owocowych, przycinaniem roślin wieloletnich oraz stryżeniem krzewów.

www.fiskars.com

ZAPRASZAMY DO SALONU EKSPOZYCYJNEGO

55-311 Piotrowice, ul. Ogrodowa 13 / koło Wrocławia



tel. +48 71 397 01 94 • kom. 513 184 515 • schody@marchewka.pl

www.marchewka.pl

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



Gabriela Bartczak
www.designmydeer.pl
gabrielabartczak
@designmydeer.pl
+ 48 603 273 545



BBHome
Agnieszka Pudlik
www.bbhome.pl,
design@bbhome.net.pl
tel. 698 502 578



Dash Interiors
Daria Wachowicz,
Martyna Kupis
kontakt@dash-interiors.com
+48 606 118 357



Decoroom
Pracownia
Architektury
Wnętrz
www.decoroom.eu
tel. +48 888 220 110



Anna Jach
www.annajach.ch
+ 41 076 32 900 91



Jankowski
i Oprychał Pracownia
Projektowa
www.jio.pl
biuro@jio.pl
+48 22 658 30 94



PRACOWNIA
PROJEKTOWA
MAFgroup, Anna
Nowak-Paziewska
www.mafgroup.pl
pracownia@mafgroup.pl
+ 48 608 658 873



MIKOŁAJSKAstudio
mikolajskastudio.pl
kontakt@mikolajskastudio.pl
+ 48 530 533 909,
+48 12 415 66 44



Pracownia
Projektowa MM
Architekci s.c.
ul. Grottgera 23,
33-100 Tarnów
www.mmarchirekci.pl



mow.design
studio
www.mow.design
+ 48 662 244 800



Eliza Ziemińska-Żak,
Nasze Nowe
ul. Ludna 6a,
05-822 Milanówek
www.naszenowe.pl



PL.architekci
ul. Długosza 13/12,
60-559 Poznań
www.plarchitekci.pl



SAFRANOW
safranow.pl,
studio@safranow.pl
+ 48 600 722 602



SHOKO.design
www.shokodesign.com
shoko@shokodesign.com
+48 607 347 848



Marta Sokołowska/
Studio Domowe
www.studiodomowe.com
tel. 502 530 616

Jesteś architektem, projektantem lub designerem?

Nie prenumerujesz Czasu na Wnętrze? Skorzystaj z bezpłatnej, próbnej prenumeraty branżowej! Wejdź na czasawnetrze.pl/dla-projektanta albo zamów mailowo (prenumerata@avt.pl) lub telefonicznie tel. 22 257 84 22



W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



MIESZKAJĄC Z KLASYKAMI

STRONA 60

Estudio Morgan

www.estudiomorgan.es

proyectos@estudiomorgan.es

Studio założone w 2017 roku przez dwie hiszpańskie architektki – Laurę Montero i Marinę Reyero. Właścicielki firmy kierują się ideą, że dobry projekt musi być unikatowy, funkcjonalny, piękny oraz ponadczasowy. Uważają, że najważniejsza jest pasja, z jaką się pracuje, oraz umiejętność kreatywnego rozwiązywania napotkanych problemów. Do każdej przestrzeni, którą tworzą, podchodzą z szacunkiem i uwagą dla najdrobniejszych szczegółów, ponieważ – ich zdaniem – to one właśnie tworzą prawdziwą magię. Uważnie słuchają swoich klientów i kreują dla nich wnętrza dopasowane nie tylko do ich codziennych potrzeb, ale także do niewypowiedzianych życzeń.



DOM O SILNYM CHARAKTERZE

STRONA 74

Pracownia Projektowa Pe2

www.magdalenasobula.pl

+48 602 799 288

Pracownia Projektowa Pe2 jest autorską pracownią z kilkunastoletnim doświadczeniem w branży. Każdy z moich kolejnych projektów jest zupełnie inny od pozostałych, ponieważ powstaje w zgodzie z człowiekiem, któremu jest dedykowany. Moje uwielbienie dla stylu déco, projektów Bauhausu, ornamentu oraz koloru determinuje jednak większość realizacji. Interesuje mnie sztuka współczesna oraz nowoczesna, a w szczególności abstrakcyjny ekspresjonizm i kubizm. Staram się, żeby w projektowanych przeze mnie wnętrzach nie brakowało obrazów, grafik, plakatów i fotografii artystycznej. Często sama posługuję się szkicem i rysunkiem na etapie pracy koncepcyjnej i prace te można oglądać na moim firmowym Instagramie.

od redakcji



Prenumerata

Zaprenumeruj Czas na Wnętrze, a zawsze dostaniesz najnowszy numer wprost do Twojej skrzynki!

Cena prenumeraty rocznej wynosi 134,10 zł. Przy zamówieniu prenumeraty dwuletniej w cenie 223,50 zł oszczędność wynosi równowartość pięciu wydań Czasu na Wnętrze.

Prenumeratę zamówisz na www.UlubionyKiosk.pl

A ADRIANA FURNITURE www.adrianafurniture.com AGATA www.agatameble.pl AMICA www.amica.pl ANWIS www.anwis.pl ARDANT www.ardant.pl	DUNIN www.dunin.eu	GERDA www.gerda.pl GIERA DESIGN www.gieradesign.pl GROHE www.grohe.pl GUARDI www.guardi.com.pl	KRATKI www.kratki.com	P PACHNAĆA SZAFKA www.pachnacaszafa.pl PAGED www.pagedmeble.pl PAP DECO www.papdeco.com PARADYŻ www.paradyz.com PEKA www.peka.pl PLISYLUX www.plisylux.pl POL-SKONE www.pol-skone.pl PORTA DRZWI www.porta-drzwi.com	SANSWISS www.sanswiss.pl SENPO www.senpo.pl SIEGENIA www.siegenia.com SIEMENS www.siemens.pl SOMFY www.somfy.pl SYLVECO www.sylveco.pl
B BARLINEK www.barlinek.com.pl BELLDECO www.belldeco.pl BIOBIDET www.biobidet.pl BOTTONOVA www.bottonova.eu	E ELECTROLUX www.electrolux.pl ELICA www.elica.com ELKAMINO www.elkaminodom.pl ELTAP www.eltap.pl EMADO www.wentylatory-bezlopatkowe.pl ERKADO www.erkado.pl EVOLUTION HOME www.evolutionhome.pl EXCELLENT www.excellent.com.pl	H HAIER www.haier-europe.com HANS GROHE www.hansgrohe.pl HOME CONCEPT www.homeconcept.com.pl I INTERSTONE www.interstone.pl ITALUX www.italux.pl	L LIVINGROOM www.livingroom.pl LIVOLO www.livolopolska.com LUXURY INTERIORS www.luxuryinteriors.pl M MARCHEWKA www.marchewka.pl MAZDA www.mazda.pl MEBLE MARZENIE www.mebles-marzenie.pl MELITTA www.melitta.pl MIELE www.miele.pl MILOO HOME www.milooohome.pl MOOD DESIGN www.mood-design.pl MTI-FURNINOVA www.mti-furninova.pl	Q QUICK-STEP www.quick-step.com.pl R RADAWAY www.radaway.pl RAD-POL www.rad-pol.com.pl RAW DECOR www.rawdecor.pl REJS www.rejs.eu REST LORDS www.restlords.com ROCA www.roca.pl ROSENTHAL www.rosenthal.pl S SAINT-GOBAIN www.saint-gobain.pl SAMSUNG www.samsung.com/pl	T TEKA www.teka.com.pl TRES www.tresgriferia.com TUBADZIN www.tubadzin.pl V VELUX www.velux.pl VERANO www.v-k.pl VOSTER www.voster.pl W WENDRE www.wendre.pl WESTWING www.westwing.pl WISAN www.wisan.pl Y YANKEE CANDLE www.grupazachodnia.pl Z ZEHNDR www.zehnder.pl
C CANDY www.candy.pl CERSANIT www.cersanit.pl CIARKO DESIGN www.ciarkodesign.com COMFORTEO www.comforteo.eu COMITOR www.comitor.pl	F FAKRO www.fakro.pl FALMEC www.falmecpolska.pl FDESIGN www.f-design.pl FERRO www.ferro.pl FISKARS www.fiskars.pl FLUGGER www.flugger.pl FRANKE www.franke.pl	J JBL www.jbl.com.pl JUAN www.juan.pl JUNG www.jung.de/pl JURA www.jura.pl K KALMAR www.kalmar.pl KÄRCHER www.kaercher.com/pl KERMI www.kermi.pl KESSEL www.kessel.pl KETER www.keter.pl	N NIVONA www.nivona.pl NOYA DESIGN www.noyadesign.pl O OLTENS www.oltens.com OMNIREX www.oristo.com OPOCZNO www.opoczno.pl ORISTO www.oristo.pl	S SAMSUNG www.samsung.com/pl	Z ZEHNDR www.zehnder.pl

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasawnetrze.pl

Sekretarz redakcji
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska@czasawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pińkowski
robert.pienkowski@czasawnetrze.pl

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

Obróbka kolorystyczna zdjęć
Kinga Malec

Redaktorzy portalu i social media
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

Stylści
Aldona Bejnarowicz, Michał Gulajski,
Marta Kwiecień-Dąbska,

Fotograficy
Piotr Gęsicki, Yassen Hristov,
Michał Mutor, Michał Przeździk

Dział reklamy
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrzęszcz
dorota.chrzesczcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22

Kolportaż
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

Adres redakcji

Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca



AVT – Korporacja Sp. z o.o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197
Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl



Drukarnia
Walestead Central Europe



Wydawnictwo AVT
Korporacja sp. z o.o. należy
do Izby Wydawców Prasy



Szczęśliwi czas liczą

W tym projekcie wszystko jest niezwykle! Nie dość, że nadwozie samochodu inspirowane jest sylwetką jachtu, to jeszcze stworzono do niego dwa unikatowe zegarki.

tekst Anna Grużewska

W świecie motoryzacji marka Rolls-Royce jest synonimem elegancji, klasy oraz unikatowego rzemiosła. Współpracujący z marką rzemieślnicy potrafią tapicerować jedwabiem, ręcznie malować linie na karoserii oraz umieszczać na podsufitce miniaturowe źródła światła przypominające gwiazdozbiór. Jednak tym razem motoryzacja połączyła swoje siły z zegarmistrzostwem i stało się to z niebywałą precyzją. Do tego unikatowego modelu Roll-Royce Boat Tail stworzono parę zegarków dla niej i dla niego. Zadanie powierzono słynnej, szwajcarskiej marce BOVET 1822. Zegarki są dwustronne i umieszczone w obudowie Amadeo opatentowanej przez BOVET 1822, co pozwala na noszenie ich na nadgarstku, umieszczenie na stoliku, zawieszenie jak wisiorek, traktowanie jako zegarka kieszonkowego czy też umieszczenie w desce rozdzielczej Boat Taila. Oba zegarki zostały wyposażone w mechanizm tourbillon zapewniający idealną dokładność. I kto mówi, że szczęśliwi czasu nie liczą? 



Zegarek można umieścić w specjalnym miejscu na desce rozdzielczej jako zegar pokładowy Boat Taila. **BOVET 1822**

zdjęcia materiały prasowe



Unikatowy Rolls-Royce Boat Tail ma długość blisko 5,80 m, smukłą sylwetkę i eleganckie proporcje. **ROLLS-ROYCE**

Anna Grużewska, Redaktor naczelna

Dziennikarka, redaktorka, miłośniczka designu i malarstwa. Skończyła warszawską ASP i Wydział Dziennikarstwa UW. Ogląda sesje, wybiera przedmioty, które znajdują się na łamach gazety, poznaje ich twórców. Ceni sobie możliwość rozmowy z projektantami, poznania ich pomysłów i racji. Lubi temperować ołówki, podróżować, oglądać dzieła sztuki w wielkich muzeach i małych kościółkach.





DRZWI I OKNA

WYJĄTKOWE ROZWIĄZANIE SKRZYDŁO I OŚCIEŻNICA HARMONY

Firma POL-SKONE to gwarancja najwyższej jakości. Naturalne piękno drewna, nowoczesne okleiny oraz nieszablonowe rozwiązania sprawiają, że Twoje przestrzenie nabiorą nowoczesnego wyrazu. W projektach wnętrz ogromne znaczenie mają szczegóły. To one nas zachwycają i sprawiają, że czujemy się dobrze we własnych czterech kątach.

Skrzydło i ościeżnica HARMONY stanowić będzie idealne rozwiązanie, które odmieni Twoją przestrzeń. Dzięki możliwości ukrycia ościeżnicy widoczne na ścianie zostaje tylko skrzydło. Co więcej, można pomalować je na dowolny kolor, który wybierzesz do pomieszczenia. Nieosiągalne do tej pory możliwości są już na wyciągnięcie ręki, sprawdź: www.pol-skone.eu.





Nowy **Z10**
do specjałów kawowych
na **gorąco** i na **zimno**



Świeżo mielona, nie z kapsułki.

Nowy Inteligentny młynek P.R.G automatycznie dopasowuje stopień zmielenia do wybranego specjału kawowego. Dzięki temu po raz pierwszy możliwe jest przyrządzanie metodą espresso zarówno specjałów podawanych na gorąco, jak i specjałów typu Cold Brew. Odkryj teraz zupełnie nowy wymiar przyjemności picia kawy. JURA – If you love coffee.

jura.com